



Kit de acabamento do sistema de pulverização de precisão GeoLink® X25

Pulverizador de relva Multi Pro® 1750 com número de série 315000001 e posteriores

Modelo nº 41631

Instruções de instalação

O kit de sistema de pulverização GeoLink™ é um acessório de veículo de aplicação de rega que se destina a ser utilizado por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi principalmente concebido para regar a relva em parques, campos de golfe, campos desportivos e relvados comerciais bem mantidos.

Contacte diretamente a Toro através do site www.Toro.com para mais informação sobre produtos e acessórios, para obter o contacto de um distribuidor ou registar o seu produto.

Segurança

⚠ AVISO

As substâncias químicas usadas no sistema de pulverização podem ser perigosas ou tóxicas para si ou outras pessoas presentes, animais, plantas, solos ou outros bens.

- Leia atentamente e siga as etiquetas de advertência química e Folhas de dados de material de segurança de todos os produtos químicos usados e proteja-se de acordo com as recomendações do fabricante do produto químico. Por exemplo, utilize o equipamento de proteção pessoal (EPP) incluindo a proteção do rosto e dos olhos, luvas ou outros equipamentos para proteção contra o contacto pessoal com um produto químico.
- Pode ser utilizado mais do que 1 produto químico e deve ser consultada a informação sobre cada um.
- Recuse operar ou trabalhar no pulverizador se esta informação não estiver disponível.
- Antes de trabalhar num sistema de pulverização, certifique-se de que foi lavado três vezes e neutralizado de acordo com as recomendações dos fabricantes dos produtos químicos e de que todas as válvulas passaram por três ciclos.
- Verifique se existe uma fonte de água limpa e sabão nas proximidades e lave imediatamente qualquer produto químico que entre em contacto consigo.



Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	—	Preparação para instalar o kit.
2	Nenhuma peça necessária	—	Retirar o banco e o painel de acesso ao motor.
3	Nenhuma peça necessária	—	Retirar os guarda-lamas frontais esquerdo e direito e o capot.
4	Conjunto de tubos — Peça Toro N.º 114-9553 Braçadeira de cabos	2 8	Desligue o kit de marcador de espuma opcional.
5	Nenhuma peça necessária	—	Desligar o kit de nivelação da rampa Ultra Sonic opcional.
6	Nenhuma peça necessária	—	Retire a cobertura da secção central (11 bicos) do kit de rampa coberta opcional
7	Nenhuma peça necessária	—	Desligue o tubo sensor de pressão do indicador no painel.
8	Nenhuma peça necessária	—	Desligar os conectores da válvula do pulverizador.
9	Braçadeira de cabos Tampão do interruptor	1 1	Retire o interruptor de controlo da aplicação.
10	Nenhuma peça necessária	—	Retirar as secções de pulverização.
11	Parafuso com cabeça flangeada (3/8 x 1 polegada) Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) Extensão da rampa central Montagem do cilindro (larga) Placa de ancoragem (larga) Parafuso de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.) Porca flangeada (1/2 pol.)	2 2 1 1 1 4 4	Instalar a extensão da rampa central.
12	Bico do pulverizador Conjunto dos tubos (válvula do pulverizador 5 ou 6) Porca flangeada (5/16 pol.)	2 2 2	Instale os suportes de montagem e os bicos do pulverizador na secção de pulverização central.
13	Tampa (acoplador rápido) Retentor	3 3	Retire as válvulas da secção da rampa.
14	Montagem do fluxímetro Metade do grampo de suporte Parafuso (1/4 pol. x 4-1/2 pol.) Porcas de bloqueio flangeadas (1/4 pol.)	1 4 4 4	Instalar os grampos de suporte do fluxímetro.
15	Cablagem traseira Braçadeira de cabos	1 7	Monte a cablagem traseira na máquina.

Procedimento	Descrição	Quanti-dade	Utilização
16	Tubo reto com entalhe (1 x 2 pol.) Braçadeira de tubos (3/4 a 1-1/2 pol.) Tubo (3 x 5-1/4 pol.) Coletor Tubagem (1 x 16 pol.)	1 3 1 1 1	Montar o coletor no fluxímetro.
17	Conjunto de união estriada de 90° e tubo União em T (1 x 1 x 1 pol.) Braçadeira de tubos (3/4 x 1-1/5 pol.) Tubo (1 x 26 pol.) União estriada de 90° (1 x 3/4 pol. NPT) União de ligação rápida (tomada—3/4 pol.) Válvula de bloqueio	1 1 5 2 2 2 2	Instalar os tubos de distribuição para o depósito.
18	Nenhuma peça necessária	—	Instalar a secção alterada do pulverizador central.
19	Nenhuma peça necessária	—	Montar o coletor do cilindro de elevação na montagem do cilindro.
20	Conjunto da montagem da válvula e da válvula do pulverizador Parafuso (4 x 10 mm) Controlador do pulverizador ASC 10 Porca de bloqueio flangeada (4 mm) Tampa (união de desligação rápida) Parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.) Abraçadeira de tubos Fixador de pressão (braçadeira de cabos) Fixador de pressão Fixador do conector	1 3 1 3 2 8 8 1 1 3	Instale a montagem da válvula e as válvulas do pulverizador.
21	Tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.)	4	Monte os cilindros de elevação da rampa.
22	Casquinho de flange de nylon Braçadeira de cabos Conjunto do tubo de alimentação 188 cm Conjunto do tubo de alimentação 234 cm Conjunto do tubo de alimentação 279 cm	4 1 1 1 1	Instalar as secções de pulverização exteriores.
23	Tubo de alimentação 279 cm Tubo de alimentação 234 cm Tubo de alimentação 188 cm Tubo de alimentação 81 cm	2 2 4 2	Instale os tubos do bico do pulverizador.
24	Nenhuma peça necessária	—	Ligue a cablagem traseira.
25	Nenhuma peça necessária	—	Ligue o tubo sensor de pressão ao indicador no painel.

Procedimento	Descrição	Quanti-dade	Utilização
26	Braçadeira de cabos	6	Ligue o kit de marcador de espuma opcional.
27	Nenhuma peça necessária	—	Ligue o kit Ultra Sonic Boom.
28	Conjunto de extensão da cobertura (12 bicos — Toro 120-0621) Rebite cego (Peça Toro N.º 114439) Suporte (cobertura da secção central — Peça Toro N.º 131-3703-03) Porca clipe (Peça Toro N.º 94-2413) Parafusos de cabeça flangeada (3/4 x 1-1/8 pol. — Peça Toro N.º 110-5050) Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol. — Peça Toro N.º 104-8301) Fita da cobertura (Peça Toro N.º 120-0629) Parafusos de cabeça flangeada (5/4 x 1-1/16 pol. — Peça Toro N.º 323-36)	1 22 4 4 16 16 2 4	Monte o kit de rampa coberta opcional.
29	Placa do recetor Espaçador (3/8 x 1 pol.) Montagem do recetor Parafuso (3/8 pol. x 3-1/4 pol.) Anilha de bloqueio (3/8 pol.) Anilha (3/8 x 13/16 pol.) Porca de flange (3/8 pol.) Perno com cabeça de flange (5/16 x 3/4 de polegada) Porca flangeada (5/16 pol.) Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.) Espaçador (3/8 x 7/16 pol.) Recetor de navegação—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink X25, Base, WAAS (Modelo 41630) Parafuso de cabeça sextavada (5/ x 16 mm) Anilha (5 mm) Adaptador do anteparo (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK) Antena celular (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK) Cabo coaxial (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 2 1 1 3 3 1 1 1	Instale o recetor de navegação.

Procedimento	Descrição	Quanti-dade	Utilização
30	Montagem do monitor Parafuso com cabeça flangeada (6 x 12 mm) Cavilha em U (5/16 pol.) Porca flangeada (5/16 pol.) Montagem da rótula Perno com cabeça de flange (5/16 x ¾ de polegada) Monitor—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink X25, Base, WAAS (Modelo 41630) Braço do monitor—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink X25, Base, WAAS (Modelo 41630)	1 3 2 8 1 4 1 1	Instale o monitor de pulverização.
31	Nenhuma peça necessária	—	Ligaçāo dos fios da embraiagem da bomba do pulverizador.
32	Suporte da bateria Parafuso (5/16 x 3-1/4 pol.) Anilha (5/16 pol.) Bateria (540 A) Fixação da bateria Porca flangeada (5/16 pol.) Suporte do alternador Polia da transmissão 279 mm Parafuso (¼ x 2¼ pol.) Anilha de bloqueio (1/4 pol.) Alternador (60 A) Parafuso com cabeça flangeada (8 x 25 mm) Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.) Correia em V	1 1 1 1 1 1 1 1 4 4 1 1 1 1 1	Instalar o sistema elétrico do pulverizador.
33	Relé Fixador de pressão Fusível (15 A) Fusível (50 A)	1 1 1 1	Ligar o kit da cablagem à base do banco.
34	Cablagem dos dados (sistema de navegação) — kit do sistema de pulverização com precisão GeoLink (modelo 41630) Cablagem da bateria (sistema de navegação) — kit do sistema de pulverização com precisão GeoLink (modelo 41630) Braçadeira de cabos Grampo de ligação rápida (manípulo vermelho) Grampo de ligação rápida (manípulo preto)	1 1 8 1 1	Instale as cablagens para os componentes de navegação.
35	Fixador de pressão	13	Instalar o capot e os guarda-lamas frontais esquerdo e direito.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
36	Nenhuma peça necessária	–	Instalar o painel de acesso e o banco.
37	Nenhuma peça necessária	–	Programar as definições da máquina.

1

Preparação para instalar o kit

Nenhuma peça necessária

Preparar o depósito de pulverização e o depósito de lavagem opcional

1. Limpe o pulverizador; consulte a secção Limpeza do pulverizador no *Manual do utilizador* da máquina.

Importante: Esvazie completamente o depósito de pulverização antes de instalar o kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink.

2. Para máquinas com o kit de lavagem do depósito opcional, efetue o seguinte:
 - A. Bombeie a água do depósito de lavagem para o depósito do pulverizador; consulte Operar o kit de lavagem nas *Instruções de instalação* do Kit de lavagem do depósito.
 - B. Drene a água do depósito do pulverizador; consulte a secção Limpeza do pulverizador no *Manual do utilizador* da máquina.
3. Expanda as secções de rampa esquerda e direita para a posição horizontal.
4. Estacione a máquina para uma superfície nivelada, engate o travão de mão, desligue o motor e retire a chave da ignição; consulte o *Manual do utilizador*.

Importante: Estacione a unidade de tração numa superfície plana antes de instalar o kit GeoLink.

Desligar a bateria

1. Rode a CHAVE DA IGNIÇÃO para a posição DESLIGAR e retire a chave; consulte o *Manual do utilizador*.

2. Desengate o banco empurrando a alavanca de engate do banco para trás ([Figura 1](#)).

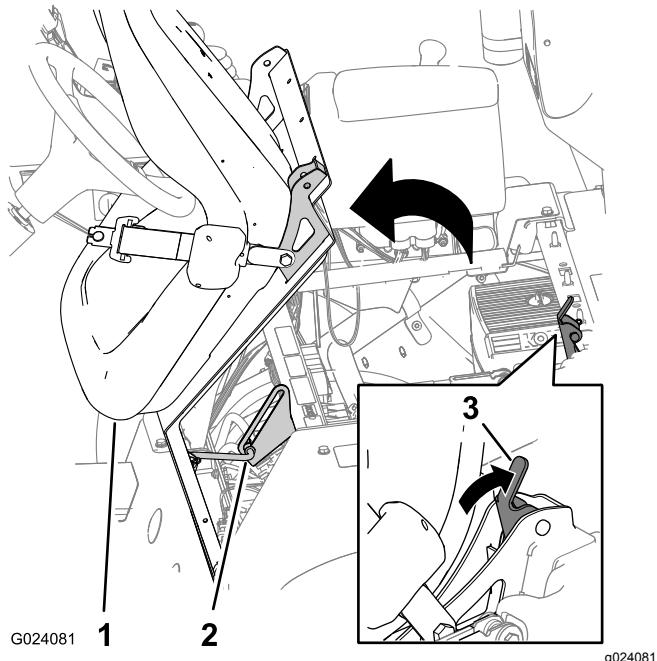


Figura 1

1. Banco
 2. Barra de apoio
 3. Alavanca de engate do banco
-
3. Rode o banco e a placa do banco para a frente até que a extremidade da barra de apoio, no suporte da barra de apoio, fique na parte inferior da ranhura do suporte ([Figura 1](#)).
 4. Retire o parafuso e a porca que prendem o terminal do cabo negativo da bateria ao borne negativo da bateria.

⚠ AVISO

As faíscas elétricas podem provocar uma explosão dos gases da bateria, resultando em lesões.

A ligação incorreta dos cabos da bateria poderá danificar o pulverizador e os cabos produzindo faíscas.

- Desligue sempre o cabo negativo (preto) antes de desligar o cabo positivo (vermelho).
- Ligue sempre o cabo positivo (vermelho) antes de ligar o cabo negativo (negro).

Os terminais da bateria e as ferramentas de metal poderão provocar curto-circuitos noutras componentes do veículo, produzindo faíscas.

- Quando retirar ou montar a bateria, não toque com os terminais da bateria noutras peças metálicas do pulverizador.
- Deverá evitar quaisquer curto-circuitos entre os terminais da bateria e as peças metálicas do pulverizador.
- Mantenha sempre a faixa da bateria na sua posição correta de modo a proteger e manter a bateria bem fixa.

5. Deslize a cobertura de isolamento e retire o parafuso e a porca que prendem o terminal do cabo positivo da bateria ao borne positivo da bateria. (Figura 2).

Nota: Certifique-se de que os terminais da bateria não tocam nos bornes da bateria.

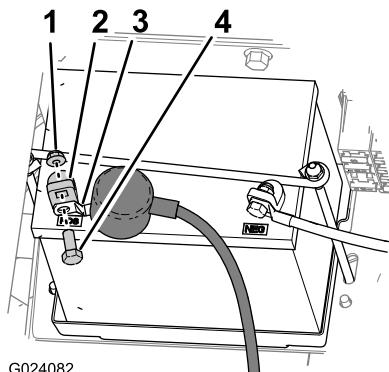


Figura 2

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Porca | 3. Terminal (cabo positivo da bateria) |
| 2. Borne da bateria | 4. Parafuso |

6. Deixe arrefecer completamente o motor.

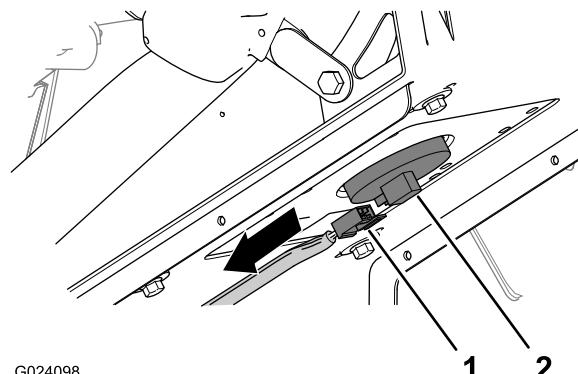
2

Retirar o banco e o painel de acesso ao motor

Nenhuma peça necessária

Remover o banco

1. Retire o conector de duas tomadas da cablagem da máquina que liga ao conector do interruptor do banco (Figura 3).



G024098

g024098

Figura 3

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Conector de 2 tomadas (cablagem da máquina) | 2. Conector do interruptor do banco |
|--|-------------------------------------|

2. Retire o gancho que prende a barra de apoio ao suporte na parte inferior da placa do banco (Figura 4).

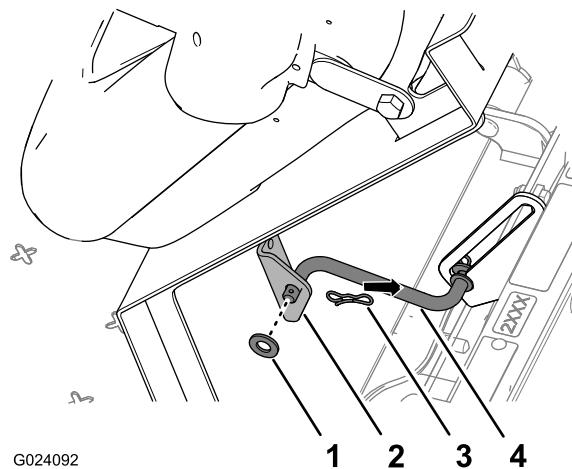


Figura 4

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Anilha | 3. Perno de gancho |
| 2. Suporte (banco) | 4. Barra de apoio |

- Retire os dois ganchos que prendem os encaixes articulados da placa do banco aos suportes do chassis ([Figura 5](#)).

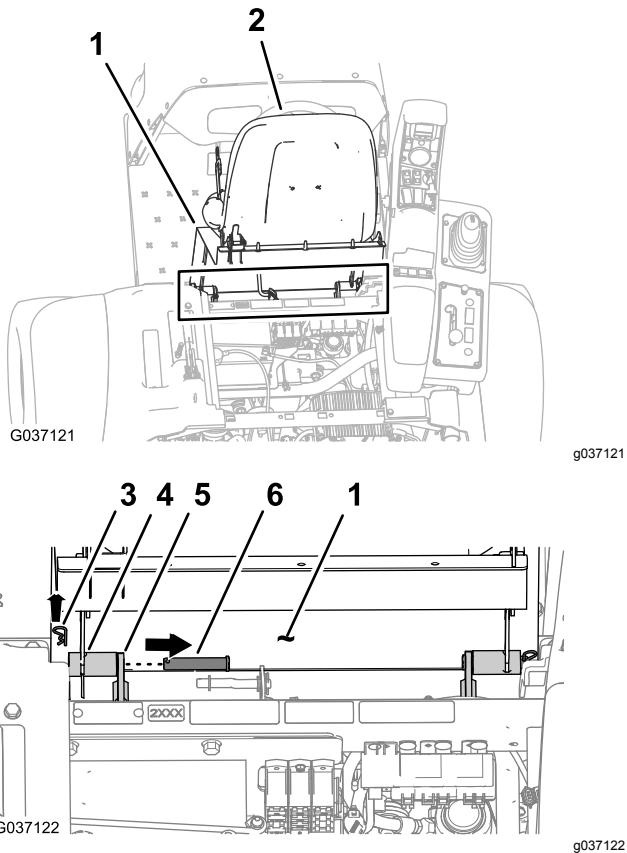


Figura 5

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Placa do banco | 4. Encaixe articulado (placa do banco) |
| 2. Banco | 5. Suporte do chassis |
| 3. Perno de gancho | 6. Pino de articulação |

- Retire os dois pinos de articulação que prendem o banco e placa do banco ao chassis ([Figura 5](#)).
- Eleve o banco e placa do banco para cima e para fora da máquina ([Figura 6](#)).

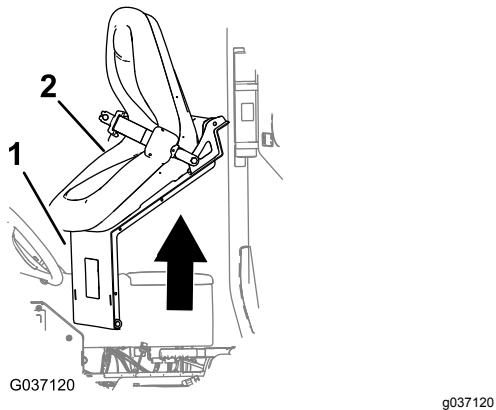


Figura 6

- | | |
|-------------------|----------|
| 1. Placa do banco | 2. Banco |
|-------------------|----------|

Remover o painel de acesso ao motor

- Rode para cima as pegas dos trincos do painel de acesso ao motor ([Figura 7](#)).

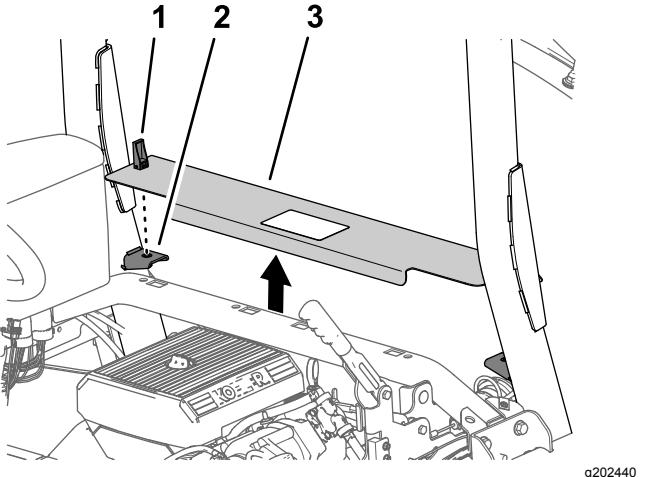


Figura 7

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Trinco | 3. Painel de acesso ao motor |
| 2. Suportes de apoio do painel | |

- Eleve o painel de acesso ao motor e remova-o da máquina ([Figura 7](#)).

3

Retirar os guarda-lamas frontais esquerdo e direito e o capot

Nenhuma peça necessária

Retirar os guarda-lamas frontais esquerdo e direito

- Remova os dois fixadores de pressão que prendem o guarda-lama frontal esquerdo ao canal inferior do ROPS ([Figura 8](#)).

Nota: Elimine os fixadores de pressão que removeu.

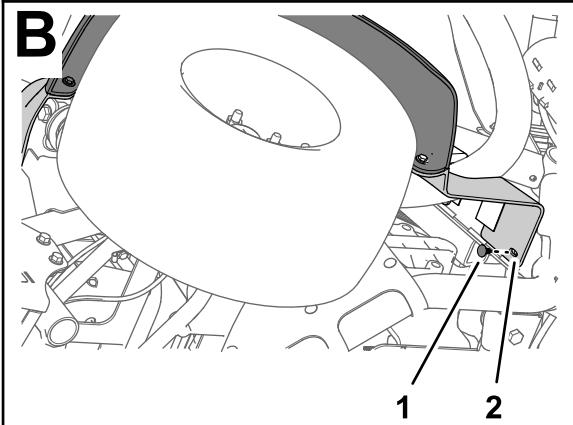
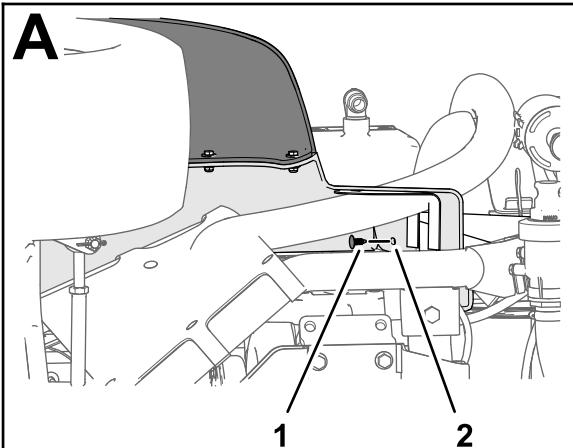
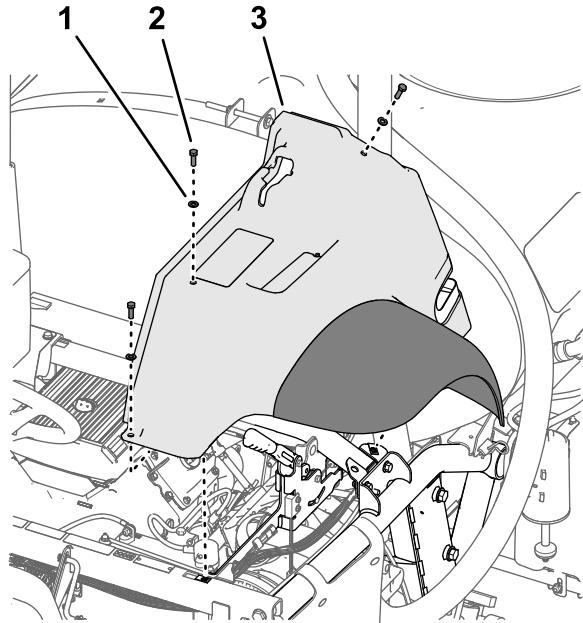


Figura 8

g197151

1. Fixador de pressão
 2. Guarda-lamas dianteiro esquerdo
-
2. Retire os três parafusos (5/16 x 1 pol.) e as 3 anilhas (5/16 pol.) que prendem o guarda-lamas ao chassis da máquina ([Figura 9](#)).



g197152

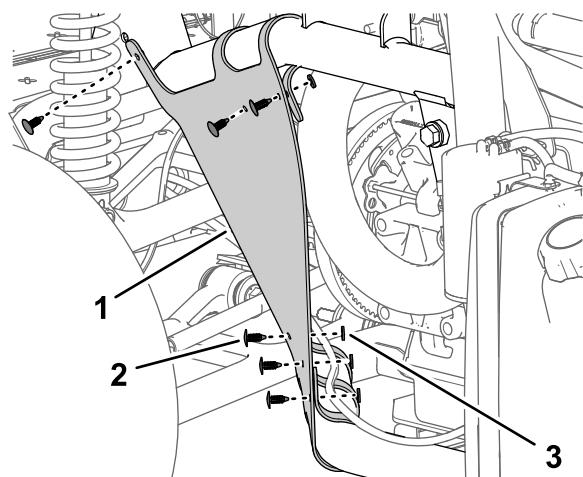
Figura 9

1. Anilha (5/16 pol.)
 2. Parafuso (5/16 x 1 pol.)
 3. Guarda-lamas dianteiro esquerdo
-

3. Retire o guarda-lamas da máquina.

Nota: Elimine os fixadores de pressão que removeu.; guarde o guarda-lamas, parafusos e anilhas para instalação em [Instalar os guarda-lamas frontais esquerdo e direito \(página 96\)](#).

4. Retire os seis fixadores de pressão e cinco anilhas (9/16 x 1/2 pol.) que prendem o resguardo interior do guarda-lamas ao chassis da máquina ([Figura 10](#)).



g197150

Figura 10

1. Resguardo interior do guarda-lamas
 2. Fixador de pressão
 3. Anilha (9/2 x 1/16 pol.)
-

5. Remova o resguardo interior do guarda-lamas da máquina (Figura 11).

Nota: Elimine os fixadores de pressão que removeu.

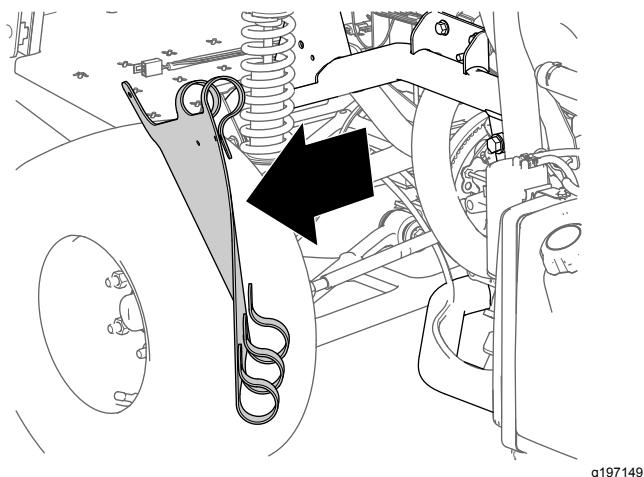


Figura 11

6. Repita os passos 1 a 5 para o guarda-lamas e resguardo interior no outro lado da máquina.

Remover o capot

1. Desligue os dois conectores elétricos (duas tomadas) da cablagem da máquina dos conectores de dois pinos dos faróis esquerdo e direito (Figura 12).

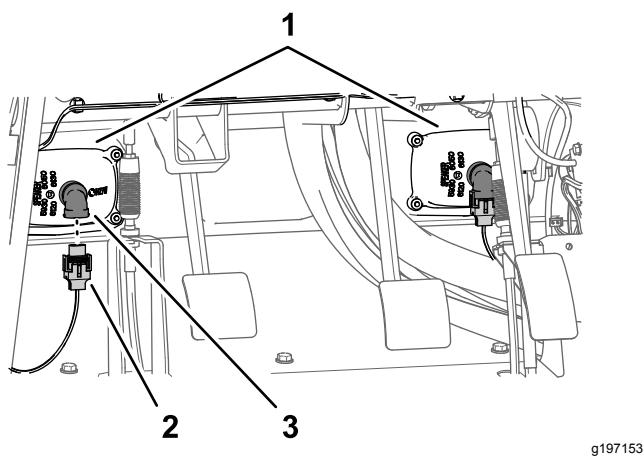


Figura 12

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Faróis | 3. Conector de 2 pinos (faróis) |
| 2. Conector de duas tomadas (cablagem da máquina) | |

2. Retire os nove fixadores de pressão que prendem o capot ao painel de instrumentos e chassis da máquina (Figura 13).

Nota: Guarde os fixadores de pressão para instalação em [Instalação do capot \(página 95\)](#).

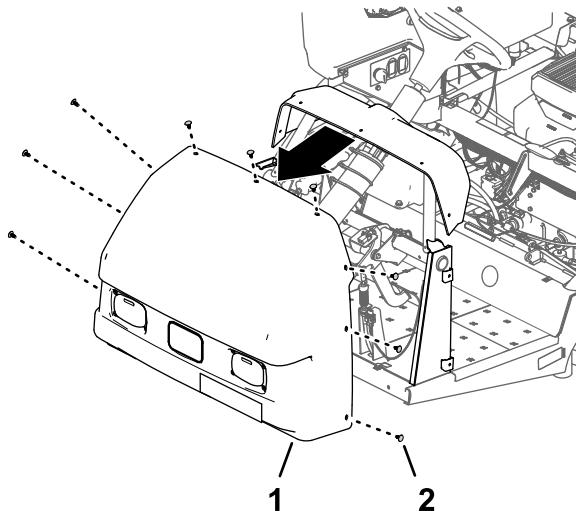


Figura 13

- | | |
|----------|-----------------------|
| 1. Capot | 2. Fixador de pressão |
|----------|-----------------------|

3. Retire o capot da máquina (Figura 13).

Nota: Elimine os fixadores de pressão que removeu.

4

Desligar o Kit de marcador de espuma opcional

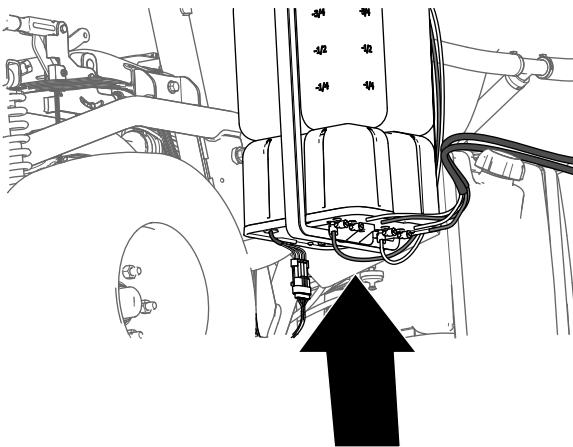
Peças necessárias para este passo:

2	Conjunto de tubos — Peça Toro N.º 114-9553
8	Braçadeira de cabos

Remover os tubos do ar e do líquido no compressor

Kits de marcador de espuma de 2017 e posteriores

1. No painel de ligação do compressor para o kit de marcador de espuma, prenda uma braçadeira de cabos em torno da tubagem transparente e azul para a secção de pulverização direita (Figura 14).



g197746

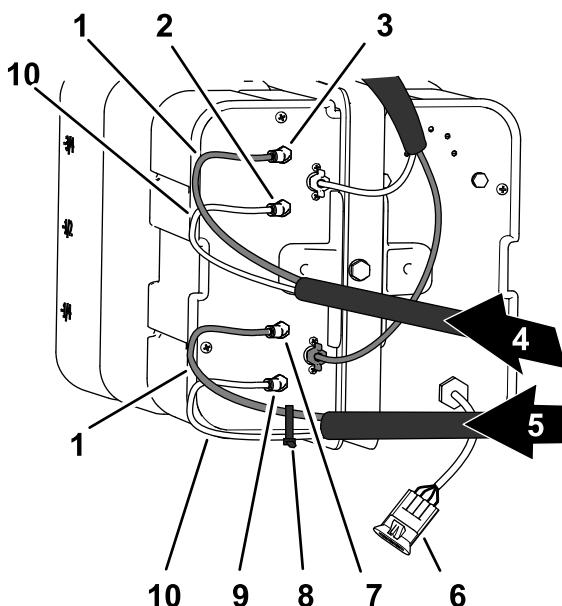
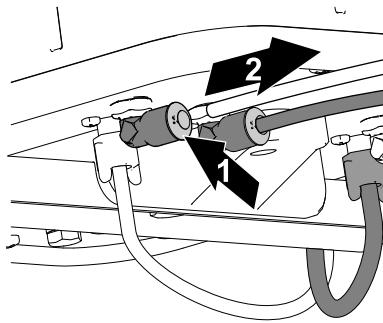


Figura 14

g197757



g197769

Figura 15

1. Empurre o anel de fixação
2. Retire o tubo para fora
3. Retire o tubo para fora da união ([Figura 15](#)).
4. Repita os passos [2](#) a [3](#) para os outros três tubos das secções de pulverização.

Remover os tubos do ar e do líquido no compressor

Kits de marcador de espuma de 2016 e anteriores

1. No painel de ligação do compressor para o kit de marcador de espuma, prenda uma braçadeira de cabos em torno da tubagem transparente e azul para a secção de pulverização direita ([Figura 16](#)).

- | | |
|---|--|
| 1. Tubos azuis | 6. Conector elétrico |
| 2. União de líquido (secção de pulverização esquerda) | 7. União de líquido (secção de pulverização direita) |
| 3. União de ar (secção de pulverização esquerda) | 8. Braçadeira de cabos |
| 4. Tubos de espuma (secção de pulverização esquerda) | 9. União de líquido (secção de pulverização direita) |
| 5. Tubos de espuma (secção de pulverização direita) | 10. Tubos transparentes |

2. Pressione o anel de fixação ([Figura 15](#)).

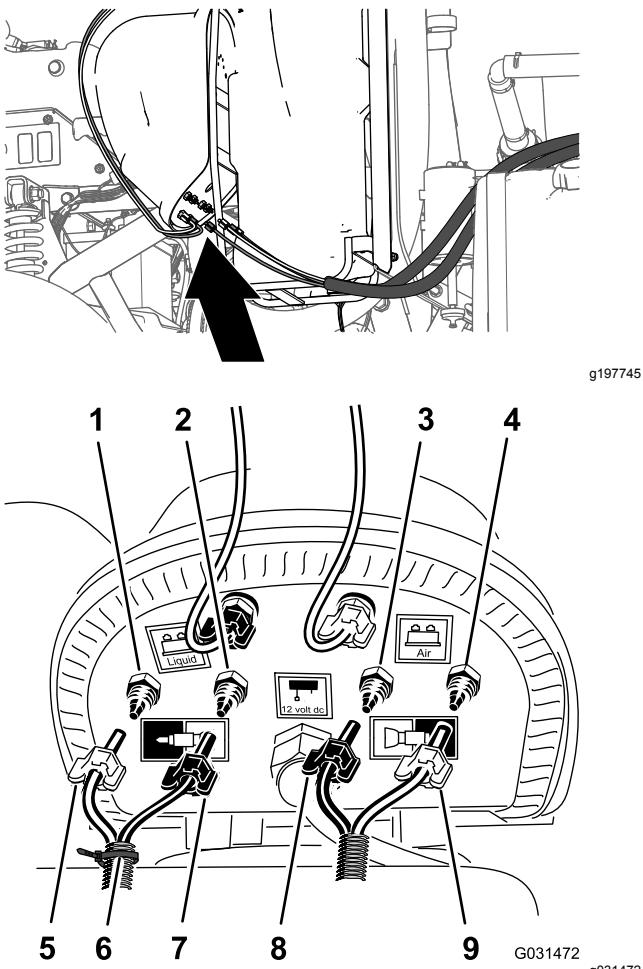


Figura 16

1. União de compressão do ar (secção de pulverização direita)
2. União de compressão do líquido (secção de pulverização direita)
3. União de compressão do líquido (secção de pulverização esquerda)
4. União de compressão do ar (secção de pulverização esquerda)
5. Porca da compressão — ar (secção de pulverização direita — tubo azul)
6. Braçadeira de cabos
7. Porca da compressão — água (secção de pulverização direita — tubo transparente)
8. Porca de compressão (secção de pulverização esquerda — tubo azul)
9. Porca de compressão (secção de pulverização esquerda — tubo transparente)

2. Desaperte as porcas de compressão dos dois tubos transparentes e dos dois tubos azuis para os bicos de espuma nas secções de pulverização esquerda e direita ([Figura 16](#)).
3. Retire os quatro tubos das uniões de compressão das secções de pulverização ([Figura 16](#)).

Remover os tubos do ar e do líquido das secções de pulverização

1. Na secção de pulverização exterior, utilize um pedaço de fita para marcar os tubos de líquido e de ar esquerdos para a secção de pulverização esquerda e os tubos de líquido e de ar direitos para a secção de pulverização direita.
2. Mova os tubos para os bicos da espuma nas secções de pulverização esquerda e direita para trás e através do grampo em R perto do ponto de articulação para a secção de pulverização ([Figura 17](#)).

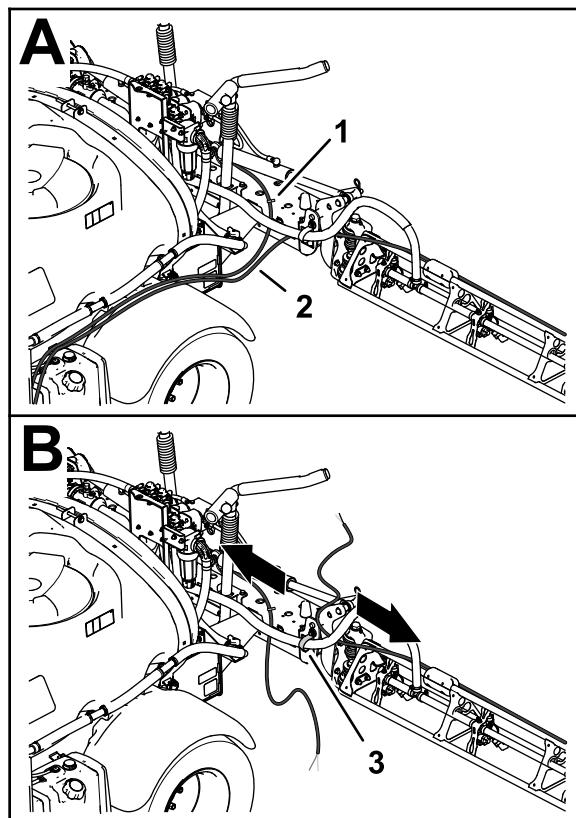


Figura 17

1. Tubagem — bico do marcador de espuma (secção de pulverização esquerda)
2. Tubagem — bico do marcador de espuma (secção de pulverização direita)
3. Grampo em R
3. Se a sua máquina tiver o **kit de extensão da rampa central** instalado, prenda sem apertar a extremidade livre dos tubos do líquido e do ar à secção de pulverização exterior. e ignore os procedimentos para [Preparar os novos conjuntos dos tubos para os bicos do marcador](#)

de espuma (página 13) e [Instalar do novo conjunto dos tubos](#) (página 14).

Preparar os novos conjuntos dos tubos para os bicos do marcador de espuma

Máquinas sem o kit de extensão da rampa central opcional

1. Retire as braçadeiras dos cabos que prendem os tubos do líquido e do ar do kit do marcador de espuma à secção de pulverização exterior ([Figura 18](#)).

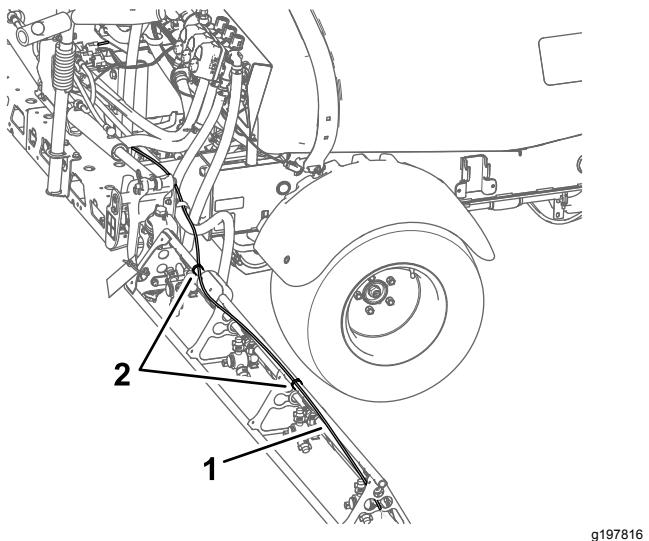


Figura 18

1. Tubos do líquido e do ar (secção de pulverização direita mostrada)
2. Braçadeiras de cabos
2. No bico do marcador de espuma, desaperte a porca de compressão que prende o tubo azul (água) à união de compressão azul do bico do marcador de espuma ([Figura 19](#)).

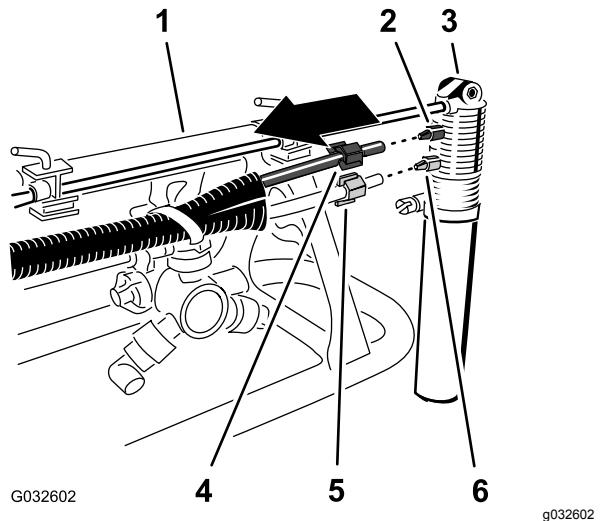
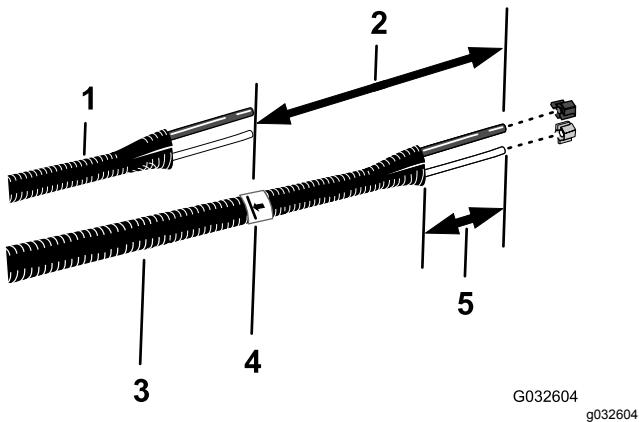


Figura 19

1. Secção de pulverização exterior
 2. União da compressão (azul)
 3. Bico do marcador de espuma
 4. Porca da compressão (azul — tubo de água azul)
 5. Porca da compressão (branca — tubo de ar transparente)
 6. União da compressão (branca)
-
3. Desaperte a porca de compressão que prende o tubo transparente (ar) à união de compressão branca do bico do marcador de espuma ([Figura 19](#)).
 4. Retire os tubos do ar e do líquido da máquina.
 5. Retire as porcas da compressão nas extremidades dos tubos ([Figura 19](#)).
 - Nota:** Guarde as porcas da compressão para instalação no passo 1 de [Instalar do novo conjunto dos tubos](#) (página 14).
 6. Alinhe os tubos de líquido e de ar velhos ([Figura 20](#)) com o novo conjunto de tubos (Peça Toro N.º 114-9553).



- | | |
|--|-----------------|
| 1. Tubos de líquido e de ar velhos | 4. Fita e marca |
| 2. 26 cm | 5. 77 a 102 mm |
| 3. Novo conjunto de tubos (Peça Toro N.º 114-9553) | |

7. Utilize um pedaço de fita para marcar o comprimento dos tubos de líquido e de ar velhos no novo conjunto de tubos.
8. No novo conjunto de tubos, acrescente 26 cm de comprimento a partir da marca que fez no passo 7, marque o conjunto de tubos e corte os tubos na segunda marca (mais comprida) (Figura 20).
9. Se os tubos de líquido e de ar velhos estiverem marcados com uma braçadeira de cabos, marque o novo conjunto de tubos com uma braçadeira; caso contrário avance para o passo 10.

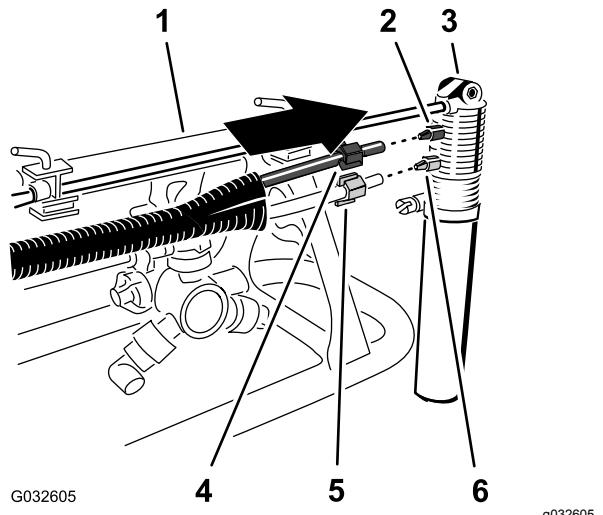
Nota: Já não precisa dos tubos de líquido e de ar velhos.

10. Retire 77 a 102 mm do revestimento em cada extremidade do conjunto de tubos (Figura 20).
11. Repita os passos 1 a 10 para os tubos do líquido e do ar no outro lado da máquina.

Instalar do novo conjunto dos tubos

Máquinas sem o kit de extensão da rampa central opcional

1. Passe a porca de compressão azul pelas extremidades do tubo azul e a porca de compressão branca pelo tubo transparente (Figura 21).



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Secção de pulverização exterior | 4. Porca da compressão (azul — tubo de água azul) |
| 2. União da compressão (azul) | 5. Porca da compressão (branca — tubo de ar transparente) |
| 3. Bico do marcador de espuma | 6. União da compressão (branca) |
2. Alinhe a extremidade do tubo transparente com a porca de compressão branca com a união branca do bico do marcador de espuma e aperte a porca de compressão à mão (Figura 21).
 3. Alinhe a extremidade do tubo azul com a porca de compressão azul com a união azul do bico do marcador de espuma e aperte a porca de compressão à mão (Figura 21).
 4. Passe o conjunto dos tubos pelo lado traseiro do poste de suporte superior da secção de pulverização externa, como se mostra na Figura 22.

Importante: Se o conjunto dos tubos estiver instalado no lado errado do poste de suporte superior, os tubos ficarão apertados entre a cavidade e a secção de pulverização exterior quando as rampas estiverem na posição de transporte.

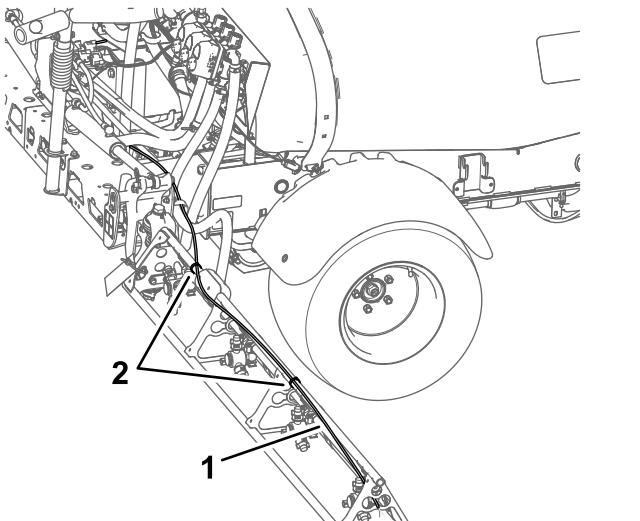


Figura 22

1. Conjunto dos tubos (secção de pulverização direita mostrada)
2. Braçadeiras de cabos

5. Prenda o conjunto dos tubos ao orifício no suporte do bico com uma braçadeira de cabos como se mostra na [Figura 23](#).

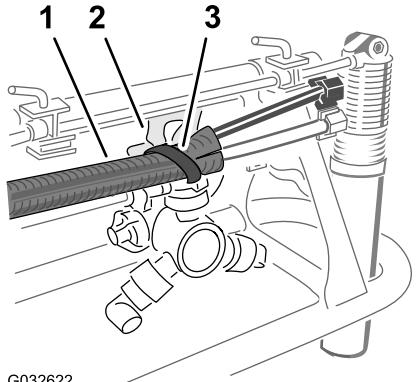


Figura 23

1. Conjunto de tubos
2. Suporte do bico
3. Braçadeira de cabos

6. Prenda o conjunto dos tubos à secção de pulverização exterior com braçadeiras de cabos como se mostra na [Figura 22](#).
7. Prenda sem apertar a extremidade livre do conjunto dos tubos à secção de pulverização exterior.
8. Repita os passos [1](#) a [6](#) para o conjunto dos tubos no outro lado da máquina.

5

Desligar o kit de nivelação da rampa Ultra Sonic opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Desligue o conector de três pinos da cablagem do kit de nivelação da rampa ultra sonic do conector de três tomadas da cablagem da máquina ([Figura 24](#)).

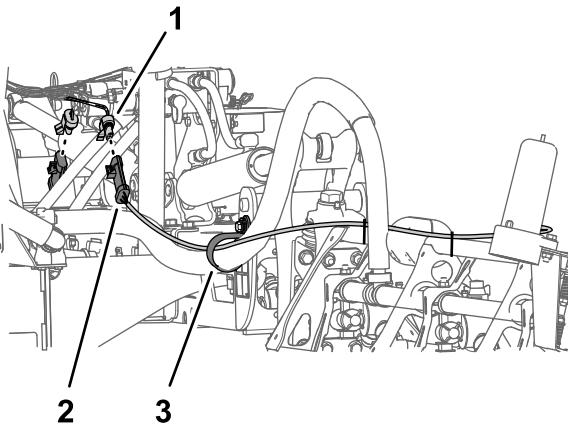


Figura 24

1. Conector de três tomadas
 2. Conector de três pinos
 3. Braçadeira de suporte (cablagem da máquina)
2. Repita o passo [1](#) para o conector de três pinos da cablagem da rampa ultra sonic no outro lado da máquina.

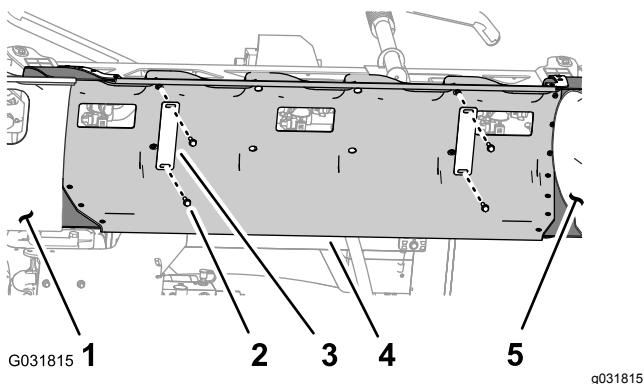
6

Retirar a cobertura da secção central (11 bicos) do Kit de rampa coberta opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

- Enquanto segura a cobertura da secção central (11 bicos), retire os quatro parafusos de cabeça flangeada (5/16 x -1/4 pol.) e as 2 fitas da cobertura que prendem a cobertura ao suporte da cobertura (Figura 25).



- | | |
|--|---|
| 1. Cobertura da secção da rampa (esquerda) | 4. Cobertura da secção central |
| 2. Perno com cabeça de flange (5/16 x 1-1/4 polegadas) | 5. Cobertura da secção da rampa (direita) |
| 3. Fita da cobertura | |

- Remova a cobertura da secção central da máquina (Figura 26).

Nota: Guarde a cobertura para montagem, as fitas da cobertura e os parafusos de cabeça flangeada para colocação nos passos 1 e 2 de [Instalar a cobertura da rampa central \(página 70\)](#).

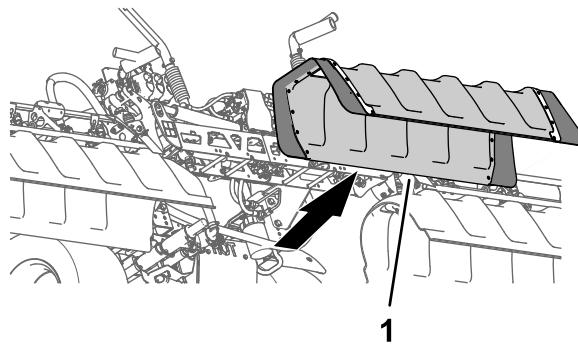


Figura 26

- Cobertura da secção central

7

Desligar o tubo sensor de pressão ao indicador no painel

Nenhuma peça necessária

Desligar o tubo sensor de pressão ao indicador no painel

Máquinas sem o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

Nota: Se a sua máquina estiver equipada com um kit de pistola de pulverização opcional, consulte [Desligar o tubo sensor de pressão e tubo de alimentação \(página 17\)](#).

- Pressione o anel no acoplador do tubo no tampão da extremidade da válvula da secção da rampa direita (Figura 27).

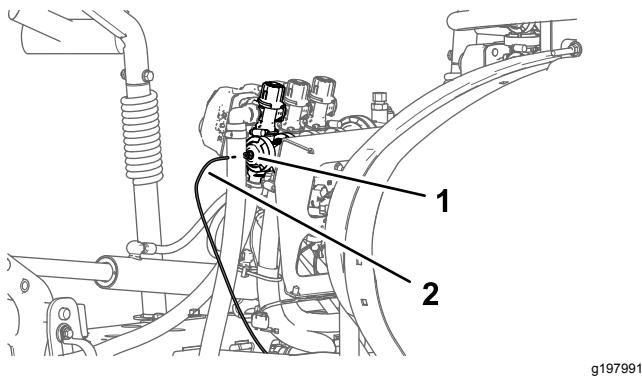


Figura 27

- 1. Acoplador do tubo (tampão da extremidade da válvula da secção da rampa direita)
 - 2. Tubo sensor de pressão
-
- 2. Puxe o tubo sensor de pressão do indicador no painel do acoplador do tubo ([Figura 27](#)).

8

Desligar os conectores da válvula do pulverizador

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Desligue o conector de 3 tomadas rotulado VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO ESQUERDA, VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO CENTRAL, e VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO DIREITA (left spray valve/center spray valve/right spray valve) da cablagem da máquina dos conectores de três pinos dos três acionadores da válvula de pulverização ([Figura 29](#)).

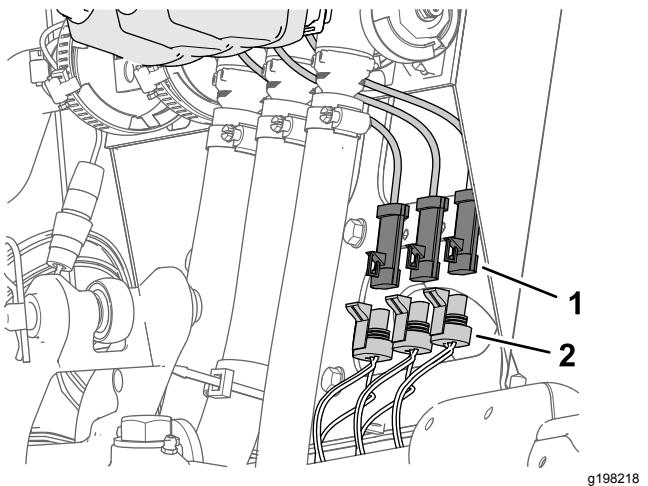


Figura 29

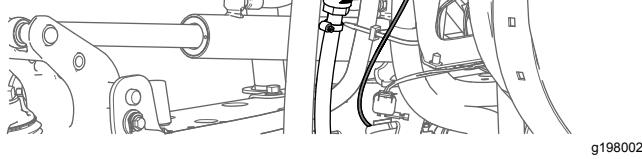


Figura 28

- 1. Cotovelo de 90° (válvula da secção da rampa direita)
 - 2. Acoplador de tubos
 - 3. Tubo sensor de pressão (indicador de pressão no painel)
-
- 2. Puxe o tubo sensor de pressão do indicador no painel do acoplador do tubo ([Figura 28](#)).

Nota: Não retire o cotovelo de 90° para a válvula de bloqueio para o tubo de alimentação da cilindro da flange da válvula da secção da rampa direita.

1. Conector de três pinos (acionador da válvula de pulverização)
 2. Conector de três tomadas—cablagem da máquina (VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO ESQUERDA, VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO CENTRAL, VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO DIREITA – left spray valve/center spray valve/right spray valve)
-
2. Desligue o conector de quatro tomadas da cablagem da máquina rotulado VÁLVULA DE APLICAÇÃO (rate valve) do conector de quatro pinos do acionador da válvula de aplicação ([Figura 30](#)).

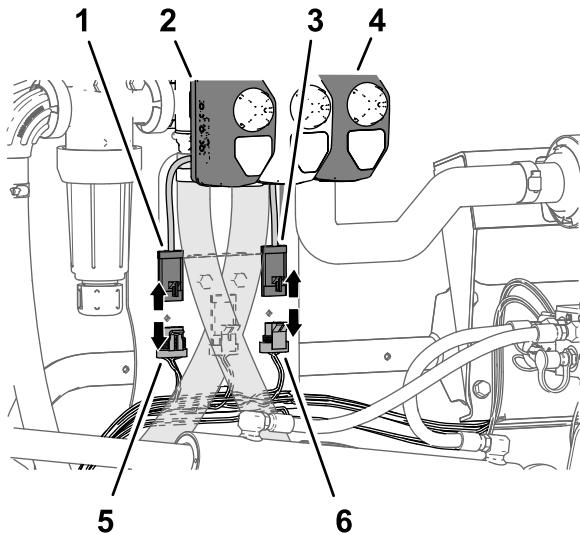


Figura 30

g198220

1. Conector de 4 pinos (acionador da válvula de aplicação)
 2. Açãoador (válvula de aplicação)
 3. Conector de três pinos (acionador da válvula de pulverização principal)
 4. Açãoador (válvula de pulverização principal)
 5. Conector de 4 tomadas — cablagem da máquina (VÁLVULA DE APLICAÇÃO)
 6. Conector de 3 tomadas — cablagem da máquina (VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO PRINCIPAL)
-
3. Desligue o conector de três tomadas da cablagem da máquina rotulado VÁLVULA DE PULVERIZAÇÃO PRINCIPAL (master spray valve) do conector de três pinos do açãoador da válvula de pulverização principal ([Figura 30](#)).

9

Retirar o interruptor de controlo da aplicação

Peças necessárias para este passo:

1	Braçadeira de cabos
1	Tampão do interruptor

Procedimento

1. Retire os quatro parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 1/2 pol.) que prendem o painel dos três interruptores à consola de controlo ([Figura 31](#)).

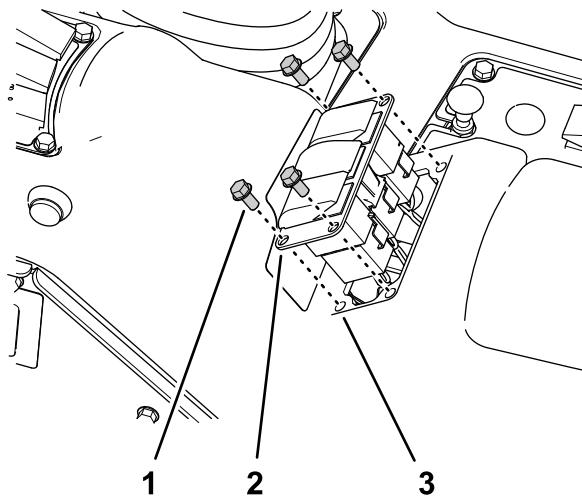


Figura 31

g198659

1. Parafuso de cabeça flangeada (1/4 x 1/2 pol.)
 2. Painel de três interruptores
 3. Abertura (consola de controlo)
-
2. Aperte as abas de bloqueio do interruptor de controlo da aplicação juntando-as e pressione o interruptor para fora do painel de três interruptores ([Figura 32](#)).

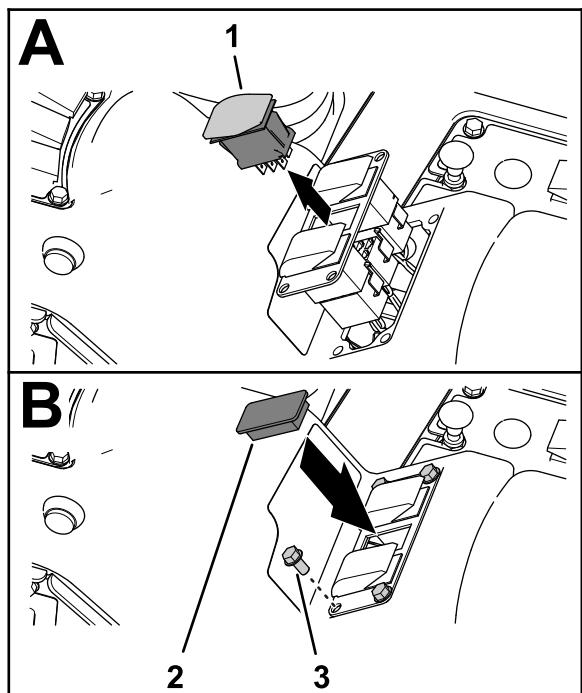


Figura 32

g198658

1. Interruptor de controlo da aplicação
 2. Tampão do interruptor
 3. Parafuso de cabeça flangeada (1/4 x 1/2 pol.)
-
3. Desligue o conector de oito tomadas da cablagem da máquina rotulado interruptor de aplicação (rate switch) do conector de oito pinos do interruptor ([Figura 31](#)).

- Nota:** Já não precisa do interruptor da aplicação que retirou da máquina.
4. Encaminhe a secção da cablagem dianteira para o interruptor da aplicação através da abertura no painel de três interruptores e prenda a secção da cablagem numa secção de cablagem adjacente com uma braçadeira de cabos.
 5. Monte o painel de três interruptores na consola de controlo (Figura 32) com os quatro parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 1/2 pol.) que retirou no passo 1.
 6. Alinhe o tampão do interruptor com a abertura no painel de três interruptores de onde retirou o interruptor da aplicação (Figura 31).
 7. Insira o tampão do interruptor no painel de três interruptores até o tampão encaixar e ficar bem preso no painel (Figura 31).

10

Retirar as secções de pulverização

Nenhuma peça necessária

Retirar os tubos da secção de pulverização

1. Na secção de pulverização exterior, retire a braçadeira de tubos que prende o tubo da secção do pulverizador à união estriada em T (Figura 33).

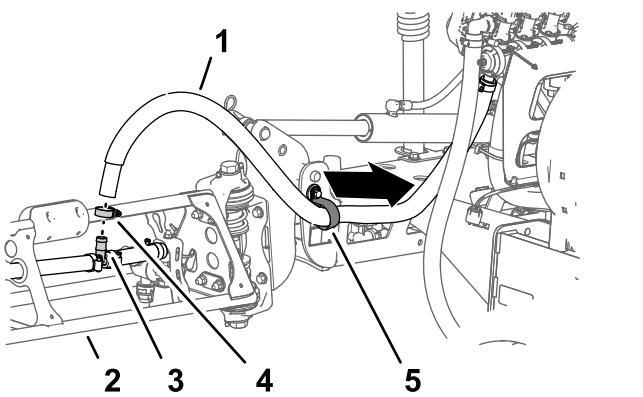


Figura 33

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Tubo da secção do pulverizador (secção de pulverização exterior) | 4. Braçadeira de tubos |
| 2. Secção de pulverização exterior | 5. Grampo em R |
| 3. União roscada em T | |

2. Retire o tubo da união em T (Figura 33).
3. Retire a extremidade livre do tubo do grampo em R (Figura 33).
4. Repita os passos 1 a 3 para o tubo de alimentação na outra secção de pulverização exterior.
5. Sob a secção de pulverização central, retire a braçadeira de tubos que prende o tubo de alimentação para a secção de pulverização central à união estriada em T (Figura 34).

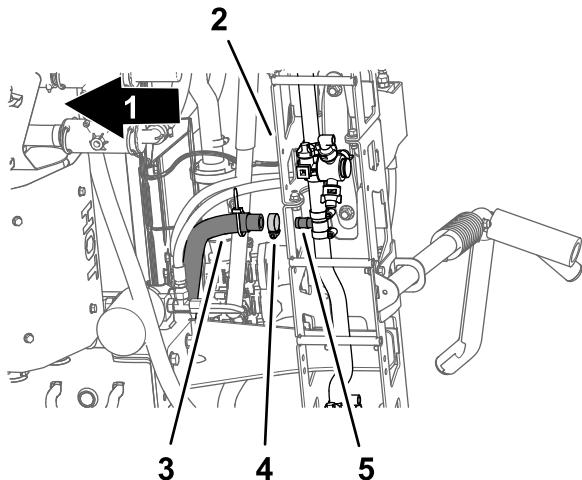


Figura 34

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Frente da máquina | 4. Braçadeira de tubos |
| 2. Secção de pulverização central | 5. União estriada em T |
| 3. Tubo de alimentação (secção de pulverização central) | |
-
6. Retire os retentores que prendem os acopladores rápidos dos tubos de alimentação esquerdo, central e direito das válvulas da secção de pulverização (Figura 35).

Nota: Guarde os retentores para instalação em [Montar os tubos nas válvulas do bico 7 a 10 \(página 59\)](#).

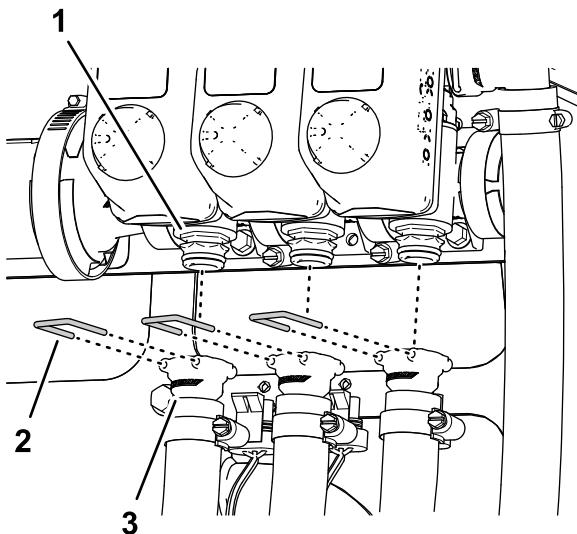


Figura 35

g198474

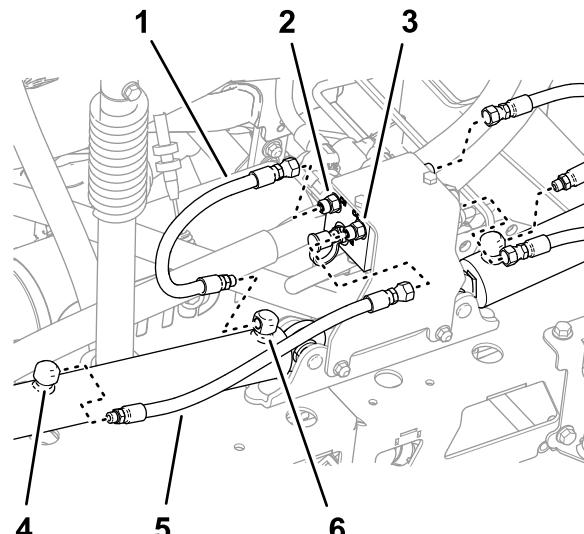


Figura 36

g198542

1. Acoplador rápido (válvula de secção de pulverização)
2. Retentor

7. Retire os tubos de alimentação da secção esquerda, central e direita dos acopladores rápidos das válvulas de secção de pulverização e retire os tubos da máquina (Figura 35).

Nota: Já não precisa dos tubos para os tubos de alimentação da secção esquerda, central e direita.

Retirar os tubos de extensão e retração do cilindro de elevação

1. Retire os tubos das portas de extensão dos cilindros de elevação esquerdo e direito (Figura 37).

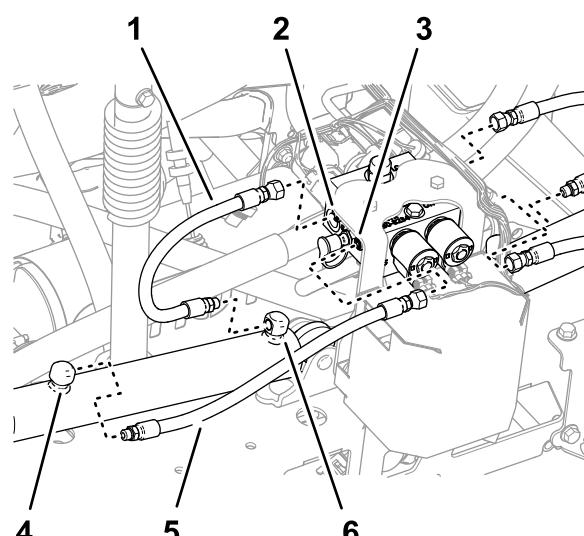


Figura 37

g198541

Máquina com o kit de nivelação da rampa Ultra Sonic opcional

1. Tubo (posição estendida)
2. Porta C3 (coletor do cilindro de elevação)
3. Porta C4 (coletor do cilindro de elevação)
4. Porta de retração (cilindro de elevação)
5. Tubo (posição retraída)
6. Porta de extensão (cilindro de elevação)

2. Retire os tubos das portas C2 e C4 do coletor do cilindro de elevação (Figura 37).

- Retire os tubos das portas de retração dos cilindros de elevação esquerdo e direito (Figura 37).
- Retire os tubos das portas C1 e C3 do coletor do cilindro de elevação (Figura 37).

Nota: Já não precisa dos tubos.

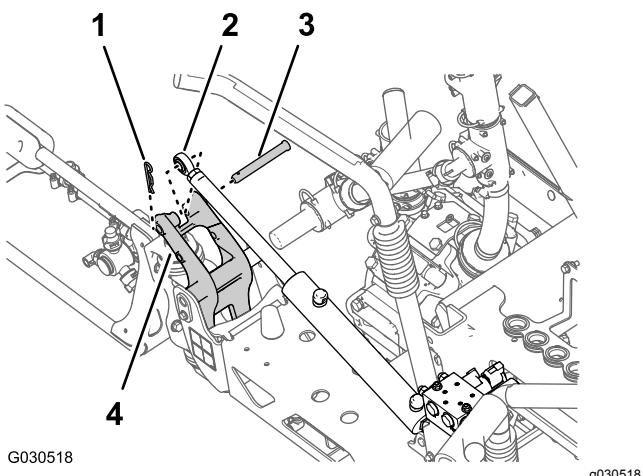
Retirar os cilindros de elevação

Capacidade do equipamento de elevação: 91 kg

Nota: Exceto quando indicado, guarde todas as fixações; vai utilizá-las para instalar a extensão da rampa central.

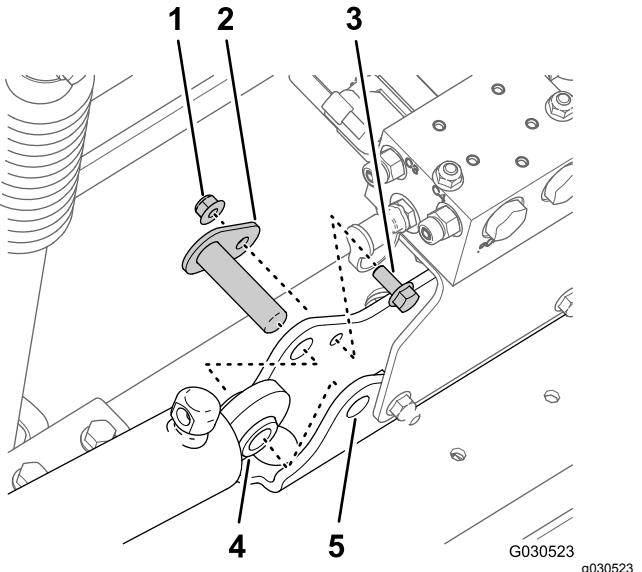
- Utilize equipamento de elevação com a capacidade especificada para suportar a secção de pulverização exterior.
- Retire o perno de gancho e o passador de forquilha que prendem a extremidade da barra do cilindro de elevação ao suporte da articulação (Figura 38).

Nota: Guarde o passador de forquilha e o perno de gancho para colocação em [Montar os cilindros de elevação](#) (página 51).



- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Perno de gancho | 3. Passador de forquilha |
| 2. União da barra (cilindro de elevação) | 4. Suporte da articulação |

- Retire a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) e o parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) que prendem o pino de articulação à montagem do cilindro (Figura 39).



- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 4. Cilindro de elevação |
| 2. Pino de articulação | 5. Montagem do cilindro |
| 3. Perno com cabeça de flange (5/16 x 3/4 de polegada) | |
-
- Retire o pino de articulação e o cilindro de elevação da máquina (Figura 39).
 - Realize os passos em [Retirar as secções de pulverização exteriores](#) (página 21).

Retirar as secções de pulverização exteriores

Capacidade do equipamento de elevação: 91 kg

Nota: Se a sua máquina estiver equipada com o kit de rampa coberta opcional, deixe as coberturas instaladas nas secções de pulverização exterior.

⚠ AVISO

Elevar máquinas pesadas e acessórios de uma forma incorreta pode causar ferimentos ou morte.

Ao elevar máquinas pesadas e acessórios utilize equipamento de elevação como, por exemplo, correntes e cintas, que seja classificado para o peso do equipamento.

Nota: Exceto quando indicado, guarde todas as fixações; vai utilizá-las para instalar a extensão da rampa central.

- Retire o parafuso flangeado (5/16 x 1 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que fixam o pino de articulação ao suporte da articulação (Figura 40).

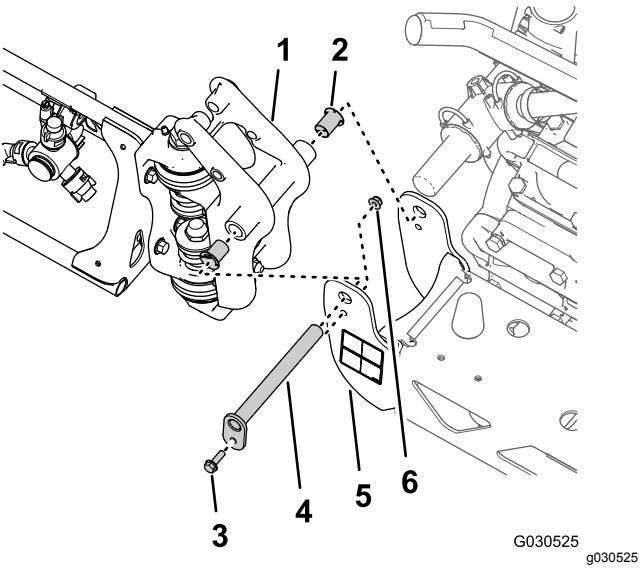


Figura 40

- | | |
|---|--|
| 1. União da articulação (secção de pulverização exterior) | 4. Pino de articulação |
| 2. Casquinho de flange de nylon | 5. Suporte da articulação (secção de pulverização central) |
| 3. Parafuso flangeado (5/16 x 1 pol.) | 6. Porca flangeada (5/16 pol.) |

2. Retire o pino de articulação do suporte da articulação para a secção de pulverização central e a união da articulação para a secção de pulverização exterior (Figura 40).

Nota: Guarde o parafuso flangeado, a porca flangeada e o pino de articulação para colocação em [22 Instalar as secções de pulverização exteriores](#) (página 53).

3. Separe a secção de pulverização exterior da secção de pulverização central e retire a secção exterior da máquina (Figura 40).
4. Retire os dois casquilhos de flange de nylon da união da articulação da secção de pulverização exterior (Figura 40).

Nota: Deite fora os casquilhos.

5. Repita os passos 1 a 3 em [Retirar os cilindros de elevação](#) (página 21) para a secção de pulverização exterior no outro lado da máquina.
6. Repita os passos 1 a 4 desta secção para a secção de pulverização exterior no outro lado da máquina.

- **Para máquinas sem o kit de nivelamento da rampa ultra sonic opcional:** retire as duas porcas flangeadas (5/16 pol.) e os dois parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1 pol.) que prendem o suporte para o coletor de elevação da secção à montagem do cilindro e retire o coletor e o suporte da montagem do cilindro ([Figura 41](#)).

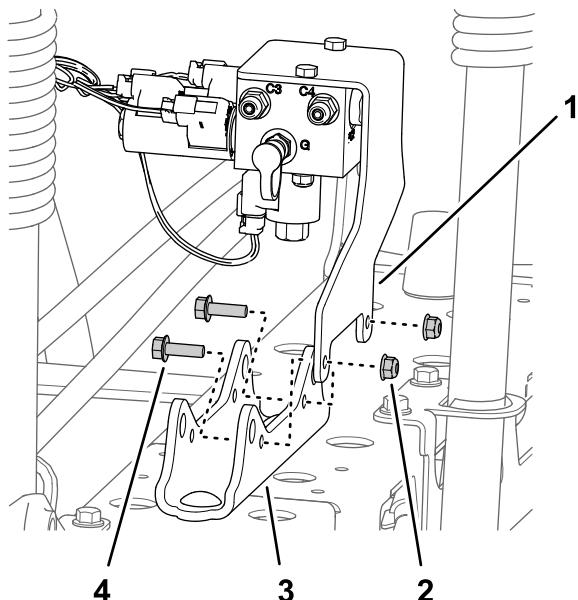


Figura 41

- | | |
|--|--|
| 1. Suporte (coletor de elevação da secção) | 3. Montagem do cilindro |
| 2. Porca flangeada (5/16 pol.) | 4. Parafuso com cabeça flangeada (5/16 x 1 polegada) |

- **Para máquinas com o kit de nivelamento da rampa ultra sonic opcional:** retire as duas porcas flangeadas (5/16 pol.) e os dois parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1 pol.) que prendem o suporte para o coletor de elevação da secção e o suporte do controlador TEC à montagem do cilindro e retire o coletor e o suporte da montagem do cilindro ([Figura 42](#)).

Retirar o coletor de elevação da secção da secção de pulverização central

1. Retire o coletor de elevação da secção da montagem do cilindro da seguinte forma:

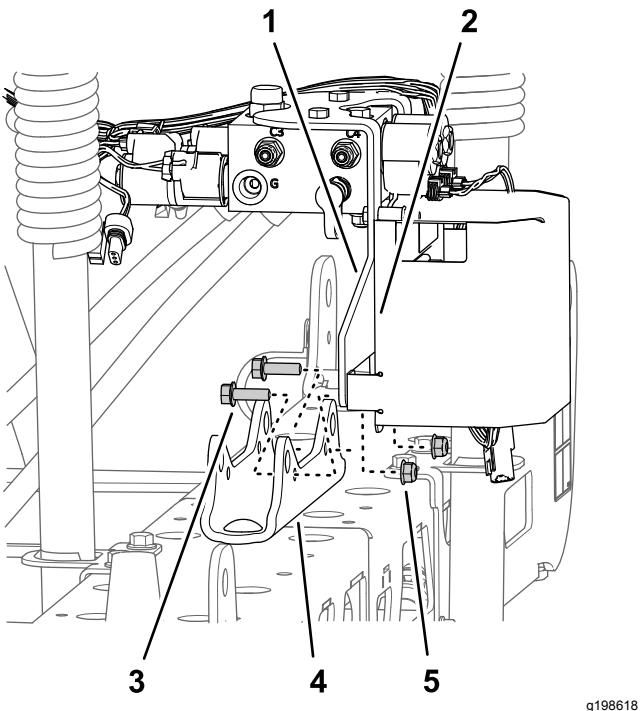


Figura 42

Máquina com o kit de nivelamento da rampa Ultra Sonic opcional

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Suporte (coletor de elevação da secção) | 4. Montagem do cilindro |
| 2. Suporte do controlador TEC | 5. Porca flangeada (5/16 pol.) |
| 3. Parafuso com cabeça flangeada (5/16 x 1 polegada) | |

2. Suporte o coletor de elevação da secção atando-o ao suporte da montagem da válvula do pulverizador com uma corda.

Nota: Guarde o suporte e o coletor de elevação, os parafusos e as porcas para instalação em [19 Montar o coletor do cilindro de elevação na montagem do cilindro](#) (página 43).

Remover a secção de pulverização central

Capacidade do equipamento de elevação: 41 kg

1. Se a sua máquina estiver equipada com o kit de rampa coberta opcional, retire a cobertura das secções de pulverização central.
2. Suporte a secção de pulverização central com o equipamento de elevação com a capacidade especificada ([Figura 43](#)).

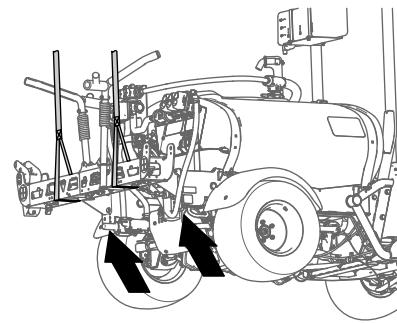


Figura 43

g198634

3. Utilize um pedaço de fita para marcar os orifícios onde os 4 parafusos de cabeça flangeada (1/2 x 1-1/4 pol.) e as 4 porcas de bloqueio flangeadas (1/2 pol.) prendem os suportes para a secção de pulverização central à placa de montagem da máquina ([Figura 44](#)).

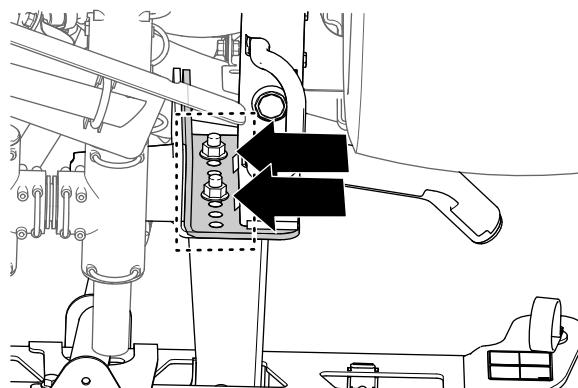


Figura 44

g198633

4. Retire os quatro parafusos de cabeça flangeada (1/2 x 1-1/4 pol.) e as quatro porcas de bloqueio de cabeça flangeada (1/2 pol.) que prendem os suportes da secção de pulverização central à placa de montagem na estrutura da máquina e retire a secção de pulverização central da máquina ([Figura 45](#)).

Nota: Guarde os parafusos e as porcas de bloqueio para a colocação da nova secção de pulverização central.

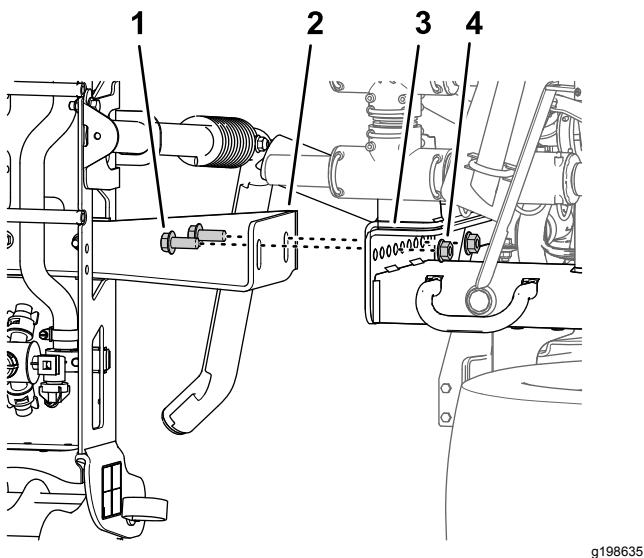


Figura 45

- | | |
|--|---|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (1/2" x 1 1/4 pol.) | 3. Canais de montagem (estrutura do pulverizador) |
| 2. Suportes (seção de pulverização central) | 4. Porca flangeada (1/2 pol.) |

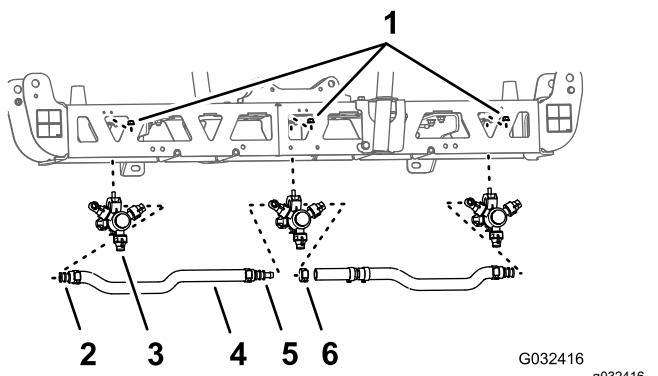


Figura 46

- | | |
|--|--|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 4. Tubo (diâmetro interno de 3/4 pol.) |
| 2. Haste do tubo rosado simples (3/4 pol.) | 5. Haste do tubo rosado dupla (3/4 pol.) |
| 3. Bico do pulverizador | 6. Braçadeira de tubos |

11

Instalação da extensão da rampa central

Peças necessárias para este passo:

2	Parafuso com cabeça flangeada (3/8 x 1 polegada)
2	Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.)
1	Extensão da rampa central
1	Montagem do cilindro (larga)
1	Placa de ancoragem (larga)
4	Parafuso de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.)
4	Porca flangeada (1/2 pol.)

Remover os bicos do pulverizador

- Na secção de pulverização central, retire a porca de bloqueio flangeada que prende o bico do pulverizador à montagem do bico (Figura 46 e Figura 47).

Nota: Guarde a porca de bloqueio para colocação no passo 6 de [Instalar os bicos do pulverizador e os tubos na secção de pulverização central](#) (página 29).

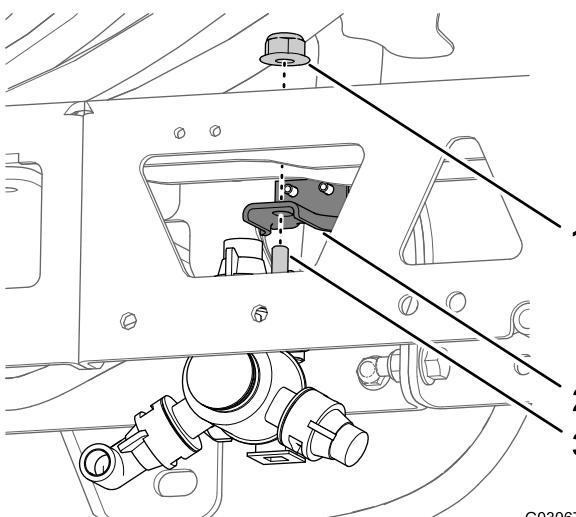


Figura 47

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. - bico do pulverizador) |
| 2. Montagem do bico | |
-
- Retire o parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.) que prende a metade do grampo superior e a haste do tubo rosado simples ou dupla (3/4 pol.) ao corpo do bico do pulverizador e separe a haste do tubo rosado e o tubo do bico (Figura 48).

Nota: O parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.— aço inoxidável) vai separar a metade do grampo superior quando abrir o grampo; guarde o parafuso para instalação.

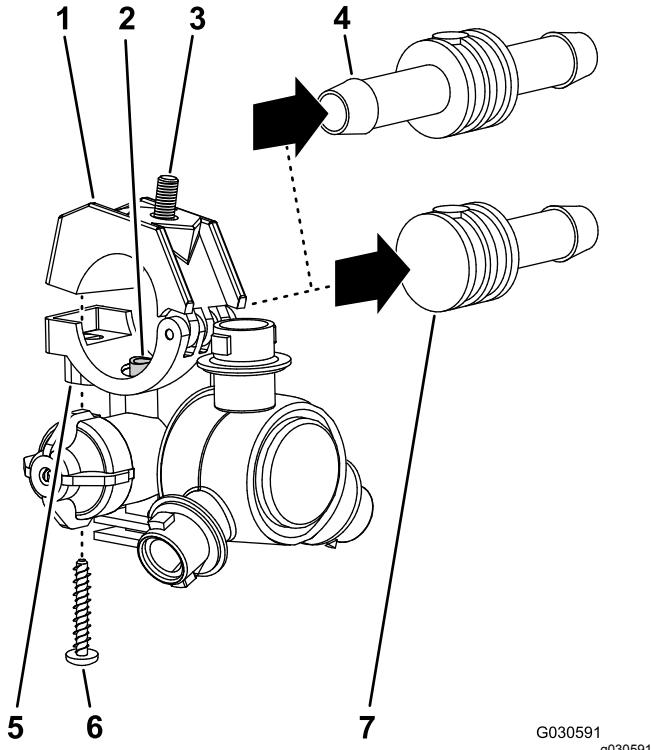


Figura 48

G030591
g030591

1. Metade do grampo superior
2. Tubo de transferência
3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. - aço inoxidável)
4. Haste do tubo rosado dupla (3/4 pol.)
5. Sela (corpo do bico do pulverizador)
6. Parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.)
7. Haste do tubo rosado simples (3/4 pol.)

3. Retire o bico da secção de pulverização central ([Figura 46](#) e [Figura 47](#)).
4. Repita os passos 1 e 2 para os outros 2 bicos do pulverizador.

Nota: Guarde os bicos do pulverizador, os parafusos de aço inoxidável e os parafusos de cabeça sextava para instalação no passo 6 e 7 de [Montar os bicos do pulverizador e os tubos para a secção de pulverização central](#) (página 28).

5. Retire os tubos (3/4 pol. de diâmetro interior), as hastes do tubo rosado, os gramos e a união em T estriada da secção de pulverização central ([Figura 46](#)).

Nota: Já não precisa do tubo, das hastes do tubo, dos gramos e a união em T.

1. Suporte a secção de pulverização central com o equipamento de elevação com a capacidade especificada.
2. Retire os dois parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.) e as duas porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) que prendem o suporte à secção de pulverização central e retire o suporte ([Figura 49](#)).

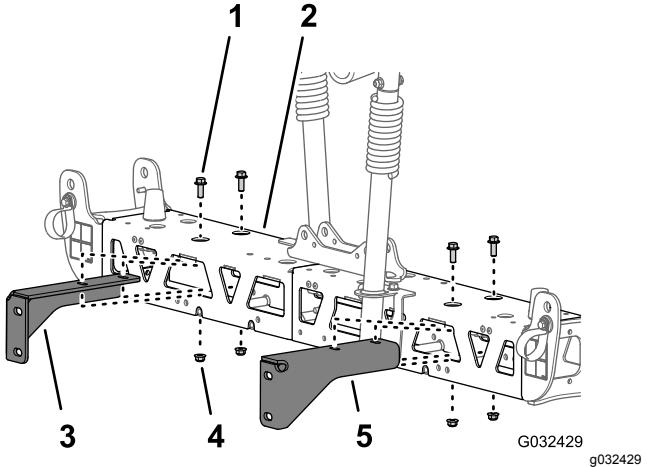


Figura 49

G032429
g032429

1. Parafuso com cabeça flangeada (3/8 x 1 polegada)
2. Secção de pulverização central
3. Suporte direito (secção de pulverização central)
4. Porca de flange (3/8 pol.)
5. Suporte esquerdo (secção de pulverização central)

3. Retire os dois parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.) e as duas porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) que prendem o outro suporte à secção de pulverização central e retire o suporte ([Figura 49](#)).

Nota: Guarde os suportes, os parafusos e as porcas de bloqueio para colocação nos passos 3 e 4 de [Montar os suportes na secção de pulverização central](#) (página 27).

Separar as armações da secção de pulverização central

1. Retire os 2 parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (3/8 pol.) que prendem as flanges verticais das estruturas de armação esquerda e direita ([Figura 50](#)).

Retirar os suportes da secção de pulverização central

Capacidade do equipamento de elevação: 41 kg

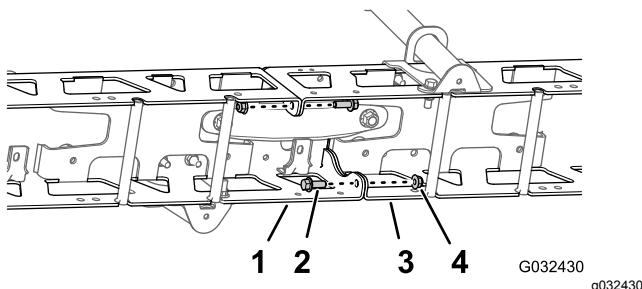


Figura 50

1. Estrutura de armação esquerda
 2. Parafuso com cabeça flangeada (3/8 x 1 polegada)
 3. Estrutura de armação direita
 4. Porcas de bloqueio (3/8 pol.)
-
2. Retire os 2 parafusos de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (1/2 pol.) que prendem a montagem do cilindro estreita, as estruturas de armação esquerda e direita e a placa de ancoragem estreita (**Figura 51**).

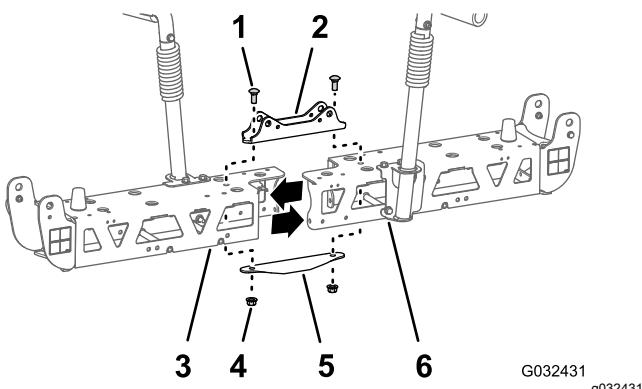


Figura 51

1. Parafuso de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.)
 2. Montagem do cilindro (estreita)
 3. Estrutura de armação esquerda
 4. Porcas de freio (1/2 pol.)
 5. Placa de ancoragem (estreita)
 6. Estrutura de armação direita
-

Nota: Guarde os parafusos de cabeça flangeada, os parafusos de carroçaria e as porcas de bloqueio para colocação nos passos 2 e 7 de **Instalação da extensão da rampa central (página 26)**. Já não precisa da montagem do cilindro estreita nem da placa de ancoragem estreita.

3. Separe as estruturas de armação esquerda e direita.

Instalação da extensão da rampa central

1. Alinhe os orifícios nas flanges verticais da extensão da rampa central com os orifícios na estrutura da armação (**Figura 52**).

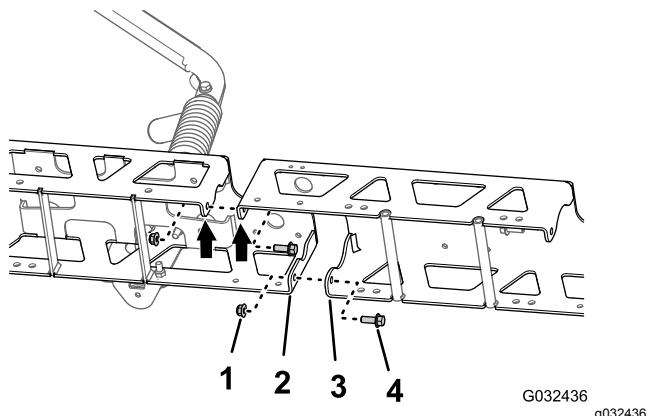


Figura 52

1. Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.)
 2. Flange vertical (estrutura de armação)
 3. Flange vertical (extensão da rampa central)
 4. Parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.)
-

2. Monte sem apertar a extensão da rampa central à estrutura da armação (**Figura 52**) com os 2 parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.) e as 2 porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) que retirou no passo 1 de **Separar as armações da secção de pulverização central (página 25)**.
3. Alinhe os orifícios nas flanges verticais da extensão da rampa central com os orifícios na outra estrutura da armação (**Figura 52**).
4. Monte sem apertar a extensão da rampa central à outra estrutura da armação (**Figura 52**) com os 2 parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.) e as 2 porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) do kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink (**Figura 52**).
5. Alinhe os orifícios da montagem do cilindro com os orifícios na linha central da estrutura da armação e da extensão da rampa central (**Figura 53**).

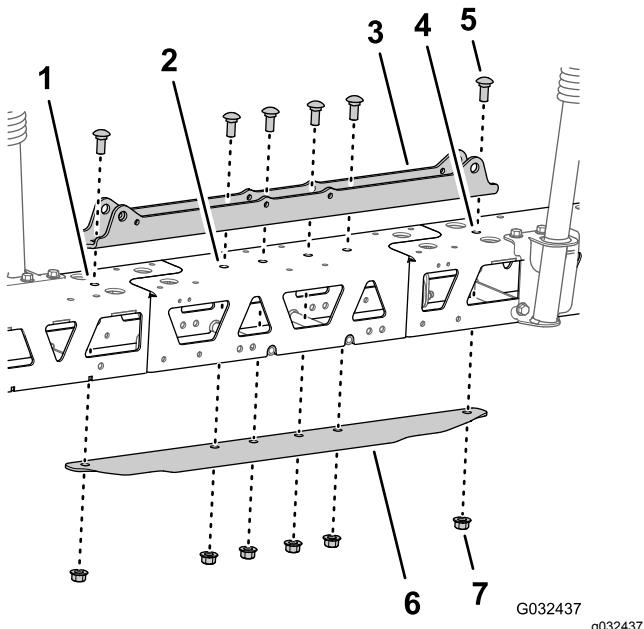


Figura 53

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Estrutura de armação esquerda | 5. Parafuso de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.) |
| 2. Extensão da rampa central | 6. Placa de ancoragem (larga) |
| 3. Montagem do cilindro (larga) | 7. Porca flangeada (1/2 pol.) |
| 4. Estrutura de armação direita | |

6. Insira a placa de ancoragem na estrutura da armação e na extensão da rampa central e alinhe o orifício da placa com os orifícios na linha central das armações e da extensão da rampa ([Figura 53](#)).
7. Monte a montagem do cilindro, as armações, a extensão da rampa central e a placa de ancoragem com os 2 parafusos de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio flangeadas (1/2 pol.) que retirou no passo 2 de [Separar as armações da secção de pulverização central \(página 25\)](#) e com os 4 parafusos de carroçaria (1/2 x 1-1/4 pol.) e as 4 porcas de bloqueio flangeadas (1/2 pol.) do kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink ([Figura 53](#)).
8. Aperte os parafusos de cabeça flangeada de 3/8 pol. e as porcas de bloqueio com uma força de 37 a 45 N·m.
9. Aperte as porcas de bloqueio flangeadas de 1/2 pol. com uma força de 91 a 113 N·m.

12

Instalar os suportes de montagem e os bicos do pulverizador na secção de pulverização central

Peças necessárias para este passo:

2	Bico do pulverizador
2	Conjunto dos tubos (válvula do pulverizador 5 ou 6)
2	Porca flangeada (5/16 pol.)

Montar os suportes na secção de pulverização central

Capacidade do equipamento de elevação: 55 kg

1. Suporte a secção de pulverização central com o equipamento de elevação com a capacidade especificada.
2. Alinhe os orifícios no suporte direito com os orifícios na estrutura da armação direita, como se mostra na [Figura 54](#).

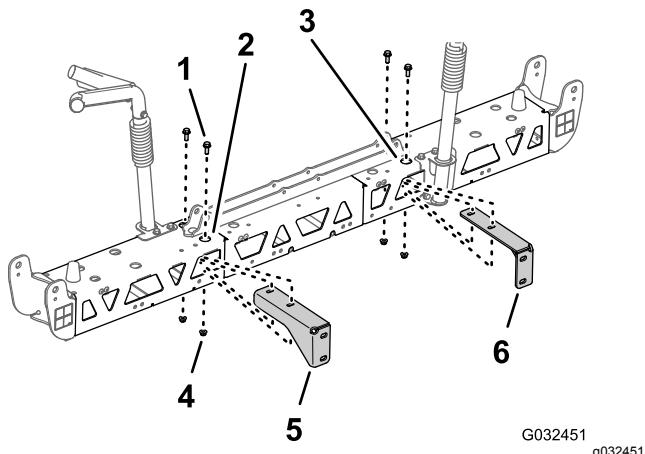


Figura 54

- | | |
|---|--|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (3/8 x 1 polegada) | 4. Porca de flange (3/8 pol.) |
| 2. Estrutura de armação direita (secção de pulverização central) | 5. Suporte direito (secção de pulverização central) |
| 3. Estrutura da armação esquerda (secção de pulverização central) | 6. Suporte esquerdo (secção de pulverização central) |

3. Monte o suporte direito na estrutura da armação direita ([Figura 54](#)) com os 2 parafusos de

- cabeça flangeada (3/8 x 1 pol.) e as 2 porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol.) que retirou nos passos 2 e 3 de [Retirar os suportes da secção de pulverização central](#) (página 25).
4. Repita os passos 2 e 3 para o suporte esquerdo na estrutura da armação esquerda ([Figura 54](#)).
 5. Aperte os parafusos de cabeça flangeada e as porcas com uma força de 37 a 45 N·m.

Montar os bicos do pulverizador e os tubos para a secção de pulverização central

1. Utilizando o equipamento de elevação, levante a nova secção de pulverização central até atingir uma altura de trabalho confortável.
2. Trabalhando com 2 bicos do pulverizador do kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink, retire o parafuso de aço inoxidável que prende a metade do grampo superior à sela ([Figura 55](#)).

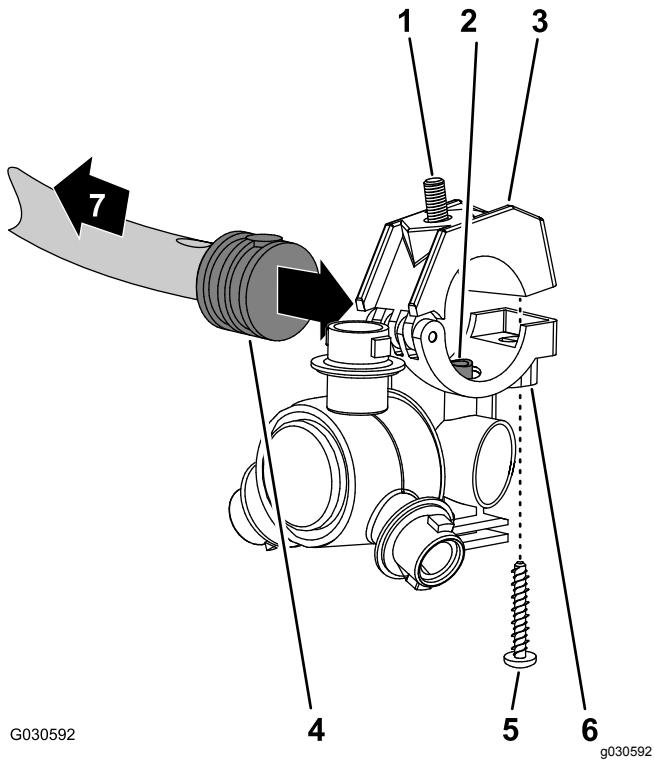


Figura 55

- | | |
|---|---|
| 1. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. - aço inoxidável) | 5. Parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.) |
| 2. Tubo de transferência | 6. Corpo do bico do pulverizador |
| 3. Metade do grampo superior | 7. Na direção da secção de pulverização |
| 4. Haste do tubo estriado simples (1/2 pol.) | |

3. Localize o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples na extremidade do tubo (25 cm) do conjunto do tubo (válvula do pulverizador 5 ou 6) para a secção de pulverização central ([Figura 55](#) e [Figura 56](#)).

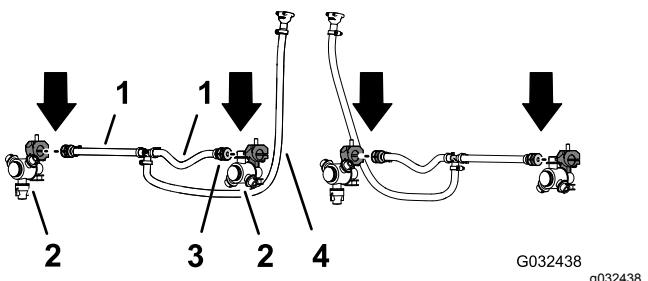


Figura 56

- | | |
|--|---|
| 1. Tubo 13 x 250 mm (válvula do pulverizador 5 ou 6) | 3. Haste do tubo estriado simples 13 mm |
| 2. Bico do pulverizador | 4. Tubo e acoplador estriado 13 x 810 mm (válvula do pulverizador 5 ou 6) |

4. Alinhe o tubo de transferência na sela de um bico do pulverizador ([Figura 55](#)) com o orifício na lateral da haste do tubo estriado simples (13 mm).
5. Feche a metade do grampo superior em torno da haste do tubo estriado e prenda a metade do grampo e o corpo do bico do pulverizador ([Figura 55](#)) com o parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.); aperte o parafuso de aço inoxidável com 14 a 18 N·m.

Importante: Não aperte o parafuso de aço inoxidável mais do que o binário especificado no passo 5.

Nota: Certifique-se de que o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) fica assente no entalhe na metade do grampo superior quando fechar o grampo.

6. Trabalhando com o bico do pulverizador, o parafuso de cabeça sextavada e o parafuso de aço inoxidável que retirou nos passos 1 e 2 de [Remover os bicos do pulverizador](#) (página 24), repita os passos 3 a 5 para a haste do tubo rosado simples ([Figura 55](#) e [Figura 56](#)) na extremidade do outro tubo (25 cm).
7. Trabalhando com os 2 bicos do pulverizador que retirou no passo 4 de [Remover os bicos do pulverizador](#) (página 24), repita os passos 3 a 5 para as hastes do tubo rosado simples do outro conjunto dos tubos (válvula do pulverizador 5 ou 6) para a secção de pulverização central ([Figura 55](#) e [Figura 56](#)).

Instalar os bicos do pulverizador e os tubos na secção de pulverização central

- Passe o tubo 13 mm e o conjunto do bico entre os tirantes da armação da armação exterior (Figura 57).

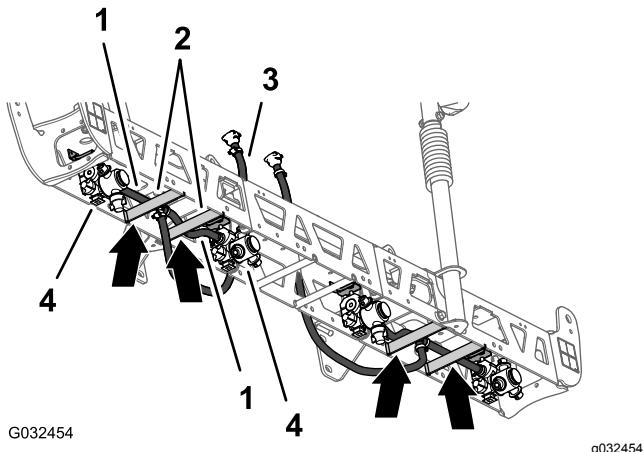


Figura 57

- | | |
|---|---|
| 1. Tubos 13 x 250 mm | 3. Tubo e acoplador roscado 13 x 810 mm |
| 2. Tirantes da armação (armação esquerda) | 4. Bicos do pulverizador |

- Passe o tubo e o bico por cima do tirante da armação e para fora para a montagem do bico exterior (Figura 57).
- Alinhe o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) do bico do pulverizador através do orifício na montagem do bico e prenda sem apertar o bico na montagem com uma porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) do kit de acabamento de sistema de pulverização GeoLink (Figura 58).

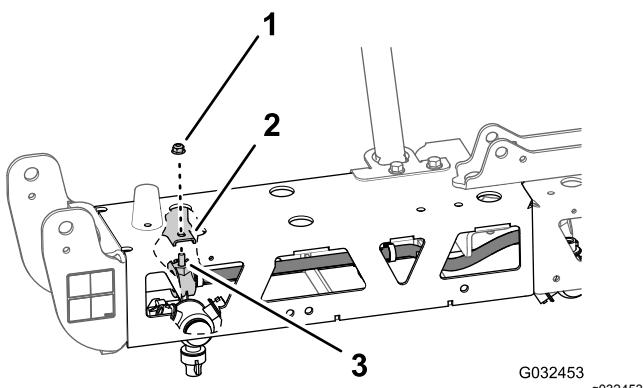


Figura 58

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. - aço inoxidável) |
| 2. Montagem do bico (lado exterior) | |

- Passe o outro tubo (13 mm) e o conjunto do bico entre os tirantes da armação da armação exterior (Figura 57).
- Passe o tubo e o bico por cima do tirante da armação e para dentro para a montagem do bico interior (Figura 57).
- Alinhe o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) do bico do pulverizador através do orifício na montagem do bico (Figura 58) e prenda sem apertar o bico na montagem com uma porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou nos passos 1 e 4 de Remover os bicos do pulverizador (página 24).
- Aperte a porca de bloqueio flangeada com 1978 a 2542 N cm.
- Passe o tubo e a ligação roscada 13 x 810 mm para a lateral da secção de pulverização central com os suportes esquerdo e direito (Figura 57).
- Repita os passos 1 a 8 para o outro tubo e conjunto do bico na outra armação exterior (Figura 57 e Figura 58).

13

Retirar as válvulas da secção da rampa

Peças necessárias para este passo:

3	Tampa (acoplador rápido)
3	Retentor

Remover o tubo de distribuição de secção

- Retire a extremidade superior do tubo de distribuição da seguinte forma:
 - Para máquinas sem o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional, retire o pequeno retentor que prende a união de desligação rápida do tubo de distribuição à união de desligação rápida da válvula de distribuição da secção direita (Figura 59).

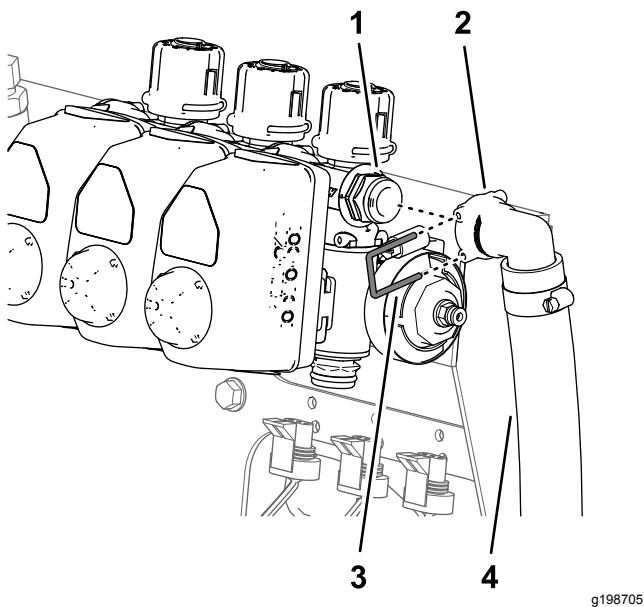


Figura 59

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. União de desligação rápida (válvula de distribuição da seção direita) | 3. Retentor (pequeno) |
| 2. União de desligação rápida (tomada de 90°—tubo de distribuição) | 4. Tubo de distribuição |

- **Para máquinas com o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional,** retire o retenor que prende a união de ligação rápida da válvula de bloqueio à tomada de desligação rápida da válvula de distribuição da seção direita.

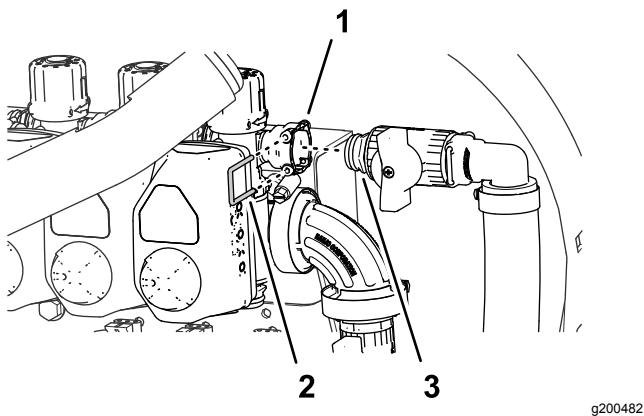


Figura 60

- | | |
|--|---|
| 1. Tomada de ligação rápida (válvula de distribuição da seção direita) | 3. União de ligação rápida (válvula de corte) |
|--|---|

2. Retentor

2. Retire o retenor grande que prende a união estriada de 90° na extremidade inferior do tubo de distribuição para a união do anteparo do depósito do pulverizador ([Figura 61](#)).

Nota: Guarde o retenor grande para instalação em [Montar os tubos de distribuição para o depósito \(página 42\)](#).

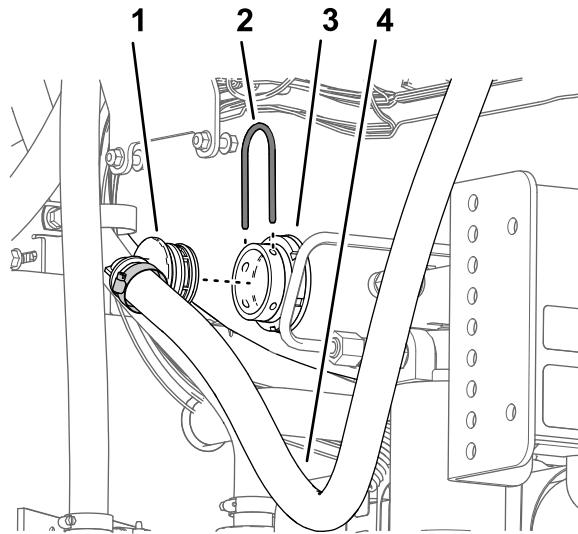


Figura 61

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. União roscada de 90° | 3. União do anteparo |
| 2. Retentor (grande) | 4. Tubo de distribuição |
-
3. Retire o tubo de distribuição da máquina.

Nota: Já não precisa do tubo de distribuição e do pequeno retenor.

Posicionar as válvulas de distribuição – máquinas sem o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

1. Retire os três retentores que prendem os três acionadores das válvulas às válvulas da seção esquerda, central e direita ([Figura 62](#)).

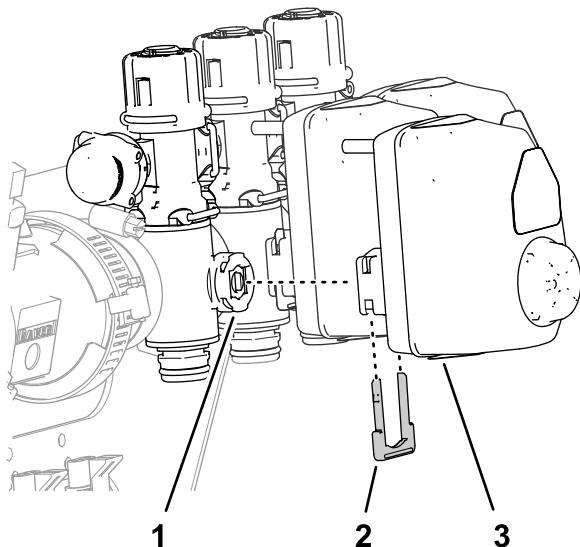


Figura 62

g200485

1. Válvula da secção
2. Retentor
3. Acionador da válvula

2. Retire os acionadores das válvulas das válvulas da secção esquerda, central e direita ([Figura 62](#)).
3. Retire o retentor que prende a tampa à união de desligação rápida da válvula de distribuição ([Figura 63](#)).

Nota: Já não precisa da tampa. Posicionar as válvulas de distribuição – máquinas com o kit de varinha opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrica opcional (página 45).

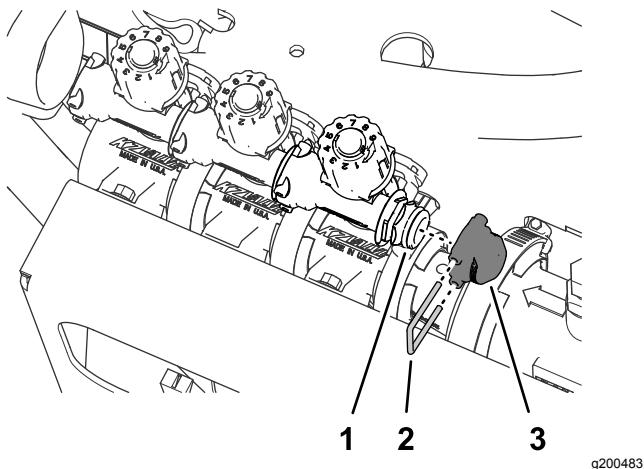
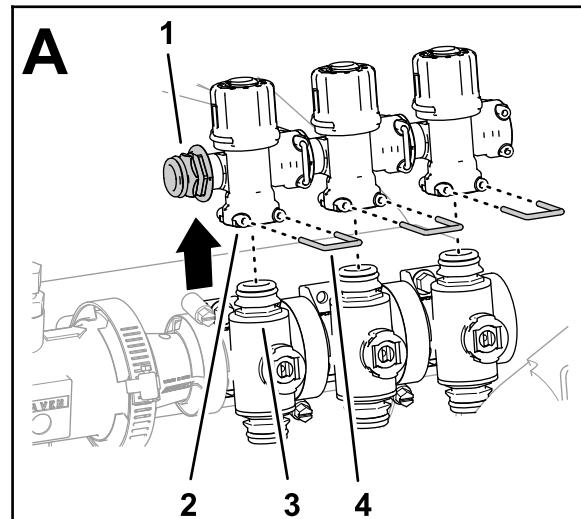


Figura 63

g200483

1. União de desligação rápida (válvula de distribuição)
2. Retentor
3. Tampão
4. Retire os três retentores que prendem as três válvulas de distribuição às válvulas da secção esquerda, central e direita ([Figura 64](#)).



B

g200486

Figura 64

1. União de desligação rápida
2. União de ligação rápida—tomada (válvula de secção)
3. União de ligação rápida (válvula de secção)
4. Retentor
5. Levante as válvulas de distribuição das válvulas de secção ([Figura 64](#)).
6. Rode as válvulas de distribuição 180° e monte-as nas uniões de desligação rápida das válvulas de secção ([Figura 64](#)).
7. Prenda as três válvulas de distribuição nas válvulas de secção com os três retentores que removeu no passo 4 ([Figura 64](#)).
8. Monte a tampa na tomada de ligação rápida da válvula de distribuição ([Figura 65](#)).

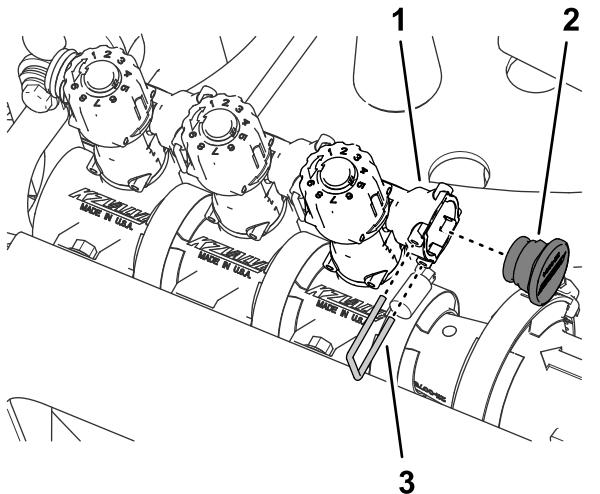


Figura 65

1. Tomada de ligação rápida
2. Tampa
3. Retentor (válvula de distribuição)

g200481

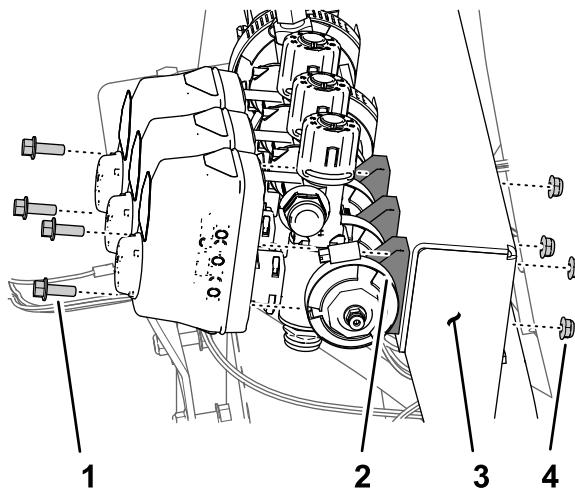


Figura 66

1. Parafuso com cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.)
2. Válvula da secção
3. Montagem do coletor
4. Porca de bloqueio (1/4 pol.)

g198704

9. Prenda a tampa à tomada de ligação rápida com o retentor que retirou no passo 3 (Figura 65).
10. Monte os três acionadores de válvula às válvulas da secção esquerda, central e direita (Figura 62) com os retentores que retirou no passo 1.

Retirar as válvulas de secção da montagem do coletor

Nota: Vai acrescentar as válvulas de secção às válvulas para o sistema de pulverização GeoLink de 10 válvulas em [Montar as três válvulas de secção na montagem da válvula](#) (página 47).

1. Retire os 2 parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (1/4 pol.) que prendem a válvula da secção da rampa esquerda à montagem do coletor (Figura 66).

Nota: Já não precisa dos dois parafusos de cabeça flangeada nem das porcas de bloqueio.

2. Retire os 2 parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) e as 2 porcas de bloqueio (1/4 pol.) que prendem a válvula da secção da rampa direita à montagem do coletor (Figura 66).
3. Retire a braçadeira de flange de 40 a 64 mm e a junta de 25 x 35 mm que prendem a flange da válvula da secção esquerda ao adaptador (Figura 66).

Nota: Guarde os dois parafusos de cabeça flangeada, as duas porcas de bloqueio, a braçadeira de flange e a junta para instalação em [Montar as três válvulas de secção na montagem da válvula](#) (página 47).

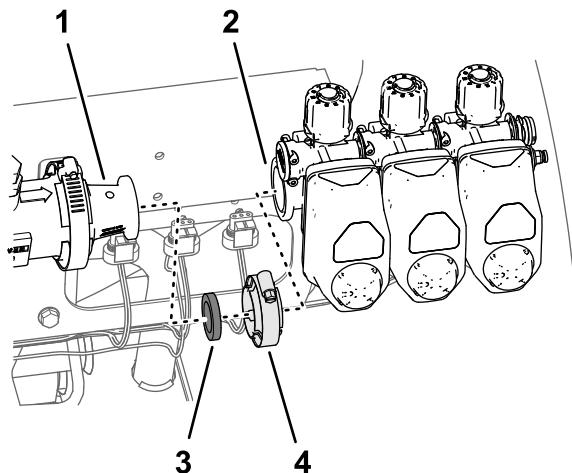


Figura 67

1. Adaptador
2. Flange (válvula da secção)
3. Junta 25 x 35 mm
4. Braçadeira de flange 40 a 64 mm

g198706

4. Remova as três válvulas de secção da máquina ([Figura 67](#)).
5. Retire os autocolantes dos acionadores das três válvulas de secção ([Figura 68](#)).

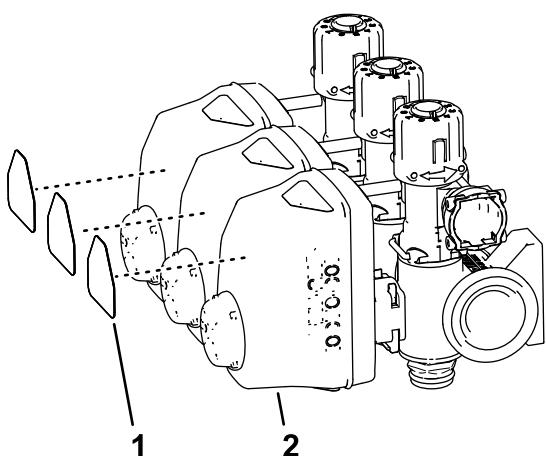


Figura 68

g201434

1. Autocolante da válvula da secção
2. Acionador (válvula da secção)

6. Retire a braçadeira de flange de 51 mm e a junta de 38 mm que prendem a flange do adaptador à flange do fluxímetro ([Figura 69](#)).

Nota: Guarde a braçadeira flangeada e junta para instalação em [Montar o coletor no fluxímetro](#) (página 40).

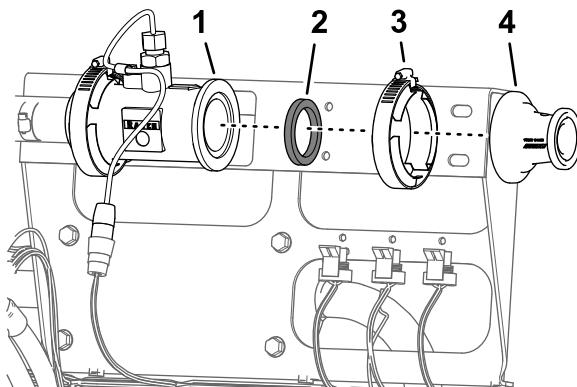


Figura 69

g198707

1. Flange (fluxímetro)
2. Junta
3. Braçadeira flangeada (51 mm)
4. Adaptador

14

Instalar os grampos de suporte do fluxímetro

Peças necessárias para este passo:

1	Montagem do fluxímetro
4	Metade do grampo de suporte
4	Parafuso (1/4 pol. x 4-1/2 pol.)
4	Porcas de bloqueio flangeadas (1/4 pol.)

Remoção do suporte da válvula de secção

1. Desligue o conector de três tomadas da cablagem da máquina rotulada FLUXÍMETRO (flow meter) do conector de três pinos do fluxímetro ([Figura 70](#)).

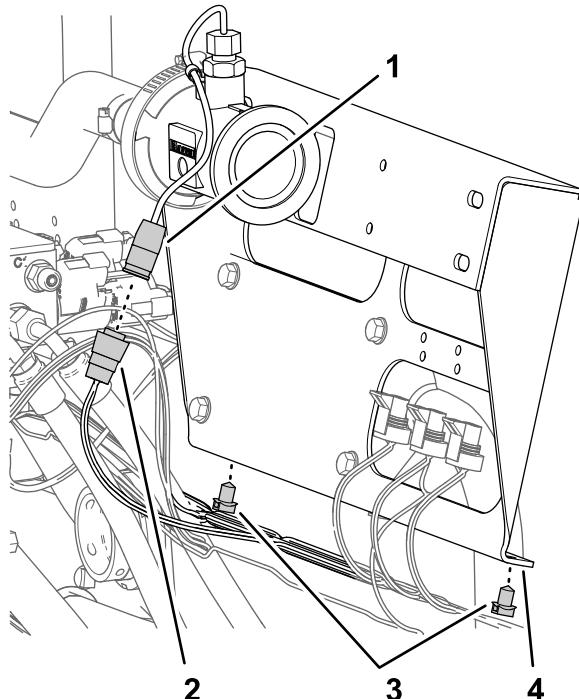


Figura 70

g198719

1. Conector de 3 pinos (fluxímetro)
2. Conector de três tomadas (cablagem da máquina—FLUXÍMETRO)
3. Fixadores de pressão
4. Suporte da válvula da secção

2. Retire os dois fixadores de pressão da cablagem da máquina da flange inferior do suporte da válvula de secção ([Figura 70](#)).

- Retire os quatro parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) que prendem o suporte da válvula de secção da montagem da válvula e retire o suporte da válvula da máquina (Figura 71).

Nota: Guarde os quatro parafusos de cabeça flangeada para instalação em [Instalar a montagem e grampos do fluxímetro \(página 34\)](#); já não precisa do suporte da válvula de secção.

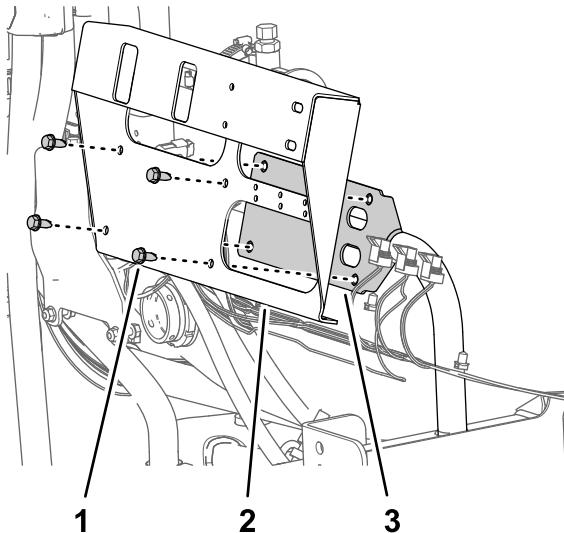


Figura 71

g198720

- Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.)
- Suporte da válvula da secção
- Montagem da válvula flangeada (5/16 x 3/4 pol.)

Instalar a montagem e grampos do fluxímetro

- Alinhe os furos no suporte do fluxímetro com os furos na montagem da válvula (Figura 72).

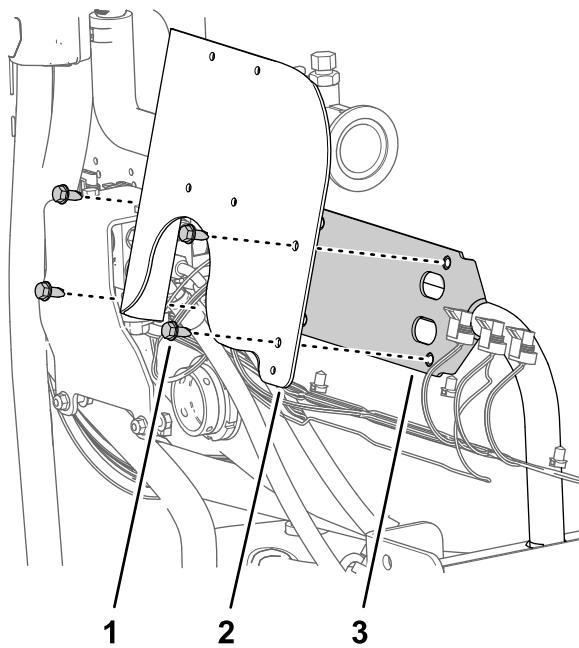


Figura 72

g198737

- Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.)
- Monte o suporte do fluxímetro na montagem da válvula com os quatro parafusos de cabeça flangeada que retirou no passo 3 de [Remoção do suporte da válvula de secção \(página 33\)](#) e aperte os parafusos com 1978 a 2542 N·cm.
- Alinhe as duas metades de grampo dos suportes entre o fluxímetro e o suporte do fluxímetro e alinhe os furos nas metades dos grampos com os furos no suporte (Figura 73).

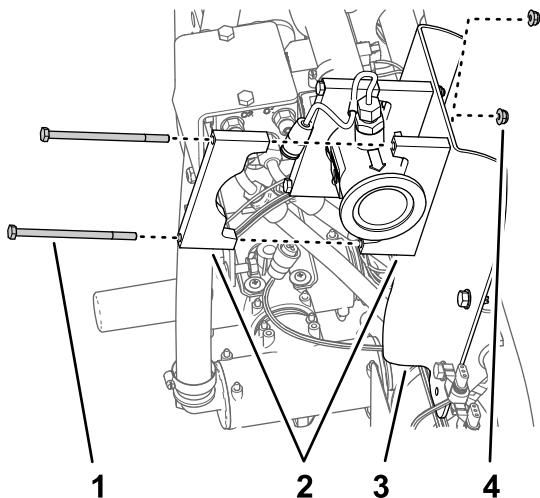


Figura 73

g198736

- Parafuso (1/4 pol. x 4-1/2 pol.)
- Metade do grampo de suporte
- Suporte do fluxímetro
- Porcas de bloqueio flangeadas (1/4 pol.)

- Alinhe uma metade do grampo do suporte no lado traseiro do fluxímetro com uma das metades do grampo que montou no passo 3 (Figura 73).
- Monte o par de metades do grampo no suporte do fluxímetro (Figura 73) com dois parafusos (1/4 x 4-1/2 pol.) e duas porcas de bloqueio flangeadas (1/4 pol.).
- Repita os passos 4 e 5 na outra metade do grampo que montou no passo 3.
- Aperte os parafusos e porcas com uma força de 1017 a 1243 N·cm.

15

Montar a cablagem na máquina

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem traseira
7	Braçadeira de cabos

Encaminhamento da cablagem do kit

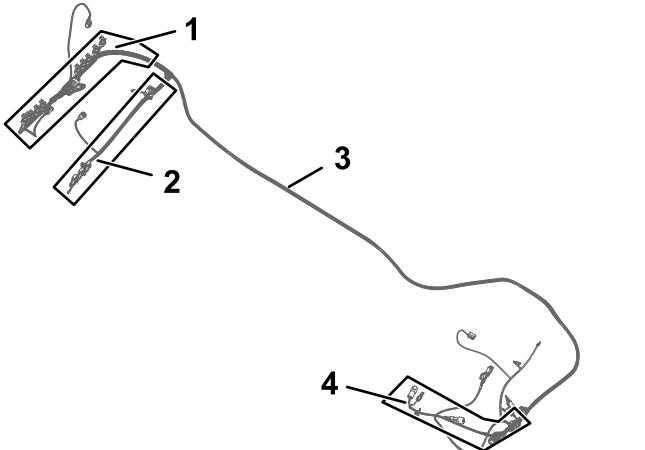
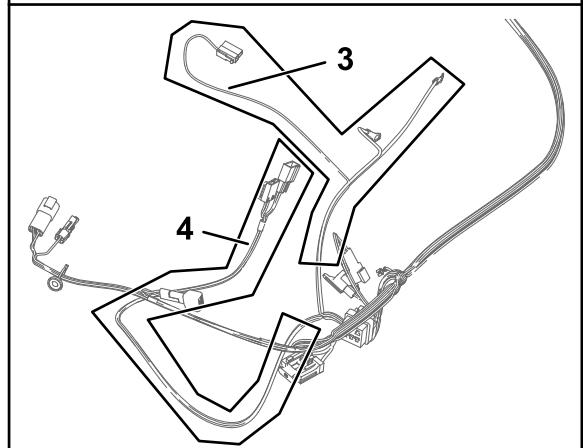
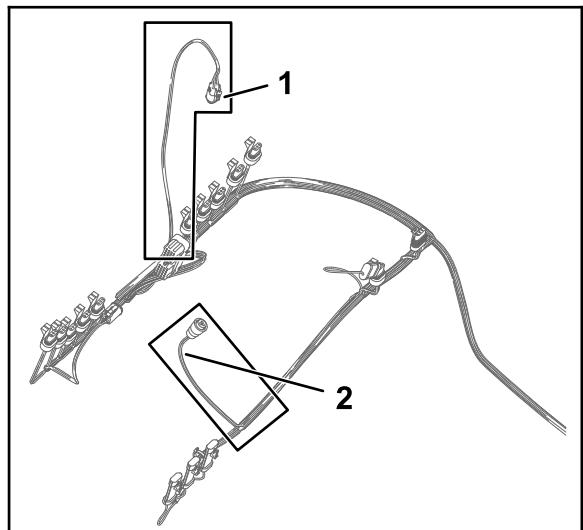


Figura 74

- | | |
|---|---|
| 1. Secção com 102 cm da cablagem—ASC10 e VÁLVULAS DOS BICOS 1 a 10 | 3. Cablagem do kit com 457 cm |
| 2. Secção com 89 cm da cablagem—VÁLVULA DE APLICAÇÃO, VÁLVULA PRINCIPAL, FLUXÍMETRO, PULVERIZADOR ESQUERDO, PULVERIZADOR CENTRAL e PULVERIZADOR DIREITO | 4. Secção de cablagem com 84 cm—EMBRAIAGEM DA BOMBA |



g198814

Figura 75

- | | |
|--|--|
| 1. Secção de cablagem com 61 cm—CUNHA VERDE DO TRANSDUTOR DE PRESSÃO | 3. Secção de cablagem com 60 cm—PARA POSITIVO DA BATERIA, negativo da bateria e alternador |
| 2. Secção de cablagem com 23 cm—FLUXÍMETRO | 4. Secção de cablagem com 66 cm—RELÉ ATIVAÇÃO ASC 10, FUSÍVEL DE 50 A, DIODO, ALIMENTAÇÃO SW'D PARA GEN 2 TOPCON e alimentação ASC 10 e CAN do X25 |

- Localize a secção da cablagem com 84 cm, a secção com 60 cm e a secção com 66 cm da cablagem do kit (Figura 74 e Figura 75).
- Encaminhe a secção da cablagem com 84 cm, a secção com 60 cm e a secção com 66 cm da cablagem do kit para o lado esquerdo da máquina ao longo da cablagem da máquina (Figura 76 e Figura 77).

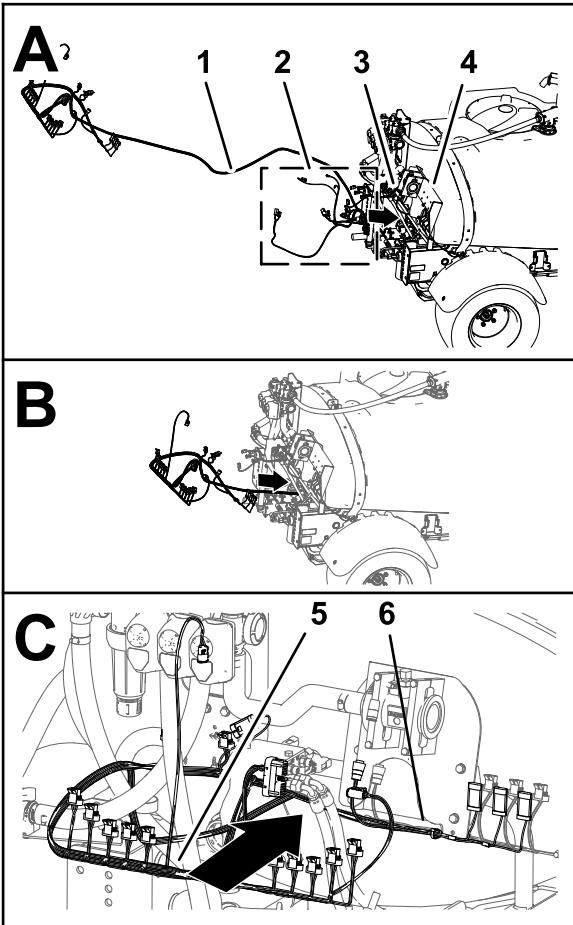


Figura 76

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Cablagem do kit com 457 cm | 4. Montagem do coletor |
| 2. Secção da cablagem com 84 cm, secção com 60 cm e secção com 66 cm da cablagem | 5. Secção de cablagem com 102 cm |
| 3. Cablagem da máquina | 6. Secção de cablagem com 89 cm |

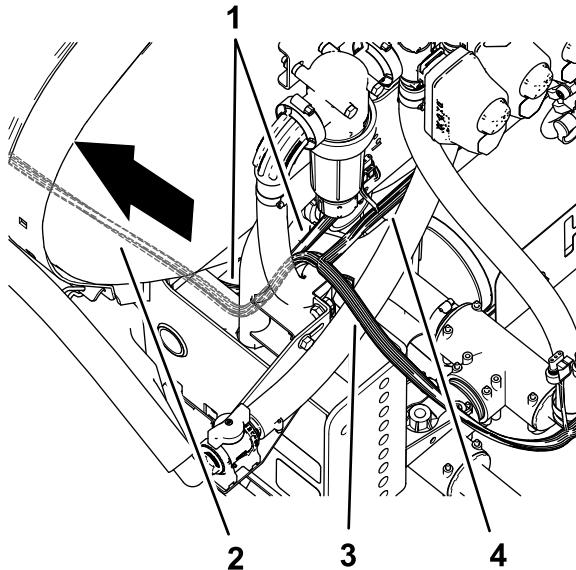


Figura 77

1. Cablagem da máquina
2. Cablagem do kit com 457 cm
3. Secção com 102 cm da cablagem—VÁLVULAS DOS BICOS 1 a 10
4. Secção com 89 cm da cablagem—VÁLVULA DE APLICAÇÃO, VÁLVULA PRINCIPAL, FLUXÍMETRO, PULVERIZADOR ESQUERDO, PULVERIZADOR CENTRAL e PULVERIZADOR DIREITO

3. Encaminhe a secção da cablagem com 84 cm, a secção com 60 cm e a secção com 66 cm da cablagem do kit para a frente da máquina ao longo do canal da estrutura esquerda ([Figura 79](#) e [Figura 80](#)).

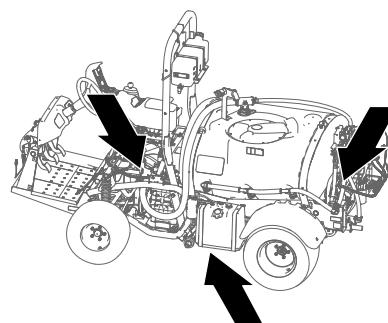


Figura 78

g199043

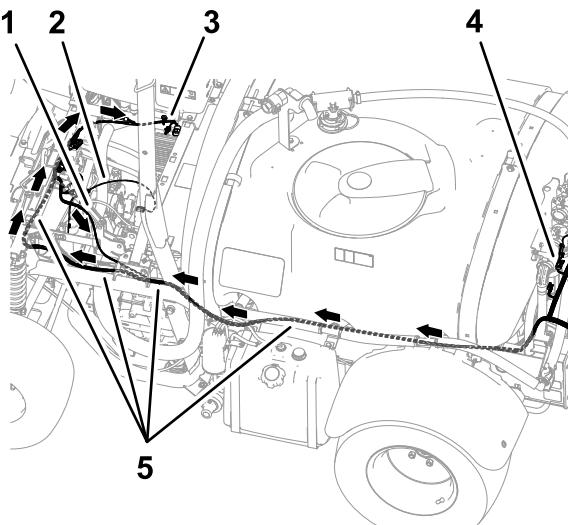


Figura 79

g199038

1. Secção de cablagem com 84 cm—embraiagem da bomba
2. Secção de cablagem com 60 cm—PARA POSITIVO DA BATERIA, negativo da bateria e alternador
3. Secção de cablagem com 66 cm—RELÉ ATIVAÇÃO ASC 10, FUSÍVEL DE 50 A, DIODO, ALIMENTAÇÃO SW'D PARA GEN 2 TOPCON e alimentação ASC 10 e CAN do X25
4. Secção com 102 cm da cablagem—ASC10 e VÁLVULAS DOS BICOS 1 a 10
5. Cablagem do kit com 457 cm

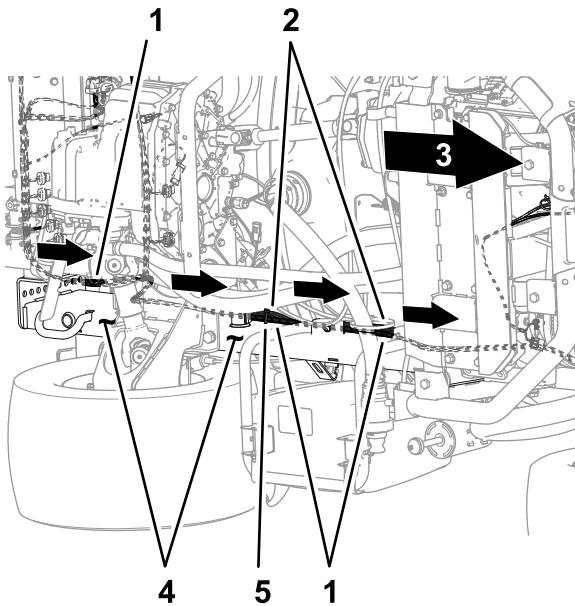


Figura 80

Parte inferior da máquina

1. Cablagem do kit com 457 cm
2. Cablagem da máquina
3. Frente da máquina
4. Canal da estrutura esquerda
5. Braçadeira de cabos

4. Encaminhe a secção da cablagem com 84 cm, a secção com 60 cm e a secção com 66 cm da cablagem do kit ao longo da cablagem da máquina, no exterior do conjunto do travão de mão ([Figura 81](#)).

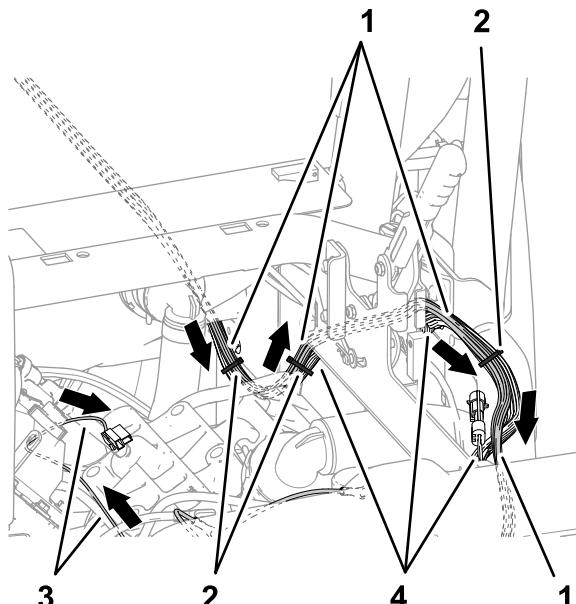


Figura 81

g199040

1. Cablagem do kit com 457 cm
2. Braçadeiras de cabos
3. Secção de cablagem com 60 cm—PARA POSITIVO DA BATERIA, negativo da bateria e alternador
4. Cablagem da máquina
5. Encaminhe a secção da cablagem com 84 cm, a secção com 60 cm e a secção com 66 cm da cablagem do kit através do tubo de suporte do para-choques, como se mostra na [Figura 82](#).

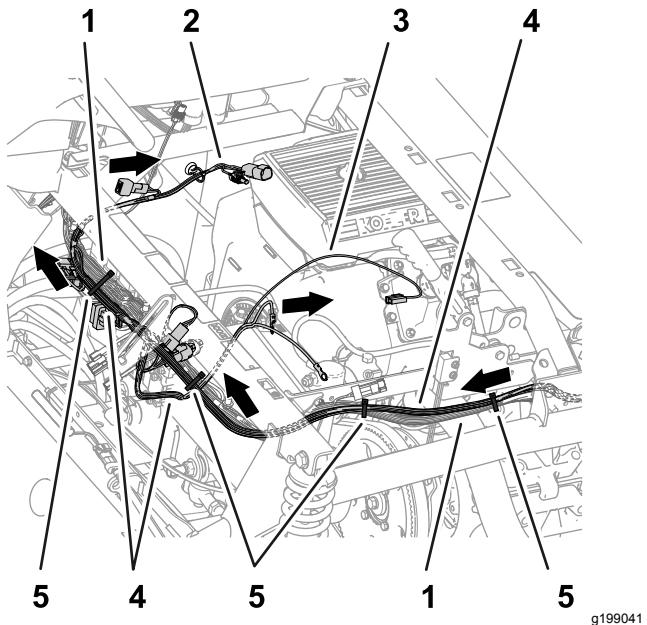


Figura 82

g199041

1. Cablagem da máquina
2. Secção de cablagem com 66 cm—RELÉ ATIVAÇÃO ASC 10, FUSÍVEL DE 50 A, DIODO, ALIMENTAÇÃO SW'D PARA GEN 2 TOPCON e alimentação ASC 10 e CAN do X25
3. Secção de cablagem com 60 cm—PARA POSITIVO DA BATERIA, negativo da bateria e alternador
4. Cablagem do kit com 457 cm
5. Braçadeiras de cabos

6. Prenda a cablagem do kit à cablagem da máquina como se mostra na [Figura 80](#), [Figura 81](#) e [Figura 82](#).
7. Na parte de trás da máquina, encaminhe a secção da cablagem com 89 cm para a frente do coletor de elevação e para a direita do fluxímetro, como se mostra na [Figura 83](#).

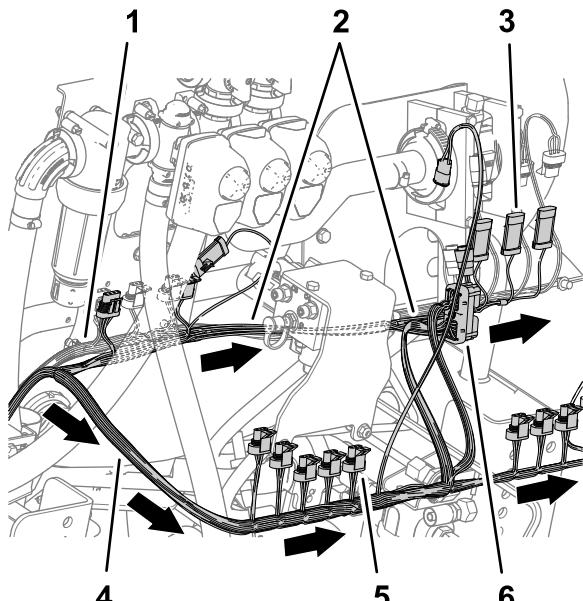


Figura 83

g199042

1. Cablagem da máquina
2. Secção com 89 cm da cablagem—VÁLVULA DE APLICAÇÃO, VÁLVULA PRINCIPAL, FLUXÍMETRO, PULVERIZADOR ESQUERDO, PULVERIZADOR CENTRAL e PULVERIZADOR DIREITO
3. Conector de três pinos (PULVERIZADOR CENTRAL)
4. Conector de três tomadas (VÁLVULA DO BICO 5)
5. Secção com 102 cm da cablagem—ASC10 e VÁLVULAS DOS BICOS 1 a 10
6. Conector de 40 tomadas (ASC 10)

8. Encaminhe a secção da cablagem com 102 cm para trás do coletor de elevação e para a direita, como se mostra na [Figura 83](#).

Ligar os conectores da válvula do pulverizador esquerdo, pulverizador central e pulverizador direito

1. Ligue o conector de 3 pinos da secção de cablagem de 89 cm rotulado PULVERIZADOR ESQUERDO (left spray) ao conector de três tomadas da cablagem da máquina rotulado VÁLVULA DO PULVERIZADOR ESQUERDO (left spray valve) ([Figura 84](#)).

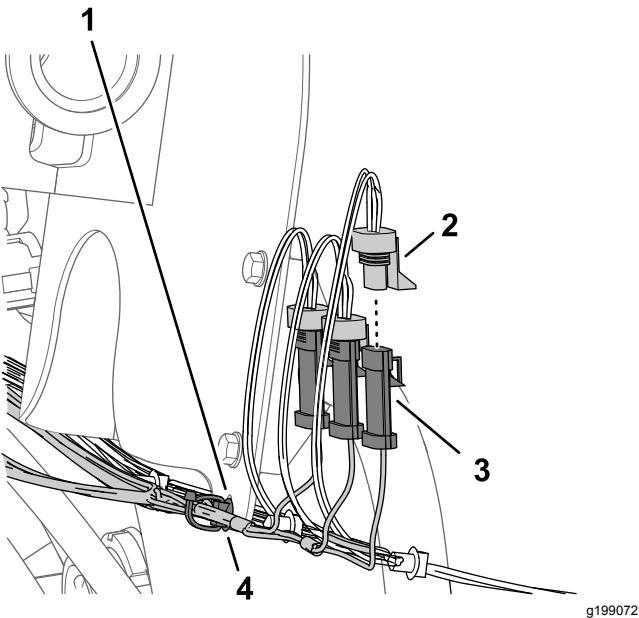


Figura 84

g199072

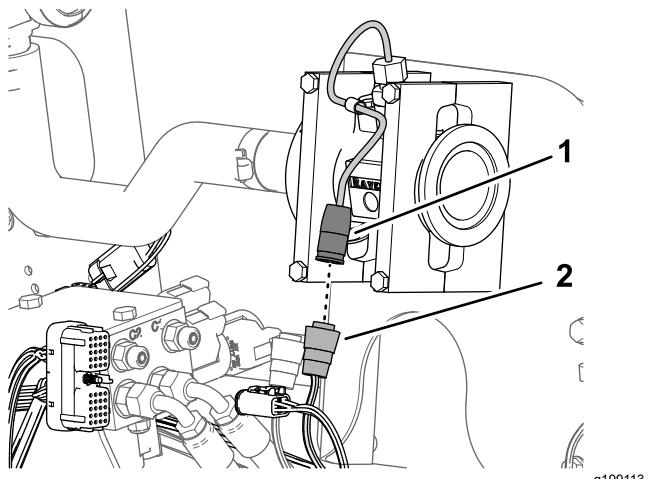


Figura 85

g199113

- | | |
|--|---|
| 1. Suporte do fluxímetro | 3. Conector de três pinos (cablagem da máquina—VÁLVULA DO PULVERIZADOR DIREITO) |
| 2. Conector de 3 tomadas — secção com 89 cm da cablagem do kit (PULVERIZADOR DIREITO). | 4. Fixador de pressão |

2. Ligue o conector de 3 pinos da cablagem rotulado PULVERIZADOR CENTRAL (center spray) ao conector de três tomadas da cablagem da máquina rotulado VÁLVULA DO PULVERIZADOR CENTRAL (center spray valve) (Figura 84).
3. Ligue o conector de 3 pinos da cablagem do kit rotulado PULVERIZADOR DIREITO (right spray) ao conector de três tomadas da cablagem da máquina rotulado VÁLVULA DO PULVERIZADOR DIREITO (right spray valve) (Figura 84).
4. Insira o fixador de pressão da cablagem do kit no furo na flange do suporte do fluxímetro (Figura 84).

Ligar o fluxímetro, válvula da secção principal e conectores elétricos das válvulas de aplicação

1. Ligue o conector de três tomadas da secção com 89 cm da cablagem rotulado FLUXÍMETRO (flow meter) no conector de três pinos do fluxímetro (Figura 85).

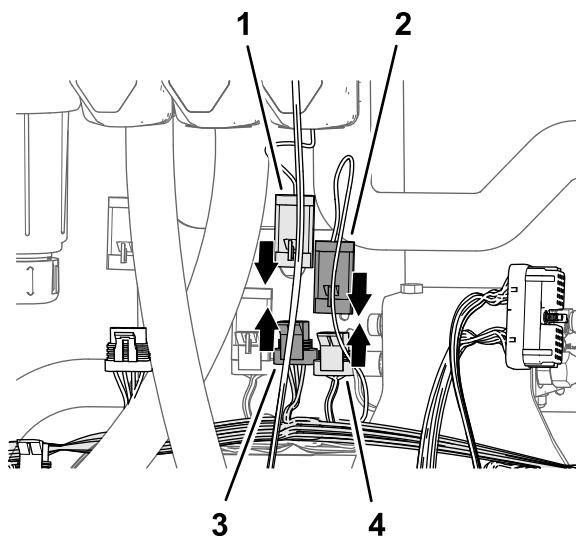


Figura 86

g199115

1. Conector de 3 pinos (acionador – válvula de pulverização principal)
2. Conector de 3 pinos (secção com 89 cm da cablagem do kit—VÁLVULA PRINCIPAL).
3. Conector de 3 pinos (cablagem da máquina—VÁLVULA DO PULVERIZADOR PRINCIPAL).
4. Conector de três tomadas (cablagem da máquina—VÁLVULA DO PULVERIZADOR PRINCIPAL).
3. Ligue o conector de três pinos do atuador da válvula de pulverização principal no conector de três tomadas da secção com 89 cm da

cablagem do kit rotulado VÁLVULA PRINCIPAL (master valve) (Figura 86).

- Ligue o conector de quatro pinos do atuador da válvula de aplicação principal no conector de quatro tomadas da secção com 89 cm da cablagem do kit rotulado VÁLVULA DE APLICAÇÃO (rate valve) (Figura 87).

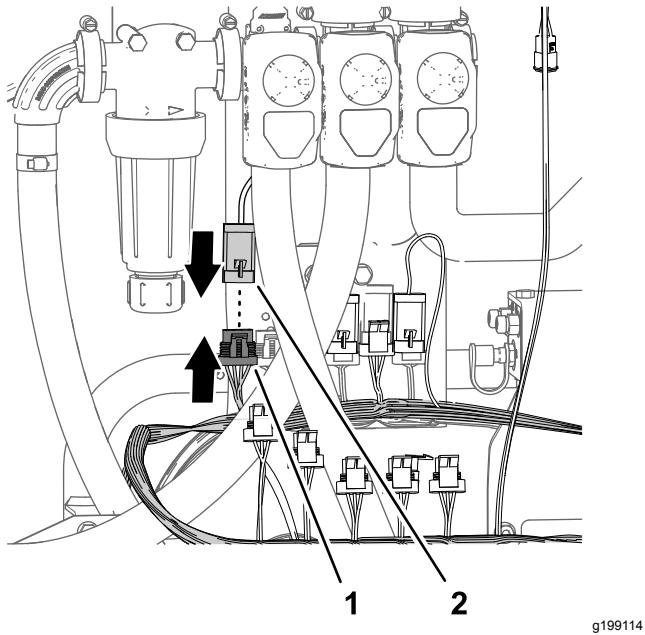


Figura 87

g199114

- Conecotor de quatro tomadas (secção com 89 cm da cablagem do kit—VÁLVULA DE APLICAÇÃO).
- Conecotor de quatro pinos (acionador – válvula de aplicação)

16

Montar o coletor do fluxímetro

Peças necessárias para este passo:

1	Tubo reto com entalhe (1 x 2 pol.)
3	Braçadeira de tubos (3/4 a 1-1/2 pol.)
1	Tubo (3 x 5-1/4 pol.)
1	Coletor
1	Tubagem (1 x 16 pol.)

Montar o coletor

- Monte o tubo (1 x 5-3/4 pol.) no tubo reto com entalhe (1 x 2 pol.) com uma braçadeira de

tubos (3/4 a 1-1/2 pol.) e aperte a braçadeira à mão (Figura 88).

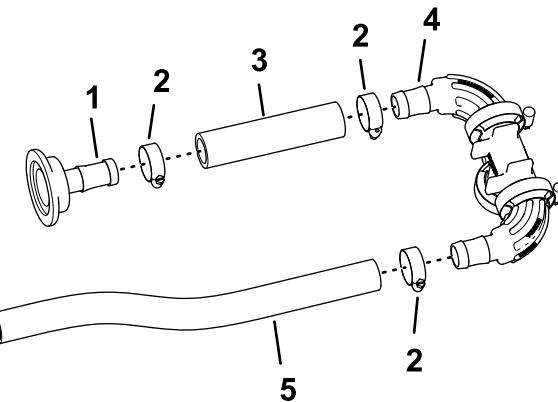


Figura 88

g199117

- Tubo reto com entalhe (1 x 2 pol.)
 - Braçadeira de tubos (3/4 a 1-1/2 pol.)
 - Tubo (3 x 5-1/4 pol.)
 - Coletor
 - Tubagem (1 x 16 pol.)
- Monte a outra extremidade do tubo (1 x 5-3/4 pol.) na união estriada do coletor com uma braçadeira de tubos como se mostra na Figura 88 e aperte a braçadeira à mão.
 - Monte o tubo (1 x 16 pol.) na outra união estriada do coletor com uma braçadeira de tubos e aperte a braçadeira à mão (Figura 88).

Montar o coletor no fluxímetro

- Monte o tubo reto com entalhe (1 x 2 pol.) na flange do fluxímetro com a junta de 38 mm e braçadeira de flange de 51 mm que removeu no passo 6 de [Retirar as válvulas de secção da montagem do coletor](#) (página 32).

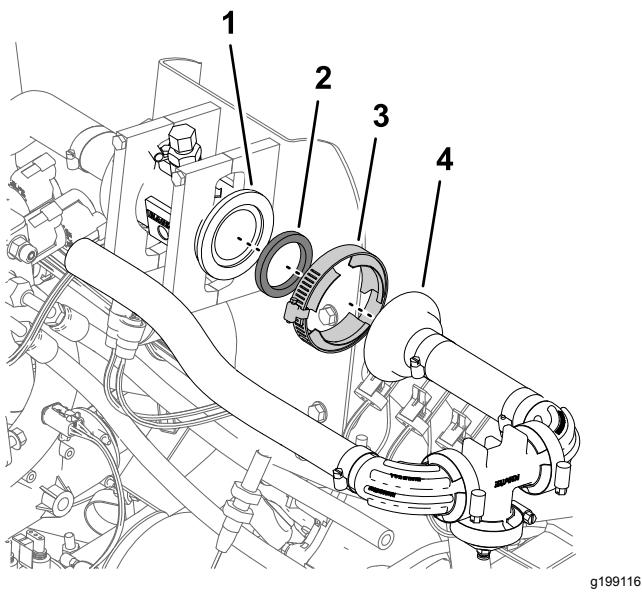


Figura 89

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Flange (fluxímetro) | 3. Braçadeira flangeada (51 mm) |
| 2. Junta de 38 mm | 4. Tubo reto com entalhe (1 x 2 pol.) |

2. Aperte a braçadeira flangeada à mão ([Figura 89](#)).

17

Instalar os tubos de distribuição para o depósito

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto de união estriada de 90° e tubo
1	União em T (1 x 1 x 1 pol.)
5	Braçadeira de tubos (3/4 x 1-1/5 pol.)
2	Tubo (1 x 26 pol.)
2	União estriada de 90° (1 x 3/4 pol. NPT)
2	União de ligação rápida (tomada—3/4 pol.)
2	Válvula de bloqueio

Montar os tubos de distribuição

Vedante fornecido pelo proprietário: vedante PTFE

1. Aplique vedante PTFE nas roscas da união estriada de 90° (1 x 3/4 pol. NPT).

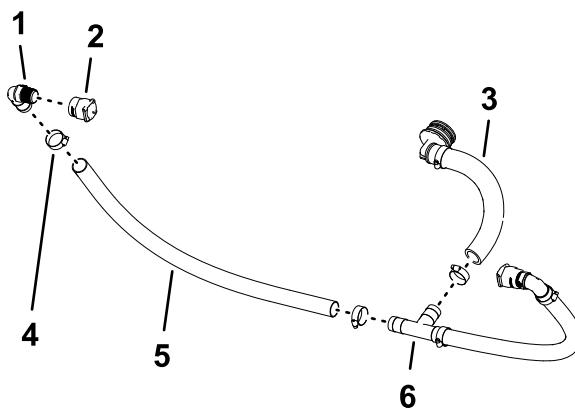


Figura 90

- | | |
|---|--|
| 1. União estriada de 90° (1 x 3/4 pol. NPT) | 4. Braçadeira de tubos (3/4 x 1-1/5 pol.) |
| 2. União de ligação rápida | 5. Tubo (1 x 26 pol.) |
| 3. Conjunto de união estriada | 6. União em T (1 x 1 x 1 pol.) de 90° e tubo |

2. Monte a união de ligação rápida (tomada—3/4 pol.) na união estriada de 90° (1 x 3/4 pol. NPT) como se mostra na [Figura 90](#).
3. Monte a união estriada de 90° (1 x 3/4 pol. NPT) no tubo (1 x 26 pol.) e prenda o tubo à união com uma braçadeira de tubos ([Figura 90](#)).
4. Monte a extremidade livre do tubo na união em T como se mostra na [Figura 90](#) e prenda o tubo à união com uma braçadeira de tubos.
5. Repita os passos [2](#) a [4](#) para a outra união estriada de 90°, união de ligação rápida e tubo.
6. Monte a união estriada de 90° e o conjunto do tubo na união em T e prenda o tubo à união com uma braçadeira de tubos ([Figura 90](#)).

Montar as válvulas de bloqueio nos tubos de distribuição

Máquinas com o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

1. Retire os dois retentores das uniões de desligação rápida ([Figura 91](#)) que montou em [Montar os tubos de distribuição](#) (página 41).

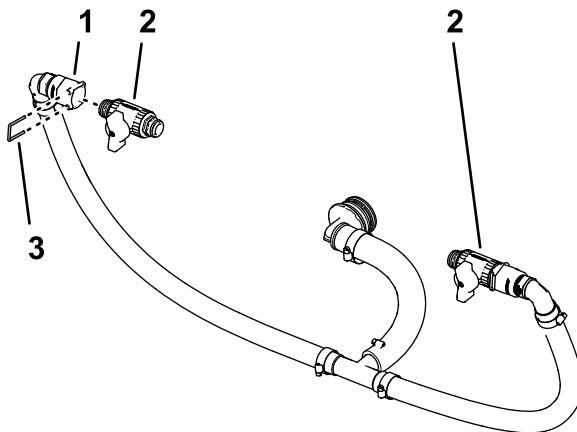
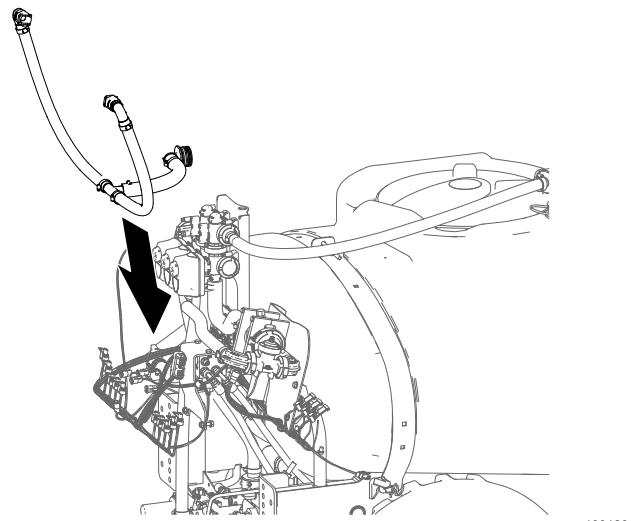


Figura 91

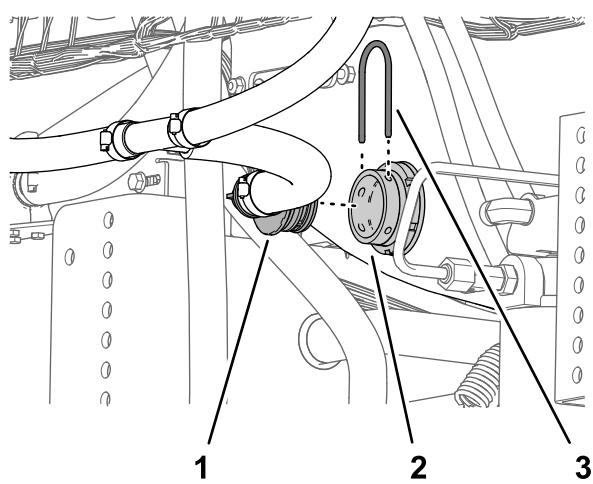
g201459

- 1. Acoplador de ligação rápida (tomada)
- 2. Válvula de bloqueio
- 3. Retentor

2. Monte a válvula de corte na tomada da união de desligação rápida [Figura 91](#).
3. Prenda a válvula na união com o retentor que retirou no passo 1.
4. Repita os passos 2 a 3 para a outra válvula de corte na tomada da união de desligação rápida.



g199120



g199119

Figura 92

- 1. União roscada de 90°
- 2. União do anteparo (depósito do pulverizador)
- 3. Retentor

2. Monte a união estriada a 90° para o depósito do pulverizador e prenda as uniões com o retentor que retirou no passo 2 de [Remover o tubo de distribuição de secção](#) (página 29).

18

Instalar a secção alterada do pulverizador central

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Capacidade do equipamento de elevação: 55 kg

- Utilizando equipamento de elevação com a capacidade de elevação especificada, levante a secção da rampa central e alinhe os orifícios no suporte para a secção do pulverizador (Figura 93) com os furos da placa de montagem da estrutura da máquina que identificou no passo 3 de [Remover a secção de pulverização central](#) (pagina 23).

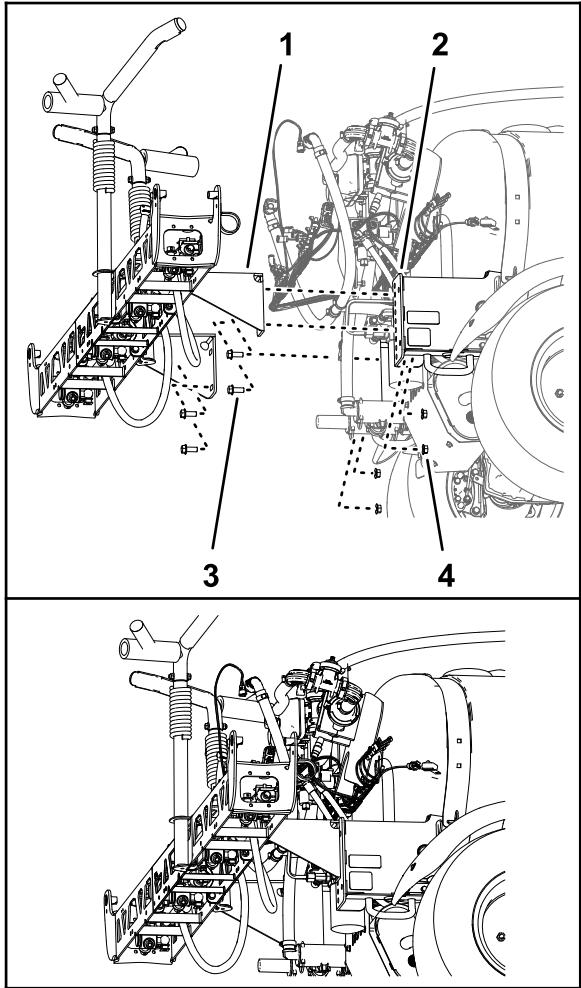


Figura 93

- | | |
|--|---|
| 1. Suporte (secção do pulverizador central - sistema de 10 válvulas do pulverizador) | 3. Canal de montagem (estrutura da máquina) |
| 2. Parafuso com cabeça flangeada (1/2" x 1 1/4 pol.) | 4. Porca flangeada (1/2 pol.) |

- Monte a secção do pulverizador central nos canais de montagem (Figura 93) com os quatro parafusos de cabeça flangeada (1/2 x 1-1/4 pol.) e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (1/2 pol.) que retirou no passo 4 em [Remover a secção de pulverização central](#) (pagina 23).
- Aperte as porcas e os parafusos com uma força de 91 a 113 N·m.

19

Montar o coletor do cilindro de elevação na montagem do cilindro

Nenhuma peça necessária

Procedimento

- Solte o coletor de elevação do suporte de montagem da válvula.
- Monte o coletor de elevação da secção na montagem do cilindro da seguinte forma:
 - Para máquinas sem o kit de nivelação da rampa Ultra Sonic opcional:**
 - Alinhe os orifícios no suporte para o coletor de elevação da secção com os orifícios na montagem do cilindro (Figura 94).

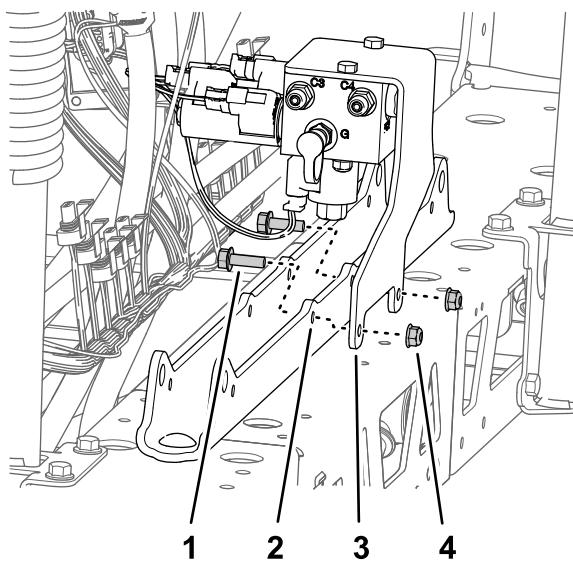


Figura 94

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (5/16 x 1 polegada) | 3. Suporte (coletor de elevação da secção) |
| 2. Montagem do cilindro | 4. Porca flangeada (5/16 pol.) |
-
- Monte o suporte na montagem do cilindro (Figura 94) com os dois parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 1 de [Retirar o coletor de elevação da secção](#).

da secção de pulverização central
(página 22).

- Para máquinas com o kit de nivelação da rampa Ultra Sonic opcional:

- A. Alinhe os orifícios no suporte para o coletor de elevação da secção e o suporte do controlador TEC com os orifícios na montagem do cilindro

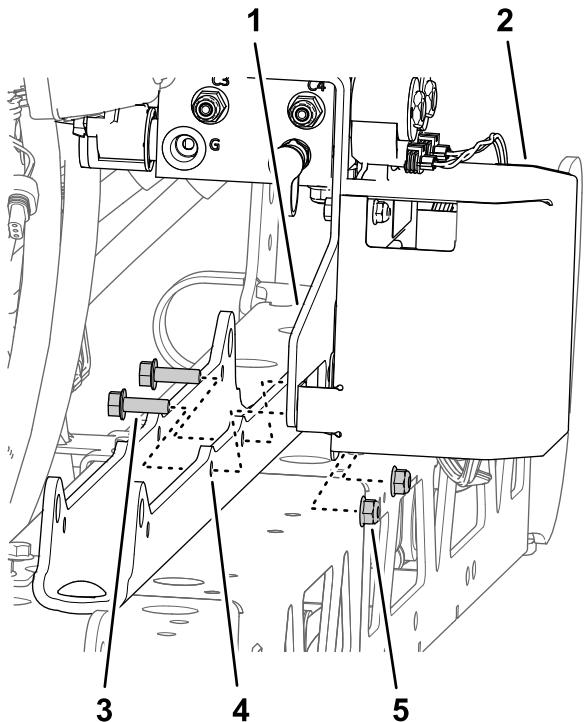


Figura 95

g199820

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Suporte (coletor de elevação da secção) | 4. Montagem do cilindro |
| 2. Suporte do controlador TEC | 5. Porca flangeada (5/16 pol.) |
| 3. Parafuso com cabeça flangeada (5/16 x 1 polegada) | |

- B. Monte o suporte e o suporte TEC na montagem do cilindro (Figura 95) com os dois parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1 pol.) e porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 1 de [Retirar o coletor de elevação da secção da secção de pulverização central](#) (página 22).
3. Aperte os parafusos e as porcas com uma força de 1978 a 2542 N·cm.

20

Instalar a montagem da válvula e as válvulas do pulverizador

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto da montagem da válvula e da válvula do pulverizador
3	Parafuso (4 x 10 mm)
1	Controlador do pulverizador ASC 10
3	Porca de bloqueio flangeada (4 mm)
2	Tampa (união de desligação rápida)
8	Parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.)
8	Porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.)
1	Abraçadeira de tubos
1	Fixador de pressão (braçadeira de cabos)
3	Fixador de pressão Fixador do conector

Montar o controlador do pulverizador na montagem da válvula

1. Alinhe o controlador do pulverizador ASC 10 para o lado dianteiro da montagem da válvula com o conector de quatro pinos para fora (Figura 96).

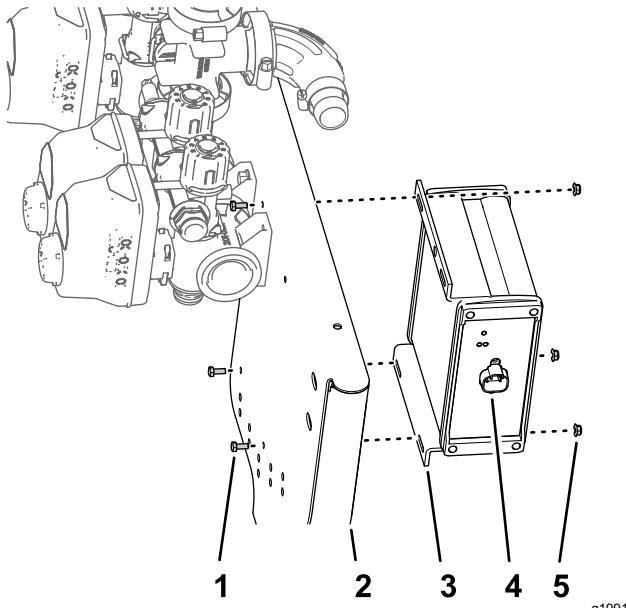


Figura 96

1. Parafuso (4 x 10 mm) 4. Conector de quatro pinos

2. Montagem de 10 válvulas

3. Controlador do
pulverizador ASC 10

5. Porca de bloqueio
flangeada (4 mm)

- Monte o controlador do pulverizador na montagem da válvula ([Figura 96](#)) com os quatro parafusos (3 x 10 mm) e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (3 mm).

Nota: Não utilize o furo exterior superior no controlador do pulverizador ASC 10.

- Aperte os parafusos e porcas com uma força de 234 a 286 N·cm.

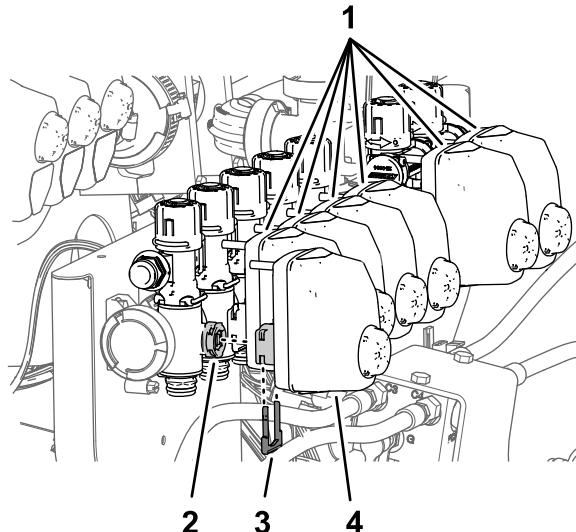


Figura 97

1. Atuadores das válvulas
(válvulas dos bicos 2 a 7)

2. Haste da válvula (válvula
do bico 1)

3. Retentor

4. Acionador da válvula
(válvulas do bico 1)

- Retire os atuadores da válvula das válvulas dos bicos 1 a 7 ([Figura 97](#)).
- Retire os retentores que prendem as tampas nas tomadas das uniões de desligação rápida na válvula do bico 5 e válvula do bico 6 e retire as tampas ([Figura 98](#)).

Nota: Já não necessita das tampas; guarde os retentores para instalação em [Instalar os tubos de distribuição de secção – máquinas com o kit da varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional \(página 50\)](#).

Posicionar as válvulas de distribuição – máquinas com o kit de varinha opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

- Retire os retentores que prendem os atuadores das válvulas das válvulas dos bicos 1 a 7 ([Figura 97](#)).

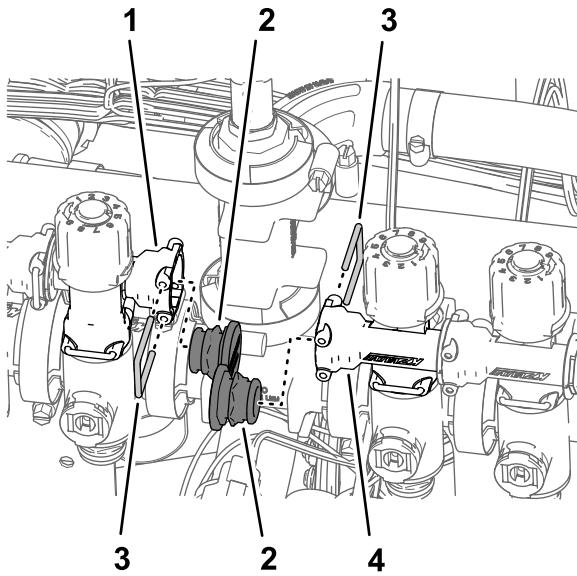


Figura 98

- | | |
|--|---|
| 1. União de desligação rápida—tampa (válvula de distribuição da válvula do bico 5) | 3. Retentor |
| 2. Tampa (união de desligação rápida) | 4. União de desligação rápida—toma (válvula de distribuição da válvula do bico 6) |
-

4. Retire os retentores que prendem as válvulas dos bicos 1 a 7 (**Figura 99**).

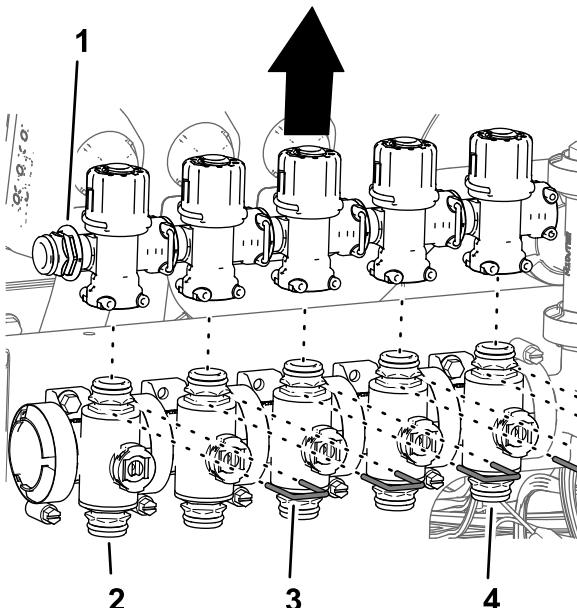


Figura 99

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. União de desligação rápida—tampa | 3. Retentor |
| 2. Válvula do bico 1 | 4. Válvula do bico 5 |
-
5. Levante as válvulas de distribuição das válvulas do bico 1 a 5 (**Figura 99**).

6. Rode as válvulas de distribuição 180° e monte-as nas uniões de desligação rápida das válvulas de secção (**Figura 100**).

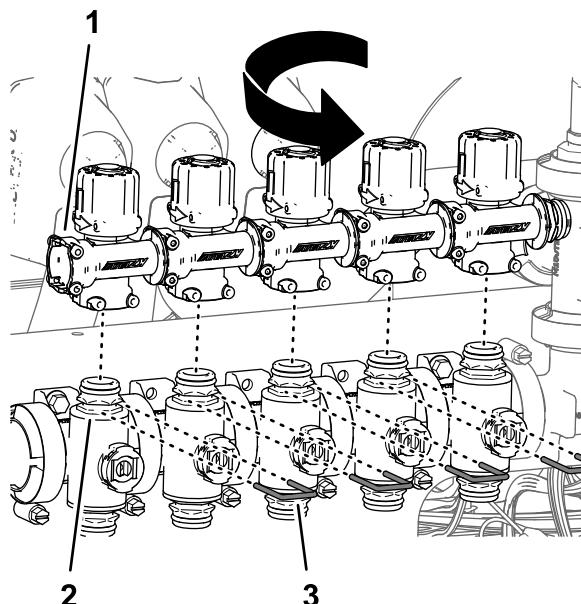


Figura 100

- | | |
|---|-------------|
| 1. União de desligação rápida—toma (alinhamento exterior) | 3. Retentor |
| 2. Válvula do bico 1 | |
-
7. Prenda as válvulas de distribuição nas válvulas de secção com os retentores (**Figura 100**) que removeu no passo 4.
8. Repita os passos 5 a 7 para as válvulas de distribuição da válvula do bico 6 e válvula do bico 7 (**Figura 101**).

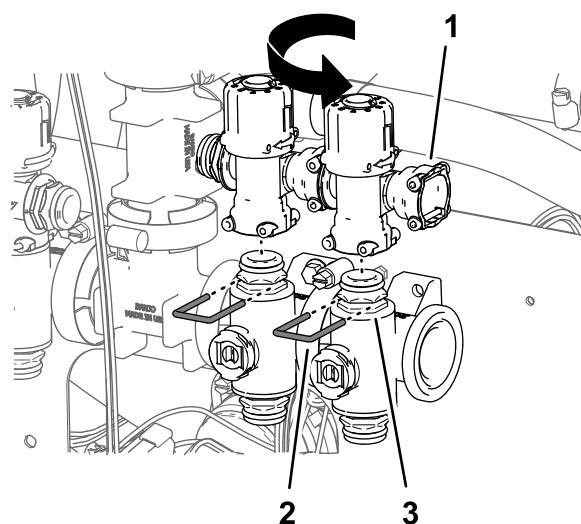


Figura 101

- | | |
|---|----------------------|
| 1. União de desligação rápida—toma (alinhamento exterior) | 3. Válvula do bico 7 |
| 2. Retentor | |
-

- Monte as tampas nas uniões de desligação rápida da válvula do bico 5 e válvula do bico 6 com os retentores fornecidos com as tampas (Figura 100).

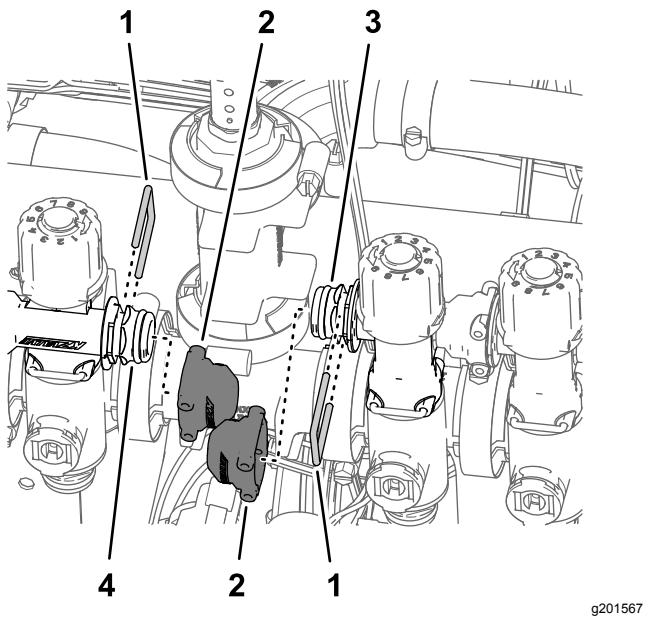


Figura 102

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Retentor | 3. União de desligação rápida—tampão (válvula de distribuição da válvula do bico 5) |
| 2. Tampa (união de desligação rápida) | 4. União de desligação rápida—tampão (válvula de distribuição da válvula do bico 6) |

- Monte os três acionadores de válvula nas válvulas do bico 1 a 7 (Figura 97) com os retentores que retirou no passo 1.

Montar as três válvulas de secção na montagem da válvula

- Monte as três válvulas de secção (Figura 103) que removeu no passo 8 de [Retirar as válvulas de secção da montagem do coletor](#) (pagina 32) na flange da válvula 7 do conjunto de válvulas do pulverizador com a braçadeira de flange e junta que retirou no passo 4 de [13 Retirar as válvulas da secção da rampa](#) (pagina 29).

Importante: As válvulas de secção esquerda, central e direita estão identificadas no sistema de pulverização GeoLink da seguinte forma: válvula da secção esquerda—válvula do bico 8, válvula da secção central—válvula do bico 9 e válvula da secção direita—válvula do bico 10.

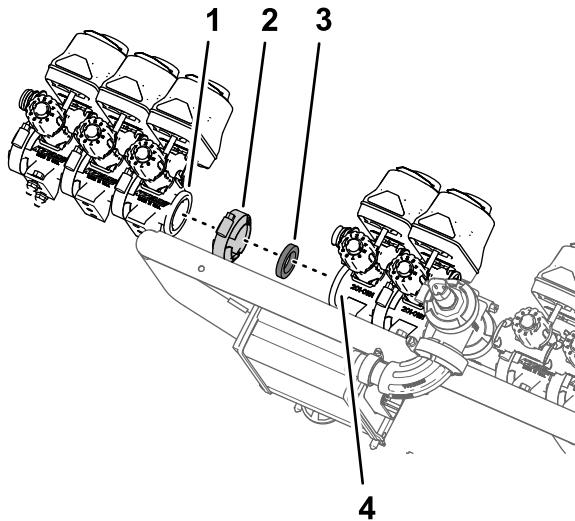


Figura 103

- | | |
|---|---|
| 1. Flange—válvula de secção (secção de pulverização esquerda—válvula do bico 8) | 3. Junta |
| 2. Braçadeira de flange | 4. Flange—válvula do bico 7 (conjunto da válvula de pulverização GeoLink) |
- Prenda a tomada do acoplador de desligação rápida da válvula de distribuição da válvula do bico 8 ao acoplador de desligação rápida da válvula de distribuição da válvula do bico 7 com o retensor que retirou no passo 8 de [Retirar as válvulas de secção da montagem do coletor](#) (pagina 32).

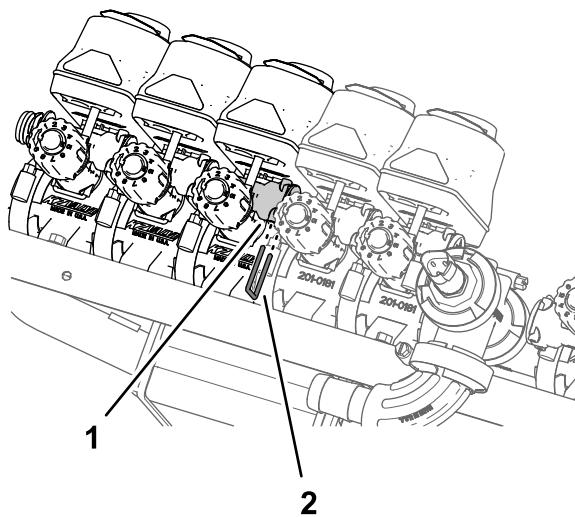


Figura 104

- | | |
|--|-------------|
| 1. Acoplador de desligação rápida (tomada—válvula de distribuição) | 2. Retentor |
|--|-------------|
- Monte a válvula do bico 10 na montagem da válvula (Figura 105Figura 106) com os dois parafusos de cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) e

as duas porcas de bloqueio flangeadas (1/4 pol.) que retirou no passo 2 de [Retirar as válvulas de secção da montagem do coletor](#) (página 32).

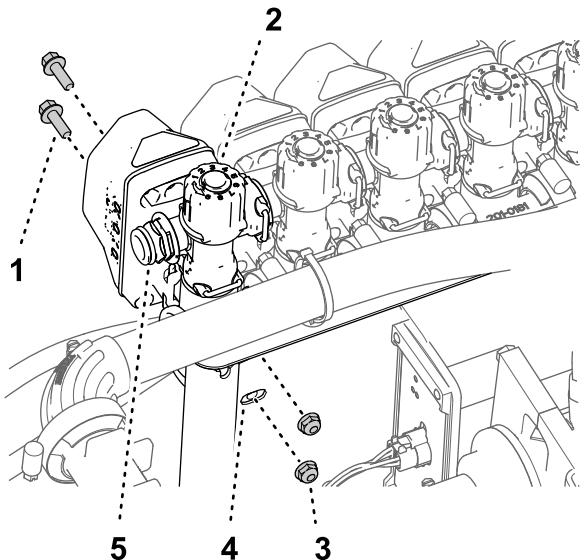


Figura 105

g201492

Máquinas sem o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

- | | |
|---|--|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) | 4. Montagem da válvula |
| 2. Válvula do bico 10 | 5. União de desligação rápida (tomada) |
| 3. Porca de bloqueio (1/4 pol.) | |

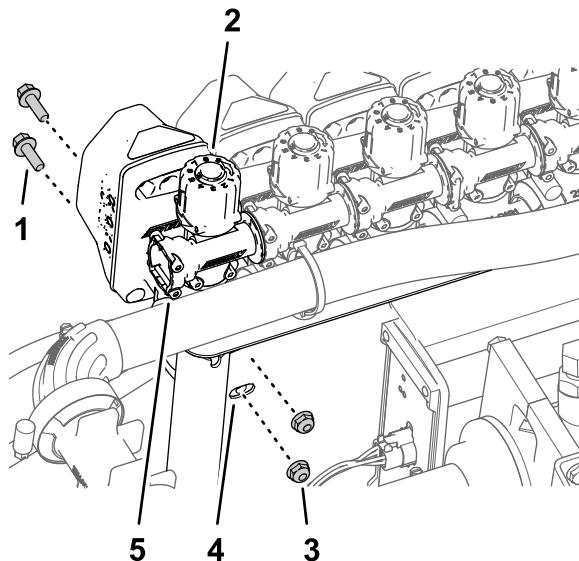


Figura 106

g201569

Máquinas com o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

- | | |
|---|--|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (1/4 x 3/4 pol.) | 4. Montagem da válvula |
| 2. Válvula do bico 10 | 5. União de desligação rápida (tomada) |
| 3. Porca de bloqueio (1/4 pol.) | |
-
4. Aperte os parafusos de cabeça flangeada e as porcas de bloqueio com 1017 a 1243 N·cm.

Montar o conjunto de montagem da válvula e válvula do pulverizador na máquina

Capacidade do equipamento de elevação: 23 kg

1. Utilizando equipamento de elevação com a capacidade especificada, levante o conjunto de montagem da válvula e válvula do pulverizador e alinhe-o por cima da secção de pulverização central ([Figura 107](#)).

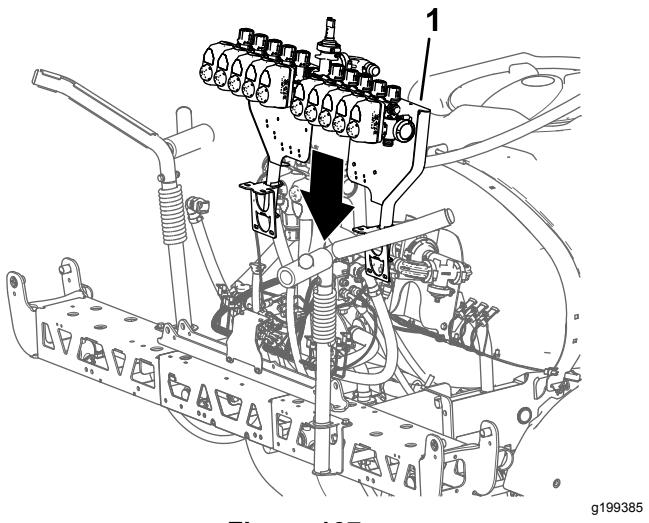


Figura 107

g199385

1. Conjunto da montagem da válvula e da válvula do pulverizador
2. Alinhe os orifícios no suporte de montagem da montagem da válvula com os orifícios na estrutura da armação da secção de pulverização central ([Figura 108](#)).

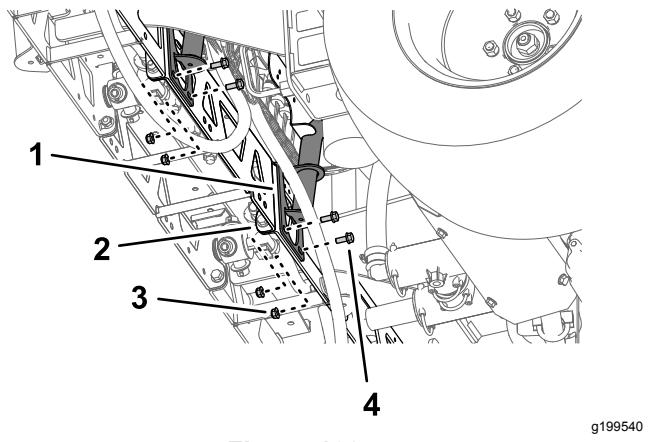


Figura 108

g199540

1. Suporte (montagem da válvula)
2. Estrutura da armação (seção de pulverização central)
3. Porca flangeada (5/16 pol.)
4. Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.)

3. Monte a montagem da válvula na estrutura da armação ([Figura 108](#) e [Figura 109](#)) com quatro parafusos (5/16 x 3/4 pol.) e quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.).

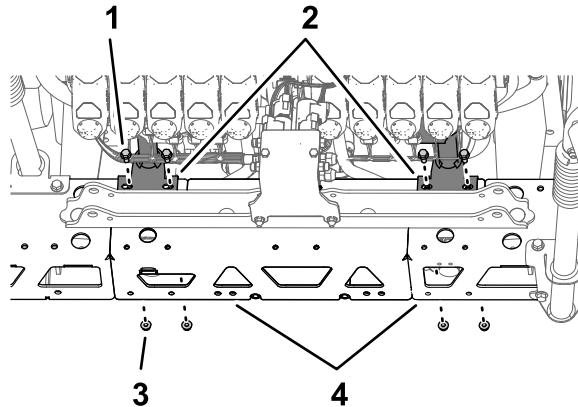


Figura 109

g199541

1. Parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.)
2. Suporte (montagem da válvula)
3. Porca flangeada (5/16 pol.)
4. Estrutura da armação (seção de pulverização central)
4. Repita os passos 2 a 3 para o outro suporte de montagem da montagem da válvula na outra estrutura da armação.
5. Aperte os parafusos de cabeça flangeada e as porcas de bloqueio flangeadas com 19,8 a 25,4 N·m.

Montar o tubo no coletor da válvula do pulverizador

1. Monte o tubo (1 x 16 pol.) por cima da união flangeada de 90° (1 pol.), como se mostra na [Figura 110](#).

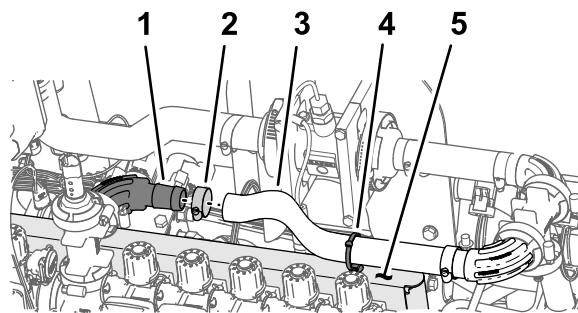


Figura 110

g199542

1. União flangeada de 90° (1 pol.)
2. Braçadeira de tubos
3. Tubagem (1 x 16 pol.)
4. Fixador de pressão (braçadeira de cabos)
5. Montagem da válvula

2. Fixe o tubo à união flangeada com uma braçadeira de tubos ([Figura 110](#)).
3. Instale a nova braçadeira de cabos/fixador de pressão no furo na parte superior da montagem da válvula como se mostra na [Figura 110](#).

- Prenda a braçadeira de cabos/fixador de pressão ([Figura 110](#)) em redor do tubo (1 x 16 pol.).

Instalar os tubos de distribuição de secção – máquinas sem o kit da varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

- Retire os retentores das tomadas das uniões de ligação rápida que montou nos tubos de distribuição no passo 2 de [Montar os tubos de distribuição](#) (página 41).
- Monte a união de ligação rápida do tubo de distribuição à união de desligação rápida da válvula de distribuição na válvula do bico 10 ([Figura 111](#)).

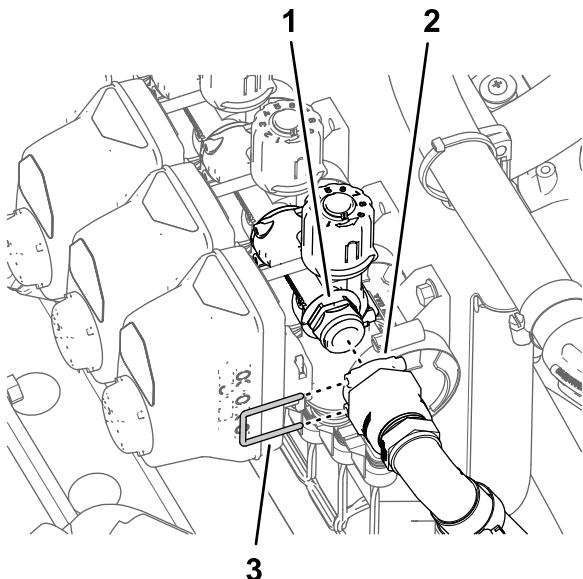


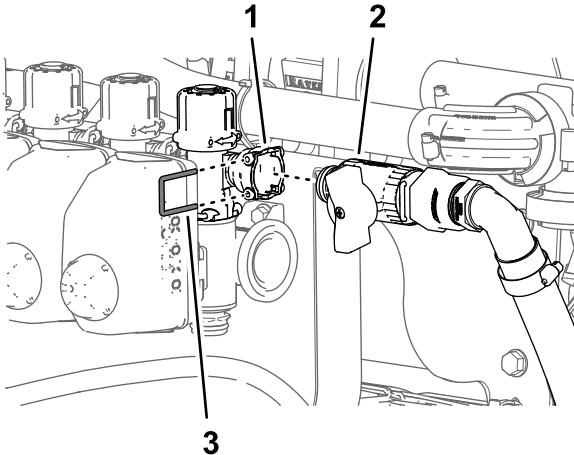
Figura 111

g199847

- União de desligação rápida (válvula de distribuição)
- Tomadas—uniões de ligação rápida
- Prenda as uniões de desligação rápida do tubo de distribuição e a válvula de distribuição com o retensor ([Figura 111](#)).
- Repita os passos 1 a 3 para as uniões de desligação rápida na válvula do bico 1.

Instalar os tubos de distribuição de secção – máquinas com o kit da varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

- Monte a união de desligação rápida da válvula de bloqueio de distribuição com a união de desligação rápida (tomada) da válvula de distribuição ([Figura 112](#)).



g201699

Figura 112

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> União de desligação rápida—tomada (válvula do bico 10) Válvula de corte (kit de varinha manual ou cilindro de tubagem elétrico) | <ol style="list-style-type: none"> Retensor |
|--|--|
- Prenda as uniões de desligação rápida da válvula de bloqueio de distribuição e da válvula de distribuição com o retensor ([Figura 112](#)) que removeu no passo 3 de [Posicionar as válvulas de distribuição – máquinas com o kit de varinha opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional](#) (página 45).
 - Repita os passos 1 e 2 para a válvula de corte de distribuição e a válvula de distribuição no outro lado da máquina.

Instalar os conectores elétricos da válvula do bico

- Monte os fixadores de pressão do fixador do conector nos furos na montagem da válvula ([Figura 113](#)).

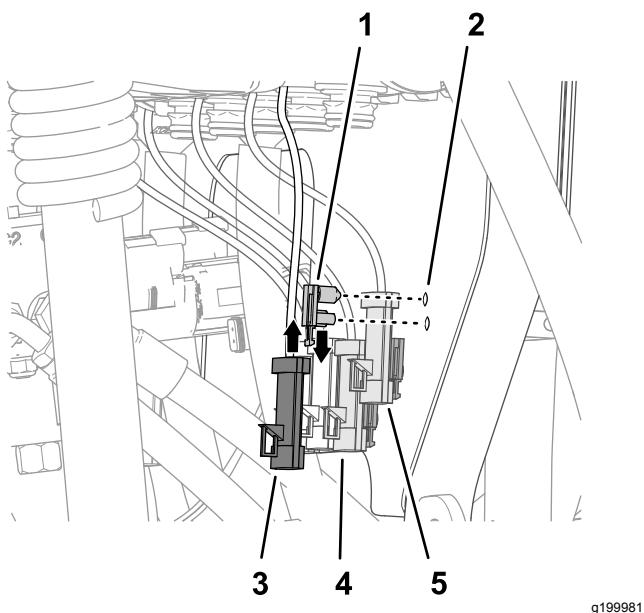


Figura 113

g199981

1. Fixador de pressão (fixador do conector)
2. Montagem da válvula
3. Conector de 3 pinos (atuador da válvula – posição 10)
4. Conector de 3 pinos (atuador da válvula – posição 8)
5. Conector de 3 pinos (atuador da válvula – posição 9)

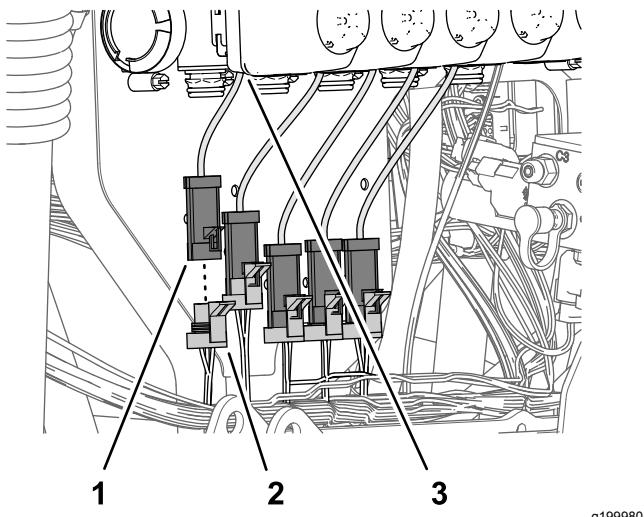


Figura 114

g199980

1. Conector de 3 pinos (atuador da válvula – posição 1)
2. Conector de 3 tomadas — secção com 89 cm da cablagem do kit (VÁLVULA DO BICO 1).
2. Ligue o conector de três tomadas (Figura 114) da secção com 89 cm da cablagem do kit rotulado VÁLVULA DO BICO 1 (nozzle valve 1) no

conector de três pinos do atuador da válvula mais à esquerda (posição 1).

Nota: As posições 1 a 10 do atuador da válvula estão dispostas da esquerda para a direita estando atrás da máquina.

3. Ligue o conector de três tomadas (Figura 114) da secção com 89 cm da cablagem do kit rotulado VÁLVULA DO BICO 2 (nozzle valve 2) no conector de três pinos do atuador da válvula (posição 2).
4. Ligue os restantes conectores de três tomadas da secção com 89 cm da cablagem do kit no conector de três pinos dos atuadores da válvula (Figura 114).

Nota: Certifique-se de que o conector de três tomadas está ligado à posição relacionada do atuador da válvula.

21

Montar os cilindros de elevação da rampa

Peças necessárias para este passo:

4	Tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.)
---	-------------------------------------

Montar os cilindros de elevação

1. Alinhe a extremidade fixa do cilindro de elevação que retirou no passo 3 de [Retirar os cilindros de elevação \(página 21\)](#) com o orifício de 16 mm na montagem do cilindro (Figura 115).

Nota: Certifique-se de que as portas de extensão e retração do cilindro alinharam.

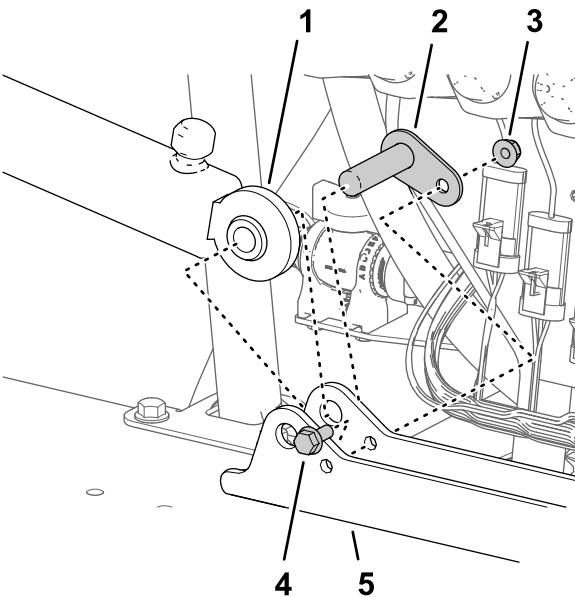


Figura 115

- | | |
|---|--|
| 1. Cilindro de elevação
(extremidade fixa) | 4. Perno com cabeça de
flange (5/16 x 3/4 de
polegada) |
| 2. Pino de articulação | 5. Montagem do cilindro |
| 3. Porca flangeada
(5/16 pol.) | |

2. Monte o cilindro na montagem do cilindro com o pino de articulação, o parafuso de cabeça flangeada e a porca flangeada ([Figura 115](#)).
3. Aperte o parafuso e porca com uma força de 1978 a 2542 N·cm.
4. Repita os passos de [1](#) a [3](#) para o outro cilindro de elevação no outro lado da montagem do cilindro.

Instalar os tubos do cilindro de elevação

1. Monte sem apertar o novo tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.) entre a porta de extensão do cilindro de elevação da rampa esquerda e a porta C3 do coletor de elevação da rampa ([Figura 116](#)).

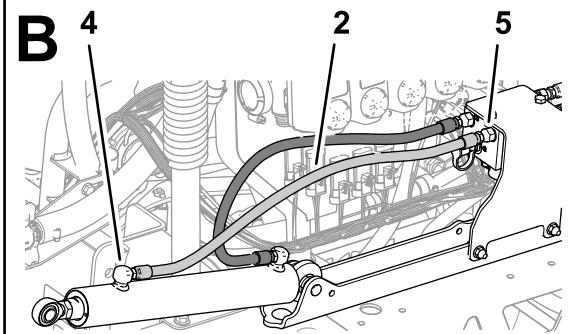
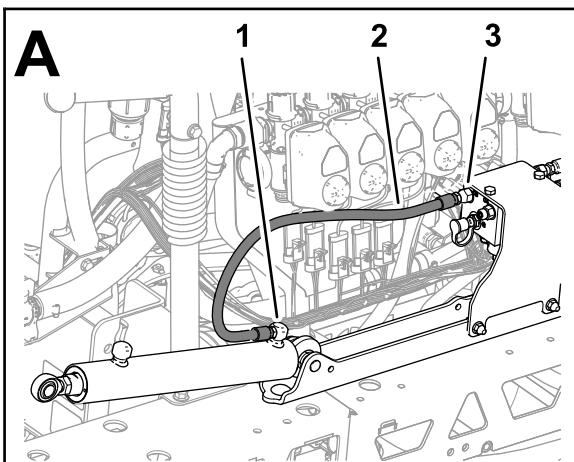


Figura 116

- | | |
|---|---|
| 1. Porta de extensão (cilindro de elevação da rampa esquerda) | 4. Porta de retração (cilindro de elevação da rampa esquerda) |
| 2. Tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.) | 5. Porta C4 (coletor de elevação da rampa) |
| 3. Porta C3 (coletor de elevação da rampa) | |
2. Monte sem apertar o novo tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.) entre a porta de retração do cilindro de elevação da rampa esquerda e a porta C4 do coletor de elevação da rampa ([Figura 116](#)).
 3. Monte sem apertar o novo tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.) entre a porta de extensão do cilindro de elevação da rampa direita e a porta C1 do coletor de elevação da rampa ([Figura 117](#)).

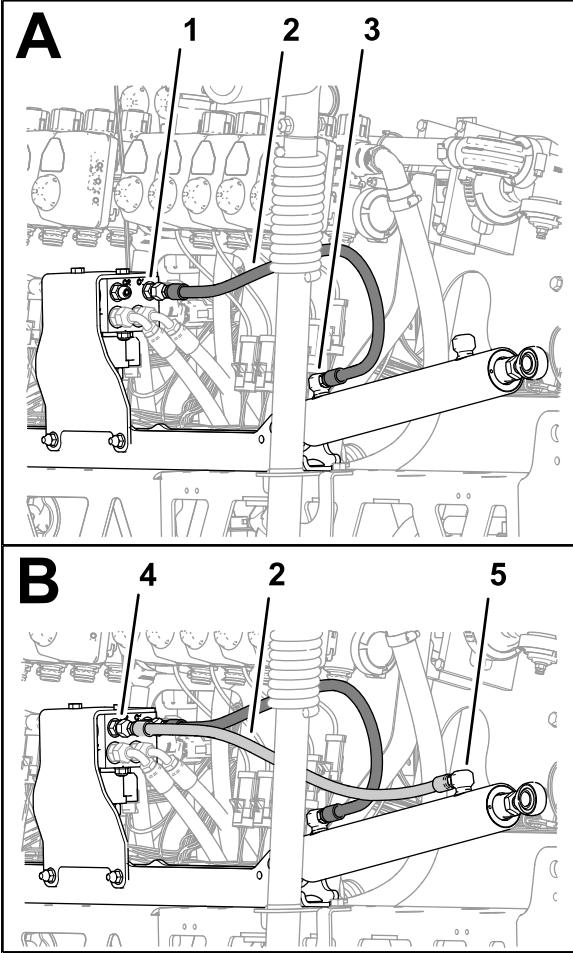


Figura 117

g200076

1. Porta C2 (coletor de elevação da rampa)
2. Tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.)
3. Porta de extensão (cilindro de elevação da rampa direita)
4. Monte sem apertar o novo tubo hidráulico (1/4 x 24-3/4 pol.) entre a porta de retração do cilindro de elevação da rampa direita e a porta C2 do coletor de elevação da rampa ([Figura 117](#)).
5. Aperte as uniões do tubo nas portas de extensão e retração dos cilindros de elevação ([Figura 116](#) e [Figura 117](#)) com 21 a 26 N m.
6. Aperte as porcas da articulação dos tubos no coletor de elevação da rampa ([Figura 116](#) e [Figura 117](#)) com 24 a 30 N m.

22

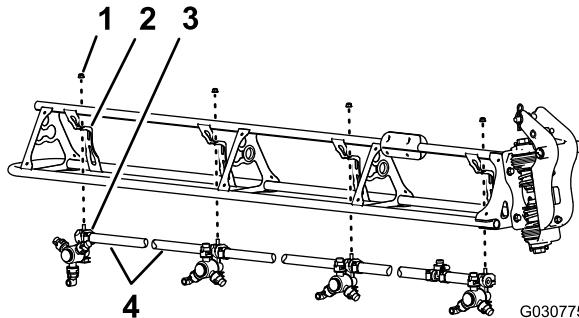
Instalar as secções de pulverização exteriores

Peças necessárias para este passo:

4	Casquilho de flange de nylon
1	Braçadeira de cabos
1	Conjunto do tubo de alimentação 188 cm
1	Conjunto do tubo de alimentação 234 cm
1	Conjunto do tubo de alimentação 279 cm

Retirar os bicos do pulverizador das secções de pulverização exterior

1. Corte o tubo entre os 2 bicos do pulverizador ([Figura 118](#)).



g030775

Figura 118

1. Porca flangeada (5/16 pol.)
 2. Suporte do bico
 3. Bico do pulverizador
 4. Tubo (diâmetro interno de 3/4 pol.)
 2. Retire a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que prende o bico do pulverizador ao suporte do bico ([Figura 118](#)).
 3. Repita os passos 2 e 1 para os outros 3 bicos.
- Nota:** Guarde a porca de bloqueio flangeada e o bico do pulverizador para instalação em [Instalar os bicos do pulverizador nas secções de pulverização exterior \(página 60\)](#).
- Nota:** Elimine os tubos, os grampos e a união em T que retirou da máquina.
4. Repita os passos 2 a 3 na outra secção de pulverização exterior.

- Trabalhando com os 8 bicos do pulverizador que retirou no passo 1, retire os parafusos de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.) que prendem as metades do grampo superior e as hastes do tubo roscado simples ou duplas (3/4 pol.) ao corpo de cada bico do pulverizador e retire as hastes do tubo roscado (Figura 119).

Nota: O parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.— aço inoxidável) vai separar a metade do grampo superior quando abrir o grampo; guarde o parafuso para instalação.

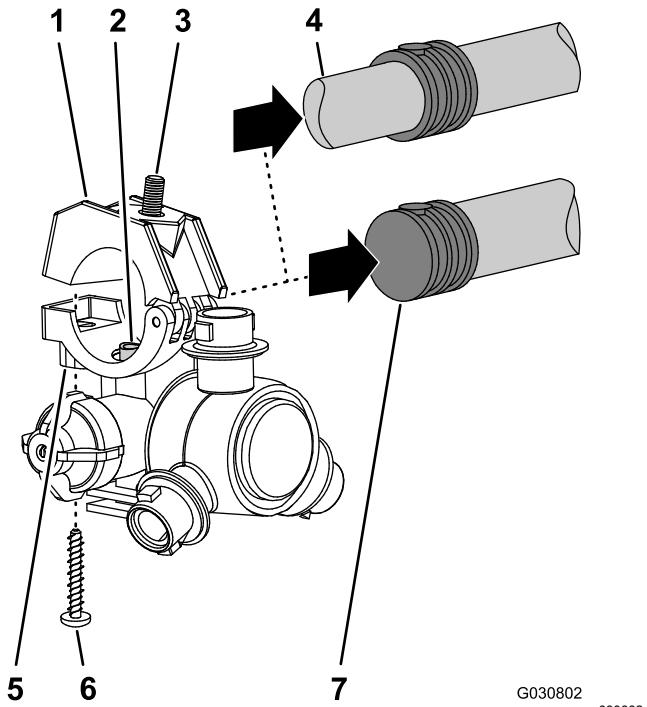


Figura 119

- | | |
|---|--|
| 1. Metade do grampo superior | 5. Corpo do bico do pulverizador |
| 2. Tubo de transferência | 6. Parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.) |
| 3. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol. - aço inoxidável) | 7. Haste do tubo estriado simples (tubo de 3/4 pol.) |
| 4. Haste do tubo estriado dupla (tubo de 3/4 pol.) | |

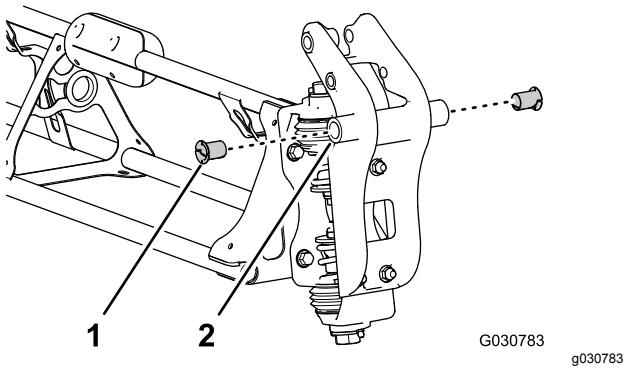


Figura 120

- Casquilho de flange de nylon
- União da articulação (secção de pulverização exterior)

- Alinhe os casquinhos da união da articulação com os orifícios nas flanges do suporte da articulação na extremidade da secção de pulverização central (Figura 121).

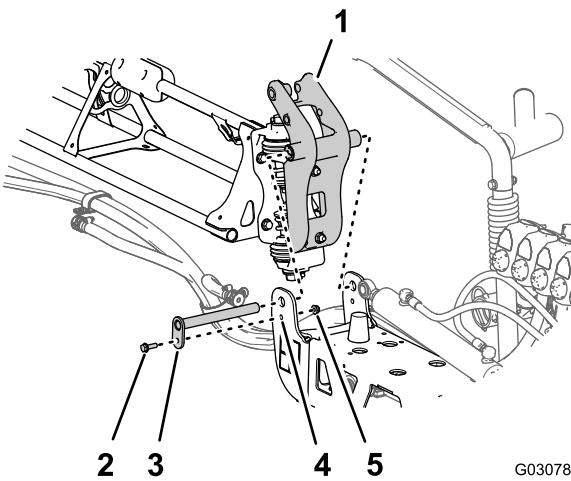


Figura 121

- União da articulação (secção de pulverização exterior)
- Parafuso flangeado (5/16 x 1 pol.)
- Pino de articulação
- Suporte da articulação (secção de pulverização central)
- Porca flangeada (5/16 pol.)

- Monte a união da articulação no suporte da articulação com o pino de articulação, o parafuso de flange (5/16 x 1 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de [Retirar as secções de pulverização exteriores](#) (página 21).
- Aperte o parafuso e a porca com uma força de 1978 a 2542 N·cm.
- Alinhe a extremidade da barra do cilindro de elevação com o orifício de 25 mm na protusão da união da articulação (Figura 122).

Montar as secções de pulverização exterior na máquina

Capacidade do equipamento de elevação: 91 kg

- Utilizando equipamento de elevação com a capacidade especificada, levante a secção da rampa exterior.
- Insira casquinhos de flange de nylon no orifício com 31,8 mm em cada lado da união da articulação (Figura 120).

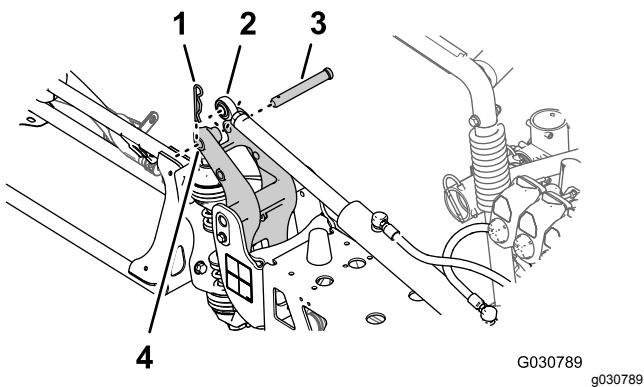


Figura 122

- | | |
|---|---|
| 1. Perno de gancho | 3. Passador de forquilha |
| 2. Extremidade da barra
(cilindro de elevação) | 4. Orifício de 25 mm —
protusão da união da
articulação |

-
7. Prenda o cilindro de elevação à união da articulação com o passador de forquilha e o perno de gancho ([Figura 122](#)) que retirou no passo 2 de [Retirar os cilindros de elevação \(pagina 21\)](#).
 8. Repita os passos 1 a 7 na secção de pulverização exterior no outro lado da máquina.

23

Instalar os tubos do bico do pulverizador

Peças necessárias para este passo:

2	Tubo de alimentação 279 cm
2	Tubo de alimentação 234 cm
4	Tubo de alimentação 188 cm
2	Tubo de alimentação 81 cm

Identificar as posições do tubo do bico do pulverizador

Identifique os tubos de alimentação pelo comprimento ([Figura 123](#)) para cada posição do bico do pulverizador da seguinte forma:

Tabela da posição do tubo do bico do pulverizador

Posições do bico do pulverizador — secção de pulverização esquerda	Posições do bico do pulverizador — secção de pulverização central	Posições do bico do pulverizador — secção de pulverização direita
Bico do pulverizador 1 (válvula do bico 1) — tubo de alimentação 279 cm	Bicos do pulverizador 5 e 6 (válvula do bico 5) — tubo de alimentação 81 cm com 2 secções de tubo	Bico do pulverizador 9 (válvula do bico 7) — tubo de alimentação 188 cm
Bico do pulverizador 2 (válvula do bico 2) — tubo de alimentação 234 cm	Bicos do pulverizador 7 e 8 (válvula do bico 6) — tubo de alimentação 81 cm com 2 secções de tubo	Bico do pulverizador 10 (válvula do bico 8) — tubo de alimentação 188 cm
Bico do pulverizador 3 (válvula do bico 3) — tubo de alimentação 188 cm		Bico do pulverizador 11 (válvula do bico 9) — tubo de alimentação 234 cm
Bico do pulverizador quatro (válvula do bico 4) — tubo de alimentação 188 cm		Bico do pulverizador 12 (válvula do bico 10) — tubo de alimentação 279 cm

Nota: Consulte [Figura 124](#) em [Montar os tubos nas válvulas do bico 1 a 4 \(página 58\)](#), [Figura 125](#) em [Montar os tubos nas válvulas do bico 5 e 6 \(página 58\)](#) e [Figura 126](#) em [Montar os tubos nas válvulas do bico 7 a 10 \(página 59\)](#) para ver as posições da válvula do bico.

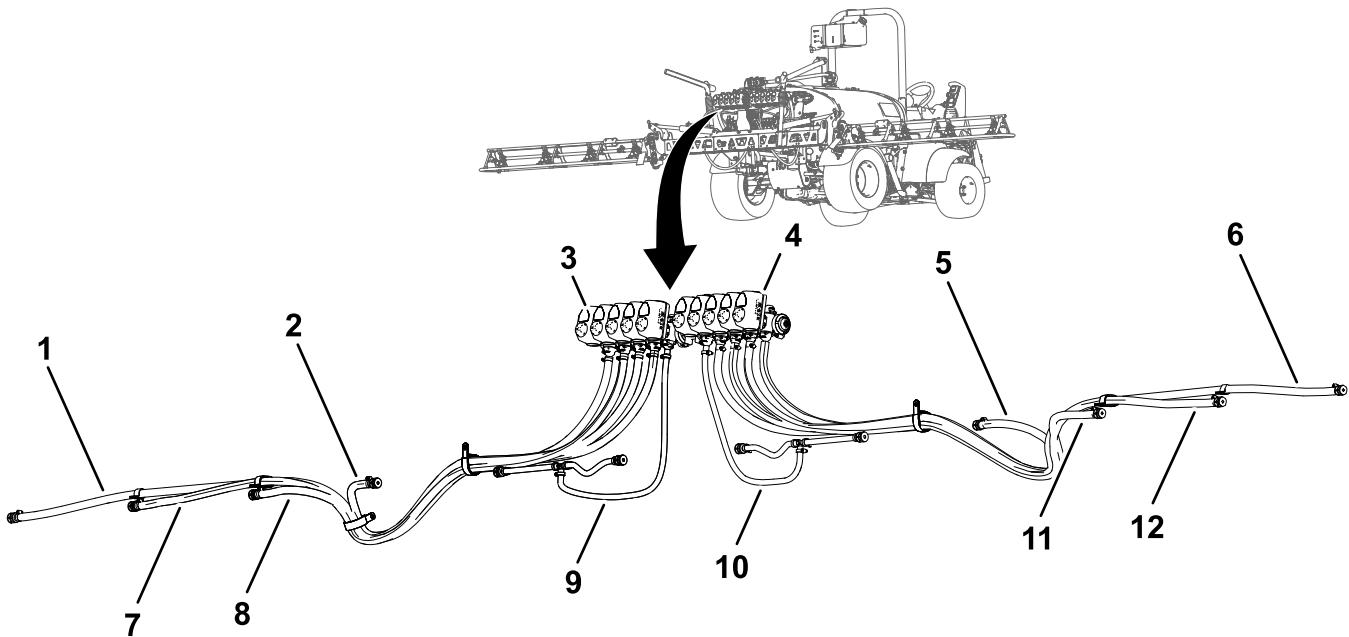


Figura 123

g200077

1. Tubo de alimentação 279 cm - bico do pulverizador 1
2. Tubo de alimentação 188 cm - bico do pulverizador 4
3. Válvula do bico 1
4. Válvula do bico 10
5. Tubo de alimentação 188 cm - bico do pulverizador 9
6. Tubo de alimentação 279 cm - bico do pulverizador 12
7. Tubo de alimentação 234 cm - bico do pulverizador 2
8. Tubo de alimentação 188 cm - bico do pulverizador 3
9. Tubo de alimentação 81 cm - bico do pulverizador 5 e 6
10. Tubo de alimentação 81 cm - bico do pulverizador 7 e 8
11. Tubo de alimentação 188 cm - bico do pulverizador 10
12. Tubo de alimentação 234 cm - bico do pulverizador 11

Montar os tubos nas válvulas do bico 1 a 4

1. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 279 cm no acoplador da válvula do bico 1 (Figura 124).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

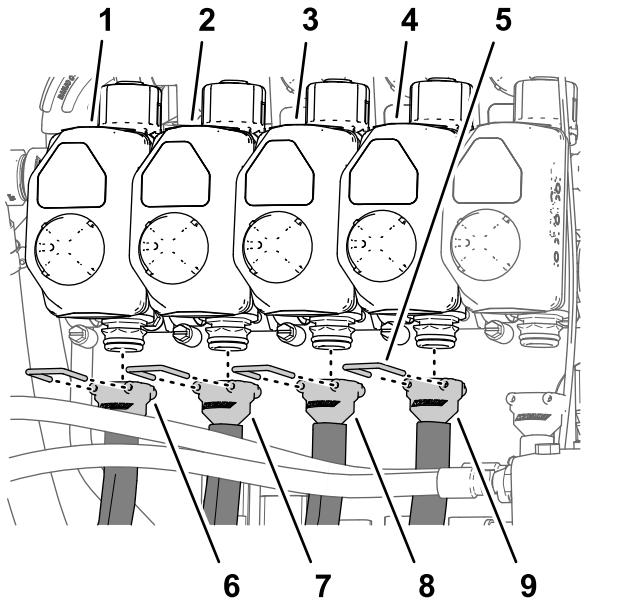


Figura 124

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Válvula do bico 1 | 6. Tubo de alimentação 279 cm |
| 2. Válvula do bico 2 | 7. Tubo de alimentação 234 cm |
| 3. Válvula do bico 3 | 8. Tubo de alimentação 188 cm |
| 4. Válvula do bico 4 | 9. Tubo de alimentação 188 cm |
| 5. Retentor | |

-
2. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 124).
 3. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 234 cm no acoplador da válvula do bico 2 (Figura 124).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

4. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 124).
5. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 3 (Figura 124).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

6. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 124).

7. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 4 (Figura 124).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

8. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 124).

Montar os tubos nas válvulas do bico 5 e 6

Nota: O conjunto do tubo de alimentação com 81 cm tem uma união em T com 2 secções de tubo e 2 hastes do tubo roscado simples.

1. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 81 cm no acoplador da válvula do bico 5 (Figura 125).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

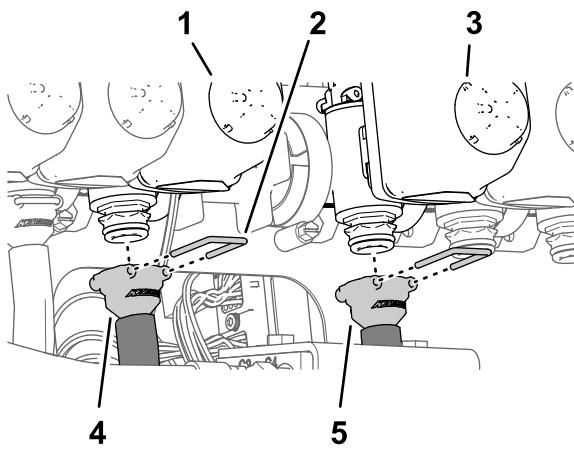


Figura 125

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Válvula do bico 5 | 4. Tubo de alimentação 81 cm |
| 2. Retentor | 5. Tubo de alimentação 81 cm |
| 3. Válvula do bico 6 | |

-
2. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 125).
 3. Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 81 cm no acoplador da válvula do bico 6 (Figura 125).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

4. Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 125).

Montar os tubos nas válvulas do bico 7 a 10

- Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 7 (Figura 126).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

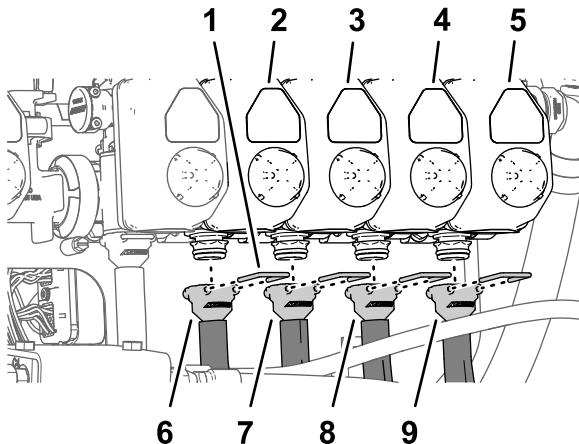


Figura 126

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Retentor | 6. Tubo de alimentação 188 cm |
| 2. Válvula do bico 7 | 7. Tubo de alimentação 188 cm |
| 3. Válvula do bico 8 | 8. Tubo de alimentação 234 cm |
| 4. Válvula do bico 9 | 9. Tubo de alimentação 279 cm |
| 5. Válvula do bico 10 | |

- Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 126).
- Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 188 cm no acoplador da válvula do bico 8 (Figura 126).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

- Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 126).
- Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 234 cm no acoplador da válvula do bico 9 (Figura 126).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

- Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 126).
- Monte a união estriada reta de um tubo de alimentação com 279 cm no acoplador da válvula do bico 10 (Figura 126).

Nota: Certifique-se de que a união estriada fica bem colocada no acoplador.

- Prenda a união estriada ao acoplador com um retentor (Figura 126).

Passar os tubos de alimentação para os bicos do pulverizador

- Passe os tubos para os bicos do pulverizador 1, 2, 3 e 4 através do grampo em R na extremidade do lado exterior esquerdo da secção de pulverização central (Figura 127 e Figura 128).

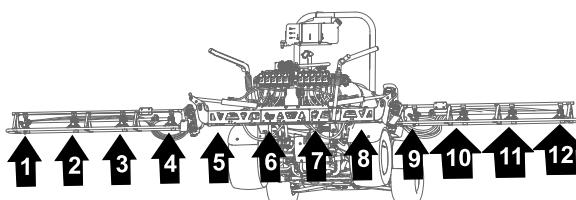


Figura 127

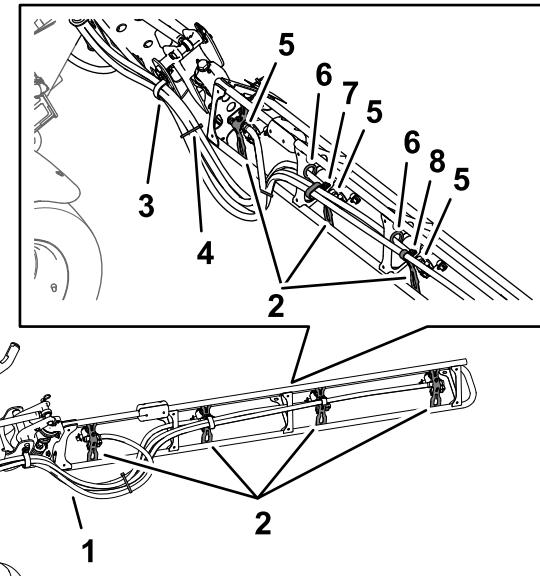


Figura 128

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Tubagem | 5. Haste do tubo estriado simples (1/2 pol.) |
| 2. Suportes do bico | 6. Olhal |
| 3. Grampo em R | 7. Grampo em R duplo |
| 4. Braçadeira de cabos | 8. Grampo em R simples |
- Passe os tubos para os bicos do pulverizador 7, 8, 9 e 10 através do grampo em R na extremidade do lado exterior direito da secção de pulverização central (Figura 127 e Figura 128).
 - Passe os tubos de alimentação com 279 cm e as hastas do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção de pulverização para os bicos do pulverizador 1 e 10, como se mostra na Figura 127 e Figura 128.

- Passe os tubos de alimentação com 234 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção de pulverização para os bicos do pulverizador 2 e 9, ao longo da secção de pulverização, como se mostra na [Figura 127](#) e [Figura 128](#).
- Passe os tubos de alimentação com 188 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção de pulverização para os bicos do pulverizador 3 e 8, como se mostra na [Figura 127](#) e [Figura 128](#).

Nota: Passe os tubos pelos olhais traseiros inferiores nos suportes da estrutura do tubo.

- Passe os tubos de alimentação com 188 cm e as hastes do tubo estriado (3/4 pol.) pela secção de pulverização para os bicos do pulverizador 4 e 7, como se mostra na [Figura 127](#) e [Figura 128](#).

Nota: Passe os tubos pelos olhais traseiros inferiores nos suportes da estrutura do tubo.

- Junte os quatro tubos para os bicos do pulverizador com uma braçadeira de cabos, como se mostra na [Figura 128](#).

Instalar os bicos do pulverizador nas secções de pulverização exterior

- Alinhe o tubo de transferência na sela de um bico do pulverizador ([Figura 129](#)) com o orifício na lateral da haste do tubo rosulado simples (13 mm).

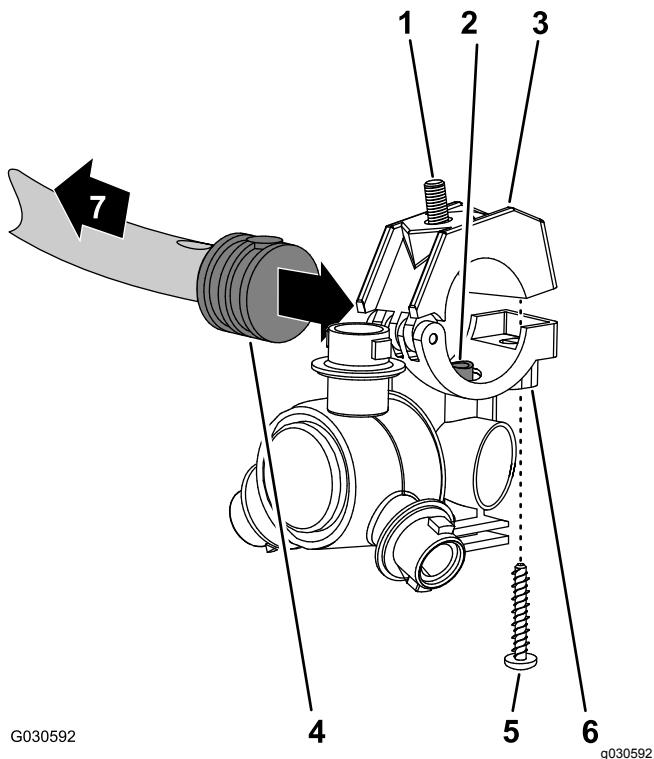


Figura 129

- | | |
|--|--|
| 1. Parafuso com cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.
- aço inoxidável) | 5. Parafuso de aço inoxidável
(N.º 12 x 1-1/4 pol.) |
| 2. Tubo de transferência | 6. Corpo do bico do pulverizador |
| 3. Metade do grampo superior | 7. Na direção da secção de pulverização |
| 4. Haste do tubo estriado simples (1/2 pol.) | |

- Feche a metade do grampo superior em torno da haste do tubo estriado e prenda a metade do grampo e o corpo do bico do pulverizador ([Figura 129](#)) com o parafuso de aço inoxidável (N.º 12 x 1-1/4 pol.); aperte o parafuso de aço inoxidável com 14 a 18 N·m.

Nota: Certifique-se de que o parafuso de cabeça sextavada (5/16 x 3/4 pol.) fica assente no entalhe na metade do grampo superior quando fechar o grampo.

- Monte os bicos do pulverizador na secção de pulverização exterior da seguinte forma:
 - Nas posições dos bicos 1 e 4, monte o bico do pulverizador na montagem do bico (A de [Figura 130](#)) com a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de [Retirar os bicos do pulverizador das secções de pulverização exterior \(página 53\)](#).
 - Nas posições dos bicos 2 e 3, monte o bico do pulverizador na montagem do bico (B de [Figura 130](#)) com a porca de bloqueio

flangeada (5/16 pol.) que retirou no passo 2 de [Retirar os bicos do pulverizador das secções de pulverização exterior \(página 53\)](#).

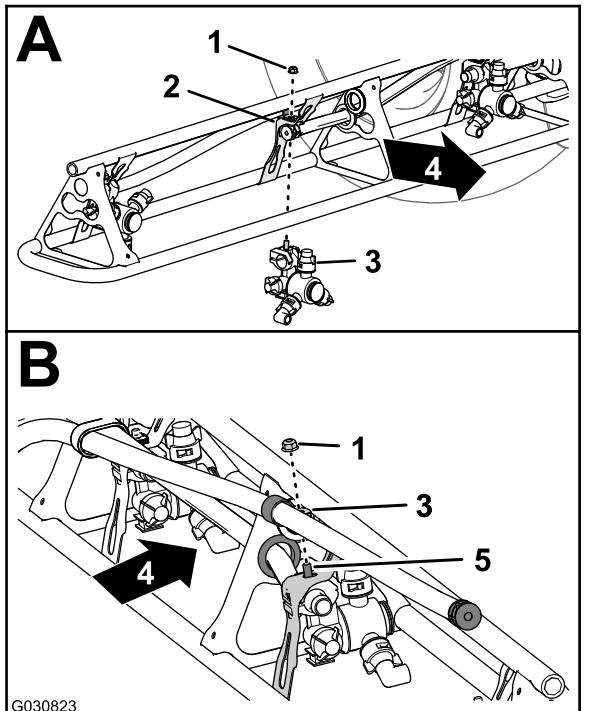


Figura 130

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.) | 4. Traseira da máquina |
| 2. Montagem do bico | 5. Parafuso com cabeça sextavada (aço inoxidável - 5/16 x 3/4 pol.) |
| 3. Bico do pulverizador | |

4. Aperte a porca de bloqueio flangeada com 1978 a 2542 N cm.
5. Repita os passos 1 a 4 para os outros bicos do pulverizador para a secção de pulverização.
6. Repita os passos 1 a 5 para a secção de pulverização exterior no outro lado da máquina.

24

Ligar o Kit de cablagem na parte de trás da máquina

Nenhuma peça necessária

Ligar a cablagem ao transdutor de pressão e ASC 10

1. Insira o conector de três tomadas da secção com 61 cm da cablagem do kit rotulado CUNHA VERDE DO TRANSDUTOR DE PRESSÃO (pressure transducer green wedge) no conector de três pinos do transdutor de pressão ([Figura 131](#)).

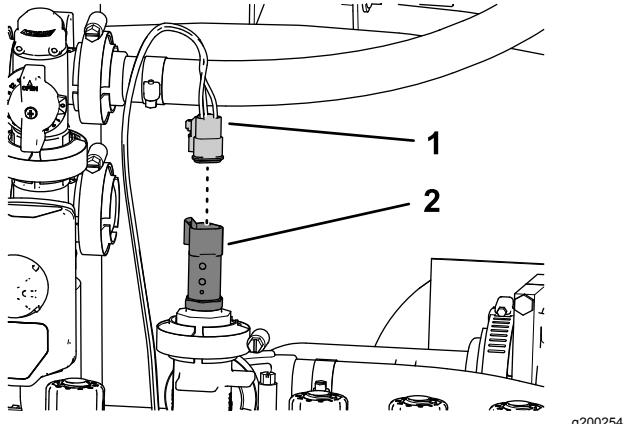


Figura 131

1. Conector de 3 tomadas — secção com 61 cm da cablagem do kit (CUNHA VERDE DO TRANSDUTOR DE PRESSÃO). 2. Conector de três pinos (transdutor de pressão)
2. Insira o conector de 40 tomadas da secção com 102 cm da cablagem do kit no conector de 40 pinos do controlador de pulverização ASC 10 ([Figura 132](#)).

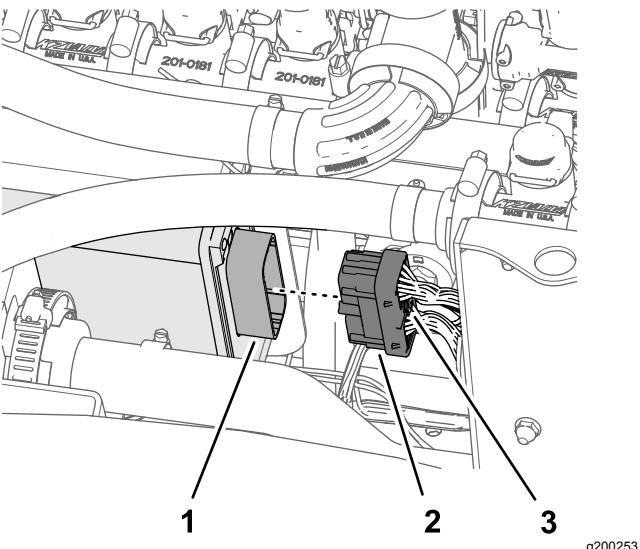


Figura 132

g200253

1. Conector de 40 pinos (controlador de pulverização ASC 10)
2. Conector de 40 tomadas (seção com 102 cm da cablagem)
3. Enrosque o parafuso recartilhado do conector de 40 tomadas no conector ASC 10 à mão ([Figura 132](#)).
4. Insira o conector de quatro tomadas rotulado PARA ASC 10 (o asc 10) no conector de quatro pinos do controlador de pulverização ASC 10 ([Figura 133](#)).

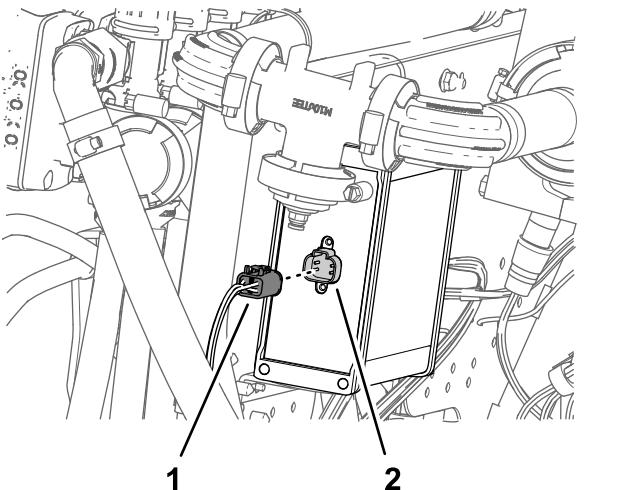


Figura 133

g200252

1. Conector de quatro tomadas (PARA ASC 10)
2. Conector de 4 pinos (controlador de pulverização ASC 10)

25

Ligar o tubo sensor de pressão ao indicador no painel

Nenhuma peça necessária

Ligar o tubo sensor de pressão ao indicador no painel

Máquinas sem o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

1. Alinhe a extremidade do tubo sensor de pressão (plástico) para o indicador de pressão no painel com o anel de tensão do acoplador do tubo ([Figura 134](#)).

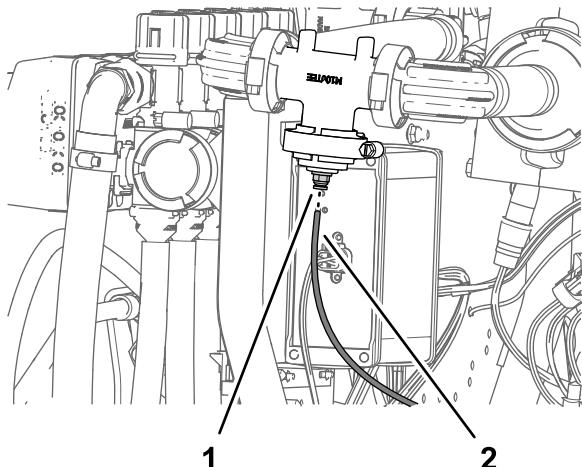


Figura 134

g200631

1. Anel de tensão (acoplador do tubo)
2. Tubo sensor de pressão (indicador de pressão no painel)
2. Insira o tubo no anel de tensão até o tubo estar devidamente colocado ([Figura 134](#)).

Instalação do tubo sensor de pressão

Máquinas com o kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional

1. Retire a braçadeira de flange e junta que prendem a tampa direita à flange da válvula do bico 10 ([Figura 135](#)).

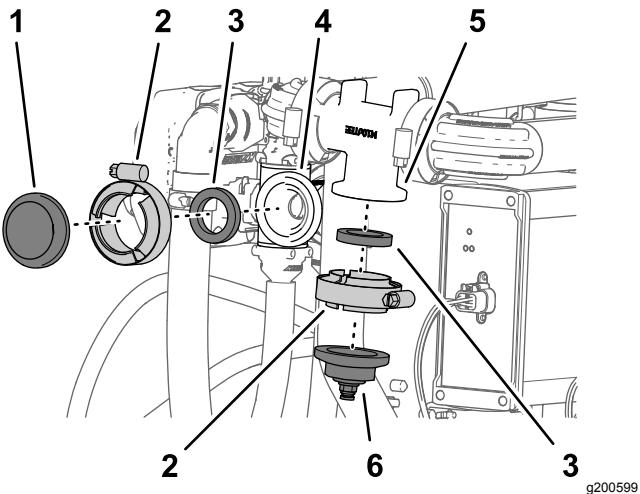


Figura 135

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tampa (direita) | 4. Flange (válvula do bico 10) |
| 2. Braçadeira de flange | 5. Flange (coletor do fluxímetro) |
| 3. Junta | 6. Tampa e união do tubo |
-

2. Retire a braçadeira de flange e a junta que prendem a junta e união do tubo na flange do coletor do fluxímetro (**Figura 135**).

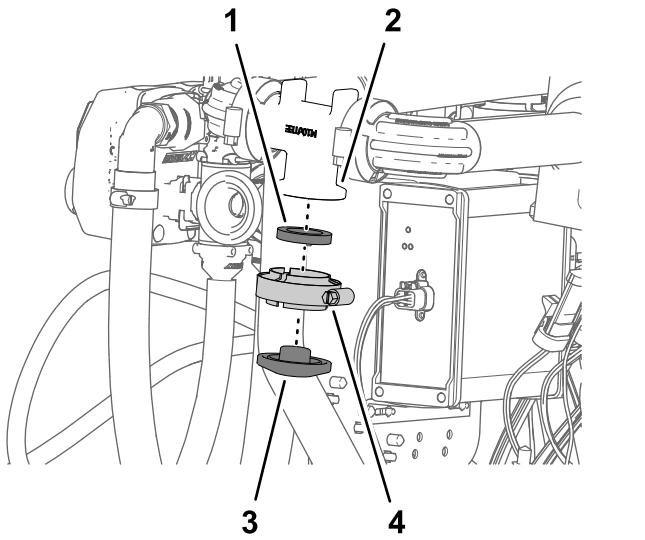


Figura 136

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Junta | 3. Flange (coletor do fluxímetro) |
| 2. Tampa (direita) | 4. Braçadeira de flange |
-

3. Monte a braçadeira direita na flange do coletor do fluxímetro com a braçadeira de flange e a junta que removeu no passo **2** e aperte a braçadeira à mão (**Figura 136**).
4. Monte a união de 90° da válvula de bloqueio do kit de varinha manual opcional ou o kit de cilindro de tubagem elétrico opcional na flange da válvula do bico 10 com a braçadeira de

flange e a junta que removeu no passo **1** e aperte a braçadeira à mão (**Figura 137**).

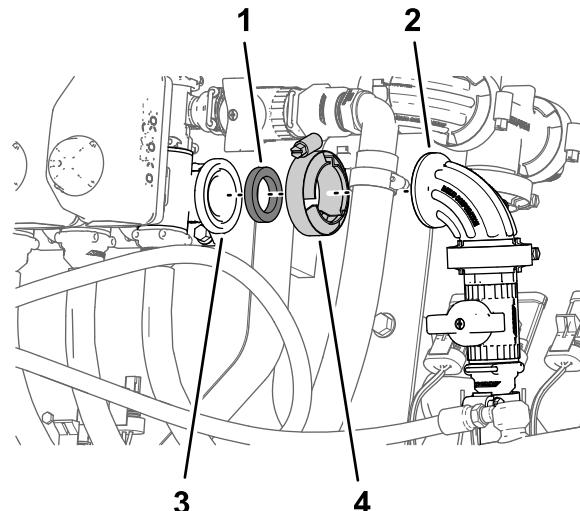


Figura 137

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Junta | 3. Flange (válvula do bico 10) |
| 2. União de 90° (válvula de corte) | 4. Braçadeira de flange |
-

5. Alinhe a extremidade do tubo sensor de pressão (plástico) para o indicador de pressão no painel com o anel de fixação do acoplador do tubo na união de 90° da válvula de bloqueio da varinha manual ou kit de cilindro de tubagem elétrico (**Figura 138**).

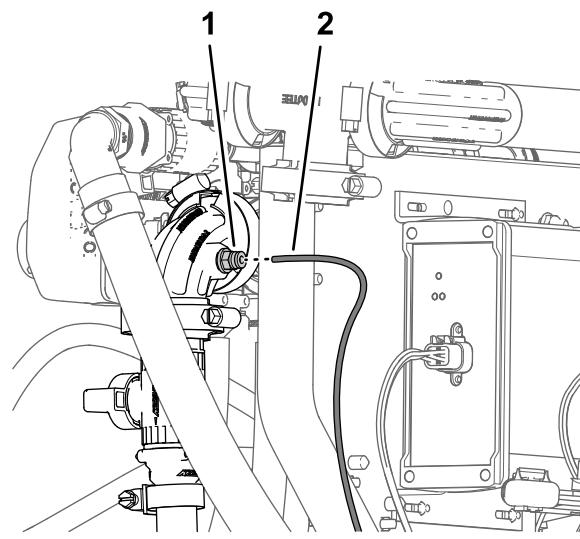


Figura 138

- | | |
|--|---|
| 1. Acoplador do tubo (união de 90° — válvula de corte) | 2. Tubo sensor de pressão (indicador no painel) |
|--|---|
-
6. Insira o tubo no anel de tensão até o tubo estar devidamente colocado (**Figura 138**).

26

Ligar o Kit de marcador de espuma opcional

Peças necessárias para este passo:

- | | |
|---|---------------------|
| 6 | Braçadeira de cabos |
|---|---------------------|

Encaminhar o tubo para os bicos do marcador de espuma

1. Encaminhe os tubos para os bicos da espuma na secção de pulverização esquerda e direita para dentro e através do grampo em R perto do ponto de articulação para cada secção de pulverização exterior (Figura 140).

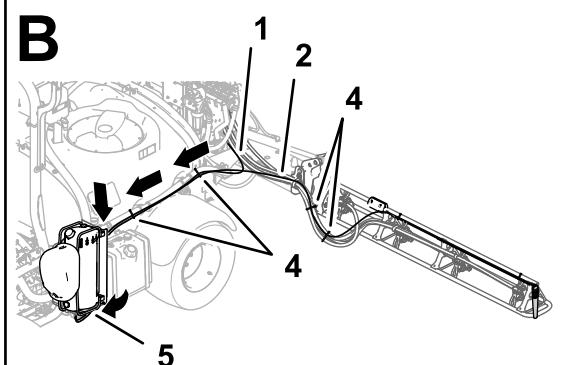
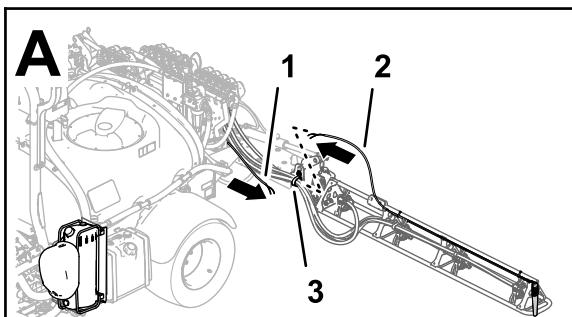
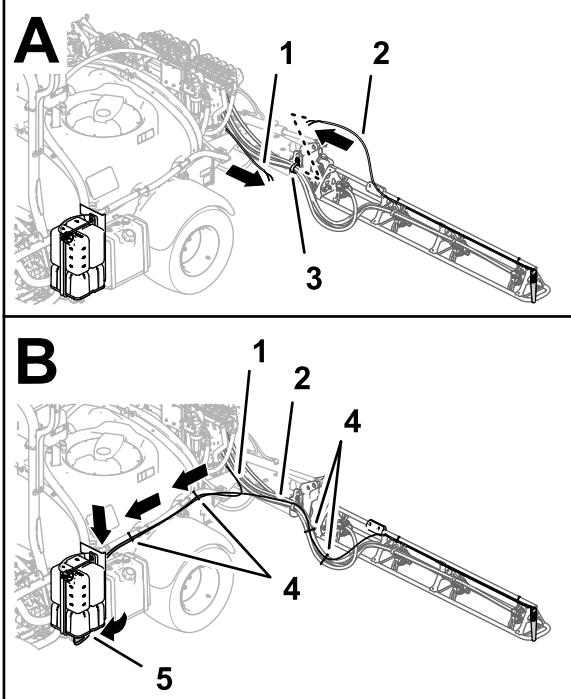


Figura 139

Kits de marcador de espuma de 2016 e anteriores

- | | |
|---|---|
| 1. Tubagem — bico do marcador de espuma (secção de pulverização direita) | 4. Braçadeiras de cabos |
| 2. Tubagem — bico do marcador de espuma (secção de pulverização esquerda) | 5. Painel de ligação (compressor do marcador de espuma) |
| 3. Grampo em R | |



g201934

Figura 140

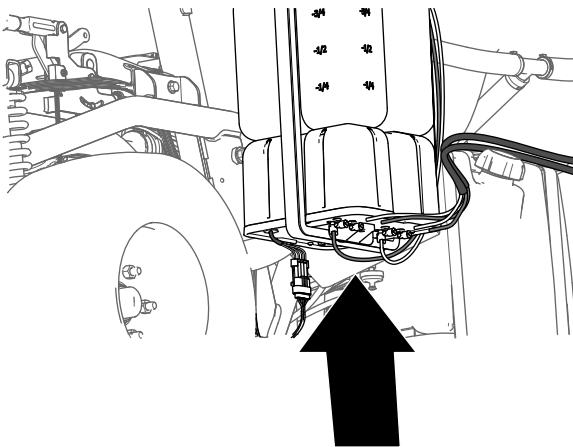
Kits de marcador de espuma de 2017 e posteriores

- | | |
|---|---|
| 1. Tubagem — bico do marcador de espuma (secção de pulverização direita) | 4. Braçadeiras de cabos |
| 2. Tubagem — bico do marcador de espuma (secção de pulverização esquerda) | 5. Painel de ligação (compressor do marcador de espuma) |
| 3. Grampo em R | |
-
2. Encaminhe os tubos para a frente ao longo do lado esquerdo do depósito do pulverizador (Figura 140).
 3. Prenda os tubos dos bicos esquerdo e direito do marcador de espuma aos tubos do pulverizador com quatro braçadeiras de cabos como se mostra na Figura 140.
 4. Prenda os tubos dos bicos esquerdo e direito do marcador de espuma aos tubos de agitação com duas braçadeiras de cabos como se mostra na Figura 140.

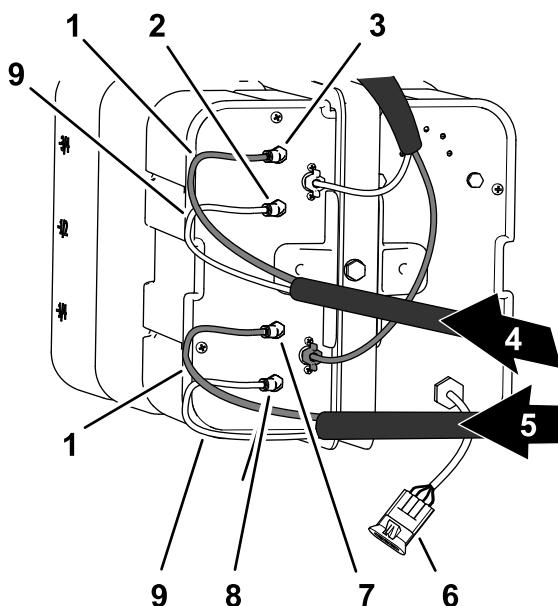
Instalar os tubos do ar e do líquido no compressor

Kits de marcador de espuma de 2017 e posteriores

1. Encaminhe os tubos de espuma para a rampa direita como se mostra na Figura 141.



g197746

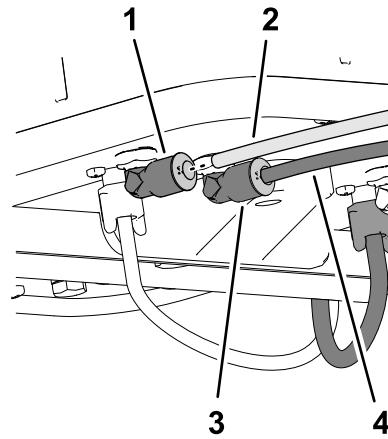


g196495

Figura 141

- | | |
|---|--|
| 1. Tubos azuis | 6. Conector elétrico |
| 2. União de líquido (secção de pulverização esquerda) | 7. União de líquido (secção de pulverização direita) |
| 3. União de ar (secção de pulverização esquerda) | 8. Braçadeira de cabos |
| 4. Tubos de espuma (secção de pulverização esquerda) | 9. União de líquido (secção de pulverização direita) |
| 5. Tubos de espuma (secção de pulverização direita) | 10. Tubos transparentes |

2. Insira o tubo transparente na união do ar no lado da placa do compressor ([Figura 141](#) e [Figura 142](#)).



g201938

Figura 142

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. União do ar | 3. União do líquido |
| 2. Tubo transparente | 4. Tubo azul |

3. Insira o tubo azul na união do líquido no lado da placa do compressor ([Figura 141](#) e [Figura 142](#)).
4. Encaminhe os tubos de espuma para a rampa esquerda como se mostra na [Figura 141](#).
5. Insira o tubo transparente na união do ar no lado da placa do compressor ([Figura 141](#) e [Figura 142](#)).
6. Insira o tubo azul na união do líquido no lado da placa do compressor ([Figura 141](#) e [Figura 142](#)).

Instalar os tubos do ar e do líquido no compressor

Kits de marcador de espuma de 2016 e anteriores

1. Ligue a tubagem com a braçadeira de cabos que preparou no passo 9 de [Preparar os novos conjuntos dos tubos para os bicos do marcador de espuma \(página 13\)](#) alinhando o tubo azul da secção direita de pulverização com a união da compressão do circuito de água da secção de pulverização direita ([Figura 143](#)).

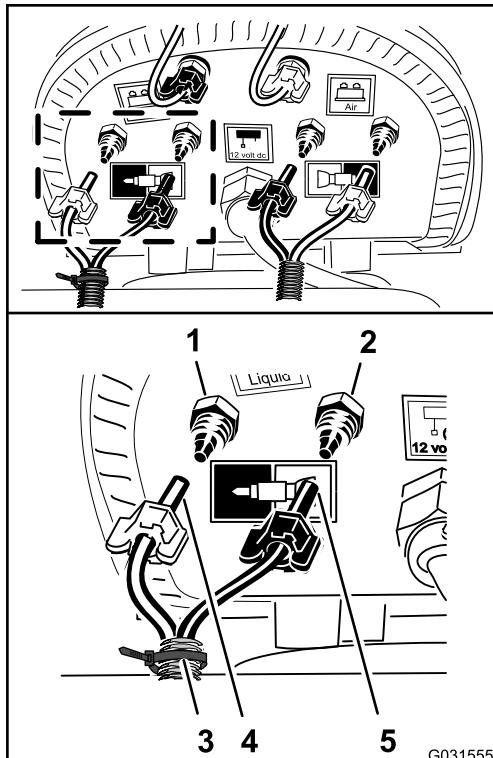


Figura 143

g031555

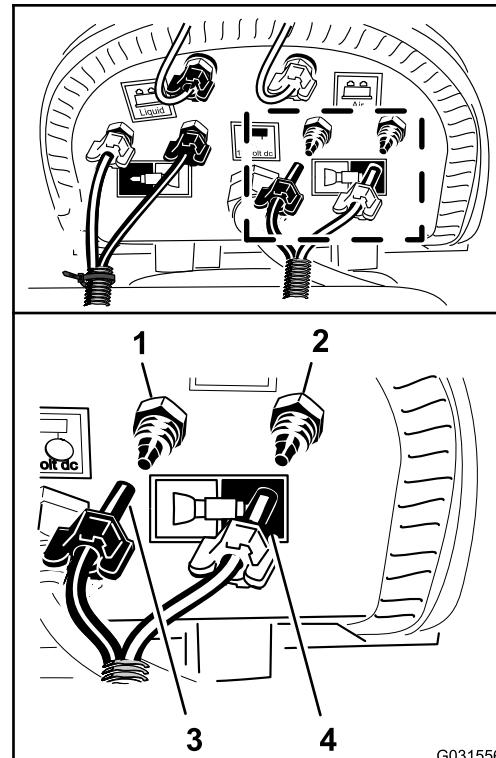


Figura 144

g031556

1. União de compressão — água (secção de pulverização direita — tubo azul)
2. União de compressão — ar (secção de pulverização direita — tubo transparente)
3. Braçadeira de cabos
4. Porca da compressão — ar (secção de pulverização direita — tubo azul)
5. Porca da compressão — água (secção de pulverização direita — tubo transparente)

2. Monte a porca de compressão para o tubo na união e aperte a porca à mão ([Figura 143](#)).
3. Alinhe o tubo transparente para a secção de pulverização direita na união da compressão para o circuito de ar da secção de pulverização direita ([Figura 143](#)).
4. Monte a porca de compressão para o tubo na união e aperte a porca à mão ([Figura 143](#)).
5. Ligue a tubagem não marcada (sem braçadeira de cabos) alinhando o tubo azul para a secção de pulverização esquerda na união da compressão para o circuito de água da secção de pulverização esquerda ([Figura 144](#)).

1. União de compressão — água (secção de pulverização esquerda — tubo azul)
2. União de compressão — ar (secção de pulverização esquerda — tubo transparente)
3. Porca de compressão (secção de pulverização esquerda — tubo azul)
4. Porca de compressão (secção de pulverização esquerda — tubo transparente)

6. Monte a porca de compressão para o tubo na união e aperte a porca à mão ([Figura 144](#)).
7. Alinhe o tubo transparente para a secção de pulverização esquerda na união da compressão para o circuito de ar da secção de pulverização esquerda ([Figura 144](#)).
8. Monte a porca de compressão para o tubo na união e aperte a porca à mão ([Figura 144](#)).
9. Prenda a tubagem do marcador de espuma aos tubos do bico do pulverizador com 2 braçadeiras de cabos ([Figura 140](#)).

27

Ligar o kit Ultra Sonic Boom opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Ligue o conector de 3 tomadas da cablagem do Sonic Boom ao conector de 3 pinos do cabo para o sensor Ultra Sonic direito (A de Figura 145).

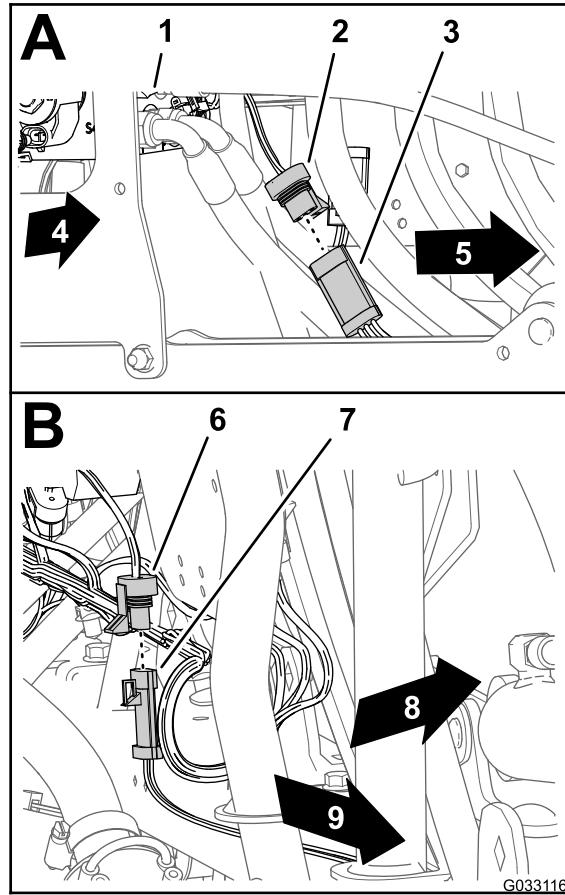


Figura 145

- | | |
|---|---|
| 1. Coletor do cilindro de elevação | 6. Conector de 3 pinos (cabô - sensor Ultra Sonic esquerdo) |
| 2. Conector de 3 tomadas (cablagem do Sonic Boom - sensor direito) | 7. Lado esquerdo da máquina |
| 3. Conector de três pinos (cabô - sensor Ultra Sonic direito) | 8. Traseira da máquina |
| 4. Lado direito da máquina | 9. Lado esquerdo da máquina |
| 5. Conector de 3 tomadas (cablagem do Sonic Boom - sensor esquerdo) | |
-
2. Ligue a tomada de 3 pinos da cablagem do Sonic Boom do conector de 3 pinos do cabo para o sensor Ultra Sonic esquerdo (B de Figura 145).

28

Montar o Kit de rampa coberta opcional

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto de extensão da cobertura (12 bicos — Toro 120-0621)
22	Rebite cego (Peça Toro N.º 114439)
4	Suporte (cobertura da secção central — Peça Toro N.º 131-3703-03)
4	Porca clipe (Peça Toro N.º 94-2413)
16	Parafusos de cabeça flangeada (3/4 x 1-1/8 pol. — Peça Toro N.º 110-5050)
16	Porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol. — Peça Toro N.º 104-8301)
2	Fita da cobertura (Peça Toro N.º 120-0629)
4	Parafusos de cabeça flangeada (5/4 x 1-1/16 pol. — Peça Toro N.º 323-36)

Instalar a extensão da cobertura na cobertura da secção central (11 bicos)

- Utilizando uma broca com 5 mm, perfure os 11 rebites cegos (Figura 146) que prendem a placa de reforço (com uma fila única de rebites) e a cobertura de borracha à extremidade da cobertura da secção de 11 bicos para a secção de pulverização central que retirou no passo 2 de 6 Retirar a cobertura da secção central (11 bicos) do Kit de rampa coberta opcional (página 15).

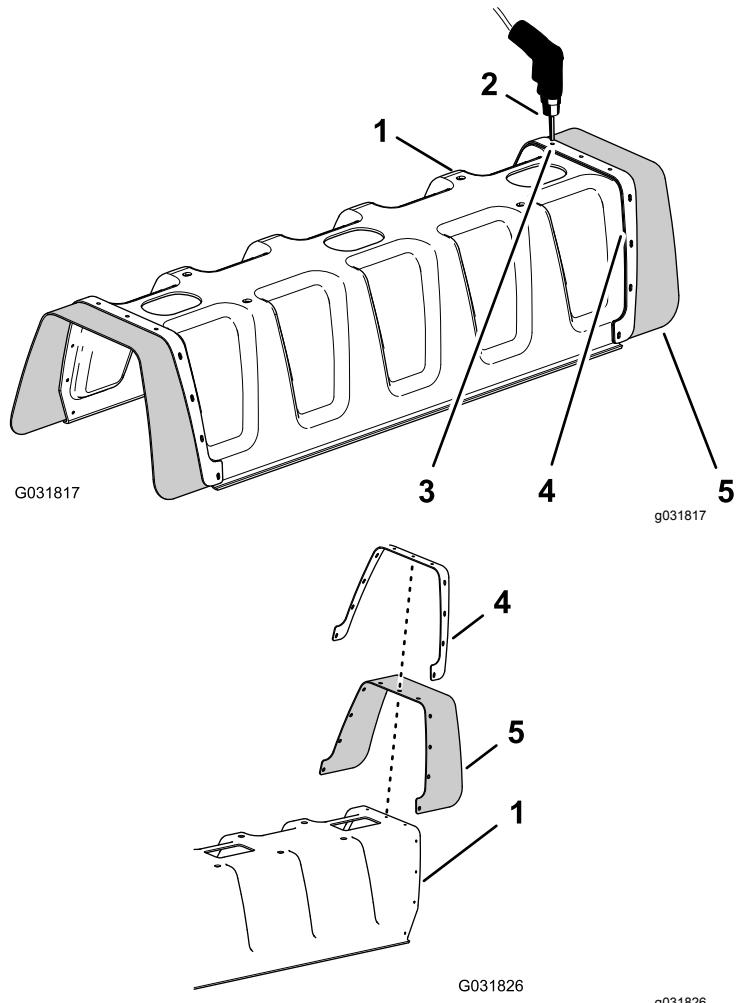


Figura 146

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Cobertura da secção de 11 bicos | 4. Placa de reforço (fila única) |
| 2. Berbequim e broca de 5 mm | 5. Cobertura de borracha |
| 3. Rebite (3/16 x 1/2) | |
-
- Retire a placa de reforço, as 11 anilhas (3/16 pol.) e a cobertura de borracha da cobertura da rampa de 11 bicos (Figura 146).
 - Nota:** Guarde a placa de reforço, as anilhas e a cobertura de borracha para instalação nos passos 5 e 6.
 - Alinhe os orifícios na placa de reforço (fila dupla) na extensão da cobertura com os orifícios na extremidade da cobertura da rampa de 11 bicos (Figura 147).

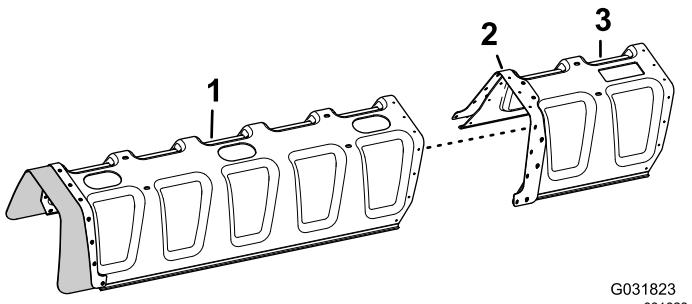


Figura 147

G031823
g031823

1. Cobertura da secção de 11 bicos
2. Placa de reforço (fila dupla)
4. Prenda a extensão da cobertura na cobertura da secção de 11 bicos ([Figura 148](#)) com 11 rebites cegos (Peça Toro N.º 114439).

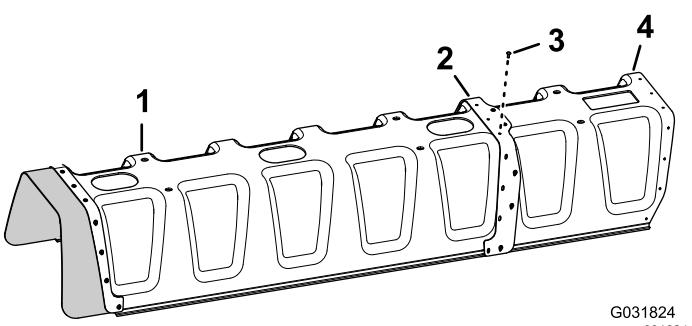


Figura 148

G031824
g031824

1. Cobertura da secção de 11 bicos
2. Placa de reforço (fila dupla)
3. Rebite cego (Peça Toro N.º 114439)
4. Extensão da cobertura

5. Alinhe os orifícios na cobertura de borracha com a placa de reforço (fila única) que retirou no passo [2](#) com os orifícios na extremidade da extensão da cobertura ([Figura 149](#)).

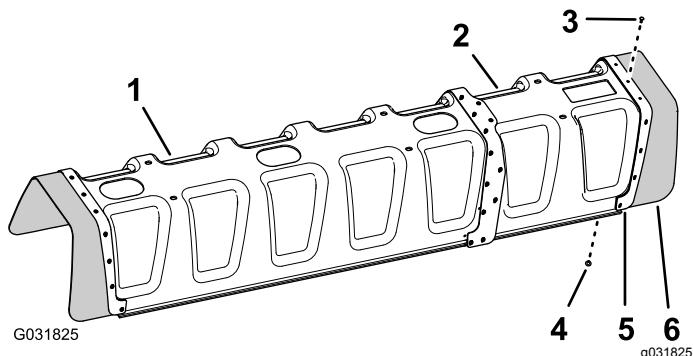


Figura 149

- G031825
1. Cobertura da secção de 11 bicos
 2. Extensão da cobertura
 3. Rebite cego (Peça Toro N.º 114439)
 4. Anilha (3/16 pol.)
 5. Placa de reforço (fila única)
 6. Cobertura de borracha

6. Prenda a placa de reforço e a cobertura de borracha à extensão da cobertura com os 11 rebites cegos (Peça Toro N.º 114439) e as 11 anilhas (3/16 pol.) que retirou no passo [5](#).

Nota: Alinhe as anilhas (3/16 pol.) com a superfície interior da extensão da cobertura.

Instalar o suporte para a cobertura da secção central

1. Instale as 4 porcas clipe (Peça Toro N.º 94-2413) nos 2 suportes da cobertura da secção central (Peça Toro N.º 131-3703-03), conforme indicado na [Figura 150](#).

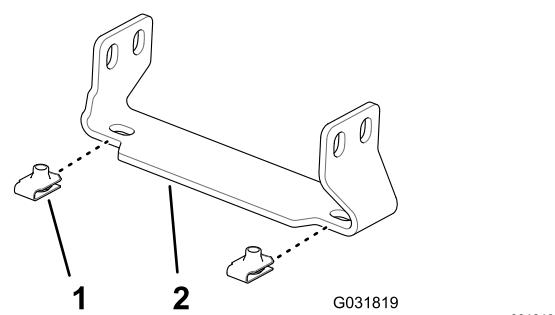


Figura 150

- G031819
g031819
1. Porca clipe (Peça Toro N.º 94-2413)
 2. Suporte (cobertura da secção central — Peça Toro N.º 131-3703-03)

2. Na extensão para a secção de pulverização central, localize os dois pares de orifícios na superfície vertical da estrutura da armação com um espaçamento entre orifícios de 25 mm ([Figura 151](#)).

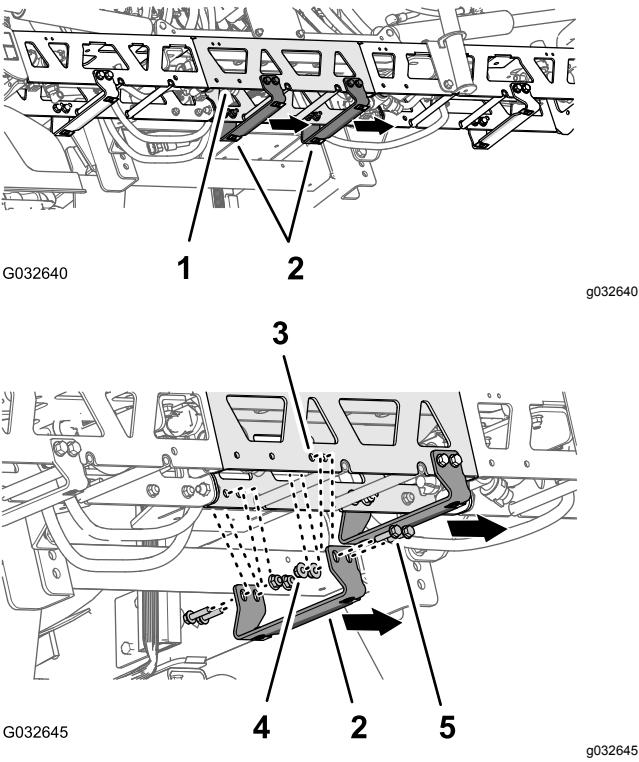


Figura 151

1. Extensão (secção de pulverização central)
2. Suporte — Peça Toro N.º 131-3703-03 (flange larga para a direita)
3. Orifício da estrutura da armação (extensão para a secção de pulverização central)
3. Alinhe os orifícios num suporte (peça Toro n.º 131-3703-03) para os orifícios na extensão para a secção de pulverização central que identificou no passo 2 com a flange larga do suporte para a esquerda; consultar [Figura 151](#).
4. Monte o suporte na estrutura da armação ([Figura 151](#)) com quatro parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 1-1/4 pol. — peça Toro n.º 110-5050) e quatro porcas de bloqueio flangeadas (3/8 pol. — peça Toro n.º 104-8301).
5. Repita os passos 2 a 4 nos outros dois pares de orifícios na extensão para a secção de pulverização central e o outro suporte, parafusos de cabeça flangeada e porcas de bloqueio flangeadas.
6. Aperte as porcas e os parafusos com uma força de 37 a 45 N·m.

Instalar a cobertura da rampa central

1. Alinhe os orifícios na cobertura da rampa central com os orifícios nos suportes para a cobertura da secção central ([Figura 152](#)).

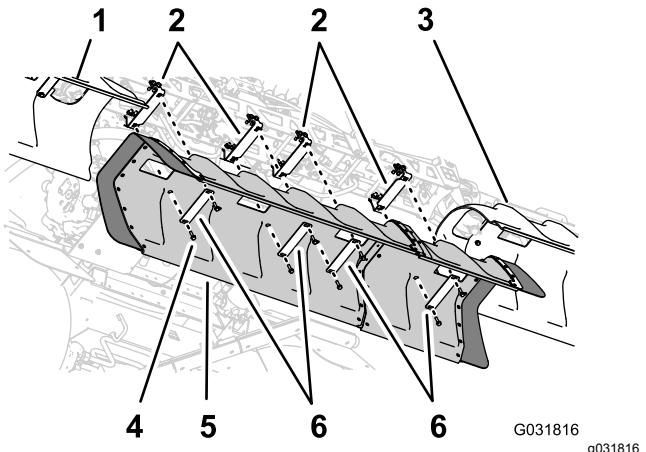


Figura 152

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Cobertura da rampa esquerda | 4. Parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1-1/4 pol.) |
| 2. Suportes | 5. Cobertura da rampa central |
| 3. Cobertura da rampa direita | 6. Fitas da cobertura |

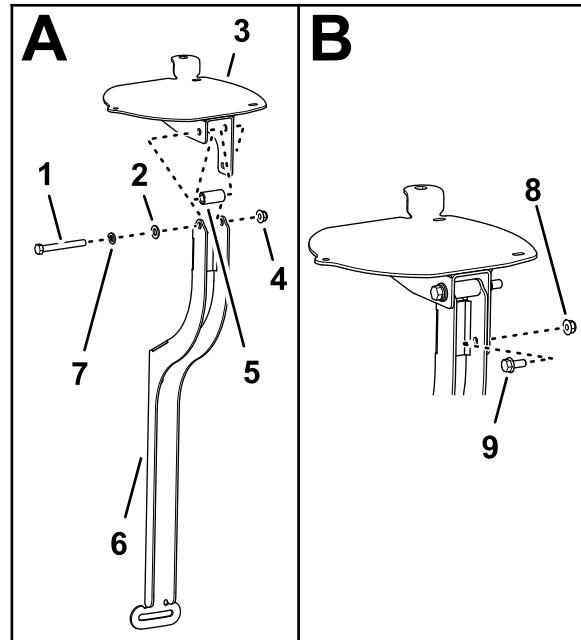
2. Alinhe os orifícios nas 2 fitas da cobertura que retirou no passo 1 de [6 Retirar a cobertura da secção central \(11 bicos\)](#) do Kit de rampa coberta opcional ([página 15](#)) com o tubo na cobertura e 2 dos suportes ([Figura 152](#)).
3. Monte as fitas da cobertura e a cobertura nos suportes com os 4 parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1-1/4 pol.) que retirou no passo 1 de [6 Retirar a cobertura da secção central \(11 bicos\)](#) do Kit de rampa coberta opcional ([página 15](#)).
4. Alinhe os orifícios nas duas fitas da cobertura (peça Toro n.º 120-0629) com os quatro orifícios restantes na cobertura e os quatro orifícios restantes nos suportes ([Figura 152](#)).
5. Monte as fitas da cobertura e a cobertura nos suportes ([Figura 152](#)) com os quatro parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 1-1/4 pol. — peça Toro n.º 323-36).
6. Aperte os parafusos com uma força de 1978 a 2542 N·cm.

29

Instalar o recetor de navegação

Peças necessárias para este passo:

1	Placa do recetor
1	Espaçador (3/8 x 1 pol.)
1	Montagem do recetor
1	Parafuso (3/8 pol. x 3-1/4 pol.)
1	Anilha de bloqueio (3/8 pol.)
1	Anilha (3/8 x 13/16 pol.)
1	Porca de flange (3/8 pol.)
1	Perno com cabeça de flange (5/16 x 3/4 de polegada)
1	Porca flangeada (5/16 pol.)
2	Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.)
2	Espaçador (3/8 x 7/16 pol.)
1	Recetor de navegação—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink X25, Base, WAAS (Modelo 41630)
3	Parafuso de cabeça sextavada (5/ x 16 mm)
3	Anilha (5 mm)
1	Adaptador do anteparo (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)
1	Antena celular (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)
1	Cabo coaxial (kit de modem de correção CDMA RTK opcional ou kit de modem de correção GSM RTK)



g200645

Figura 153

1. Parafuso (3/8 pol. x 3-1/4 pol.)
 2. Anilha (3/8 x 13/16 pol.)
 3. Placa do recetor de navegação
 4. Porca de flange (3/8 pol.)
 5. Espaçador (3/8 x 1 pol.)
 6. Montagem do recetor
 7. Anilha de bloqueio (3/8 pol.)
 8. Porca flangeada (5/16 pol.)
 9. Perno com cabeça de flange (5/16 x 3/4 de polegada)
-
2. Monte a placa do recetor e espaçador na montagem com um parafuso (3/8 x 3-1/4 pol.), anilha de bloqueio (3/8 pol.), anilha (3/8 x 13/16 pol.) e porca de bloqueio flangeada (3/8 pol.) como se mostra na [Figura 153](#).
 3. Monte o parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) através do furo mais pequeno na montagem do recetor e ranhura na placa do recetor ([Figura 153](#)).
 4. Aperte os parafusos e porcas de forma a que possa rodar a placa do recetor com uma ligeira resistência.

Montagem da montagem do recetor

1. Alinhe os furos da placa do recetor de navegação, espaçador (3/8 x 1 pol.) e montagem do recetor ([Figura 153](#)).

Instalar a montagem do recetor na máquina

1. Instale a montagem do recetor e o espaçador (3/8 x 7/16 pol.) na barra de segurança com o parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 1-1/12 pol.) como se mostra na [Figura 154](#).

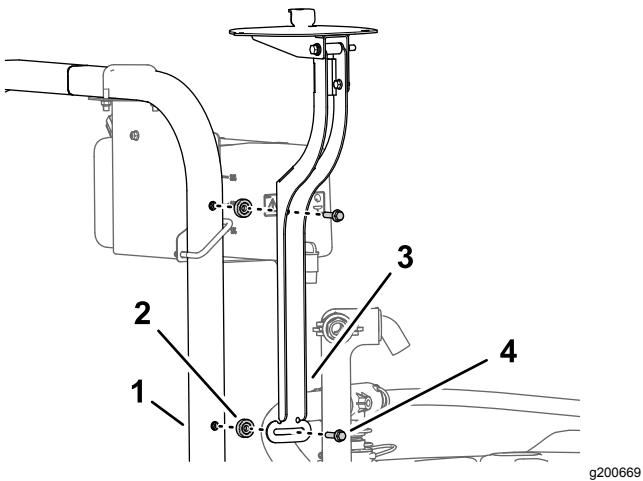


Figura 154

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Barra de segurança (ROPS) | 3. Montagem do recetor |
| 2. Espaçador (3/8 x 7/16 pol.) | 4. Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.) |

2. Aperte os parafusos de forma a que possa rodar a placa do recetor com uma leve resistência.
3. Nivele a placa do recetor da esquerda para a direita ([Figura 155](#)).

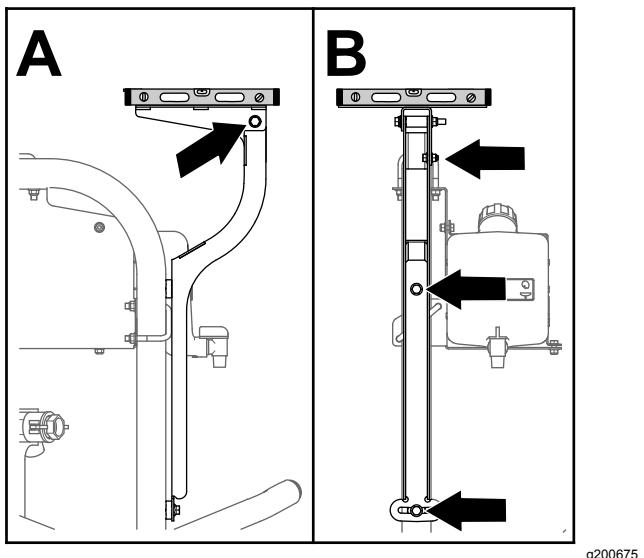


Figura 155

4. Aperte o parafuso de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) com 1978 a 2542 N·cm.

5. Nivele a placa do recetor da frente para trás ([Figura 155](#)).

6. Aperte o parafuso (3/8 x 3-1/4 pol.) e a porca de bloqueio flangeada (3/8 pol.) com 37 a 45 N m.

Montar o recetor de navegação na placa do recetor

1. Alinhe os três roscados na base do recetor de navegação com os três orifícios na montagem do recetor ([Figura 156](#)).

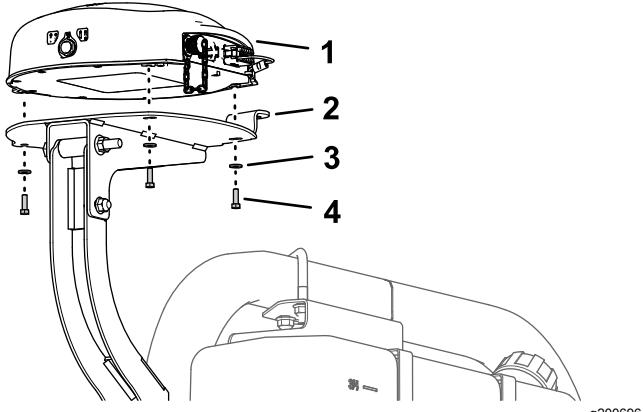


Figura 156

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Recetor de navegação | 3. Anilha (5 mm) |
| 2. Placa do recetor | 4. Parafuso de cabeça sextavada (5 x 16 mm) |

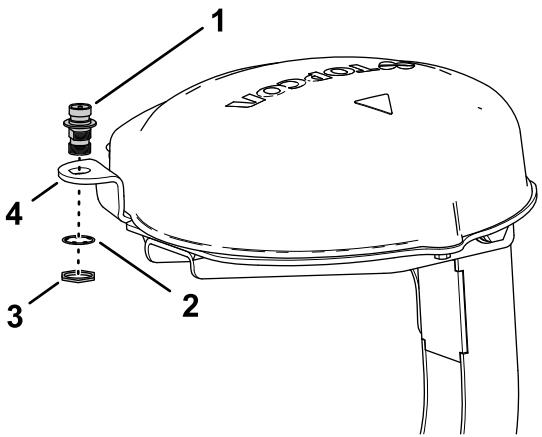
2. Monte o recetor na montagem ([Figura 156](#)) com os três parafusos com cabeça sextavada (5 x 16 mm) e as três anilhas (5 mm).
3. Aperte os três parafusos com uma força de 576 a 712 N cm.

Instalar a antena RTK no recetor de navegação

Nota: Instale a antena RTK quando a máquina estiver equipada com um modem de correção CDMA RTK ou GSM RTK.

1. Alinhe o acoplador coaxial através da abertura na flange da antena RTK com as rosas do anteparo do acoplador para baixo ([Figura 157](#)).

Nota: Rode o acoplador coaxial conforme necessário para alinhar o lado plano das rosas do anteparo com o lado plano na abertura na flange da antena RTK.

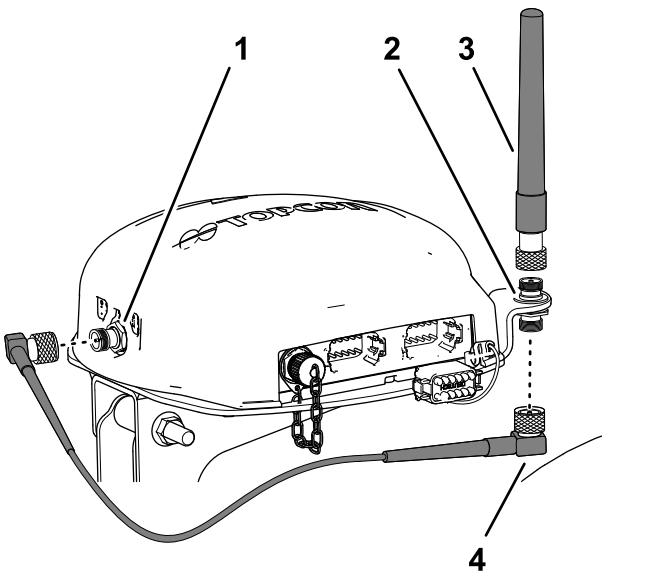


g200697

Figura 157

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Acoplador coaxial | 3. Porca de retenção |
| 2. Anilha de bloqueio | 4. Flange da antena RTK
(placa do receptor) |

2. Monte o acoplador coaxial na flange da placa do receptor com a porca de retenção e a anilha de bloqueio e aperte a porca de retenção à mão ([Figura 157](#)).
3. Monte a antena RTK na união superior do acoplador coaxial e aperte a porca serrilhada da antena à mão ([Figura 158](#)).



g200709

Figura 158

- | | |
|---|---------------|
| 1. Conector coaxial (modem celular CDMA ou GSM) | 3. Antena RTK |
| 2. Acoplador coaxial | |
4. Monte sem apertar o cabo da antena na união inferior do acoplador coaxial ([Figura 158](#)).
 5. Passe o cabo pela traseira do receptor de navegação para o conector coaxial do modem celular CDMA ou GSM ([Figura 158](#)).

6. Monte o cabo da antena no conector coaxial do modem celular CDMA ou GSM ([Figura 158](#)).
7. Aperte as porcas serrilhadas do cabo da antena à mão.

30

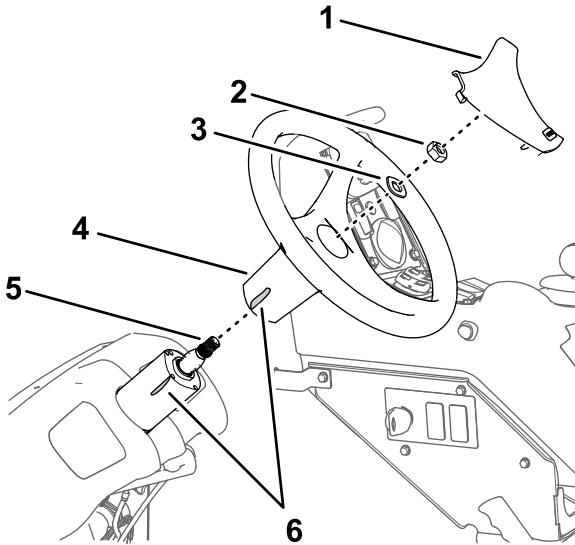
Instalar o monitor de pulverização

Peças necessárias para este passo:

1	Montagem do monitor
3	Parafuso com cabeça flangeada (6 x 12 mm)
2	Cavilha em U (5/16 pol.)
8	Porca flangeada (5/16 pol.)
1	Montagem da rótula
4	Perno com cabeça de flange (5/16 x $\frac{3}{4}$ de polegada)
1	Monitor—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink X25, Base, WAAS (Modelo 41630)
1	Braço do monitor—Kit do sistema de pulverização de precisão GeoLink X25, Base, WAAS (Modelo 41630)

Remoção do volante

1. Marque a posição do volante na válvula da direção com um pedaço de fita ([Figura 159](#)).



g201190

Figura 159

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Cobertura do volante | 4. Volante |
| 2. Porca (5/8 pol.) | 5. Eixo (válvula da direção) |
| 3. Anilha ($\frac{5}{8}$ pol.) | 6. Fita |

2. Retire a cobertura do volante ([Figura 159](#)).

- Retire a porca (5/8 pol.) e a anilha (5/8 pol.) que prendem o volante à válvula da direção e retire o volante ([Figura 159](#)).

Instalação da montagem do monitor

- Alinhe a montagem do monitor na máquina como se mostra na [Figura 160](#).

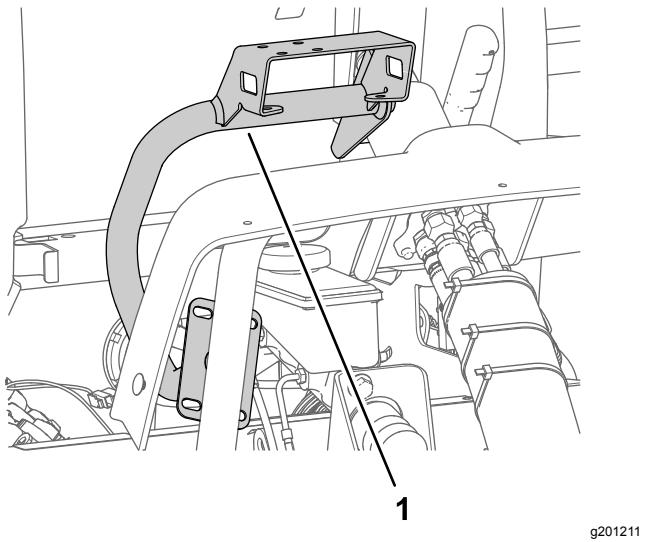


Figura 160

g201211

- Montagem do monitor
- Instale a montagem do monitor na caixa da válvula da direção ([Figura 161](#)) com os 3 parafusos de cabeça flangeada (6 x 12 mm).

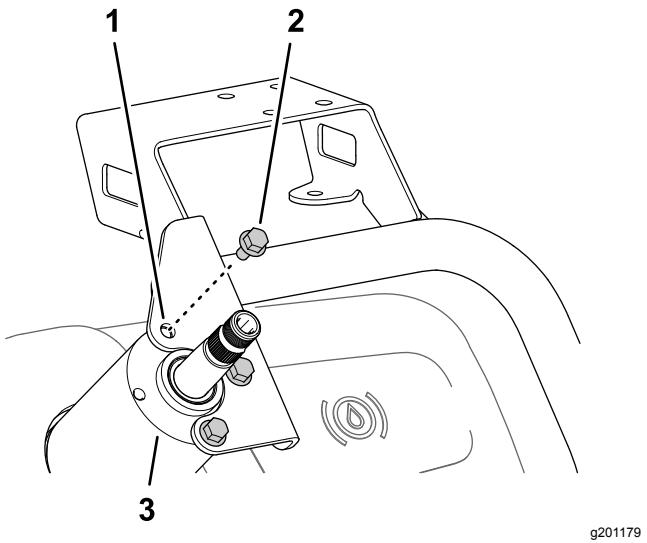


Figura 161

g201179

- Montagem do monitor
- Parafuso com cabeça flangeada (6 x 12 mm)
- Monte a placa da montagem do monitor no tubo de suporte da estrutura da máquina ([Figura 162](#))
- Caixa (válvula da direção)

com as duas cavilhas em U e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.).

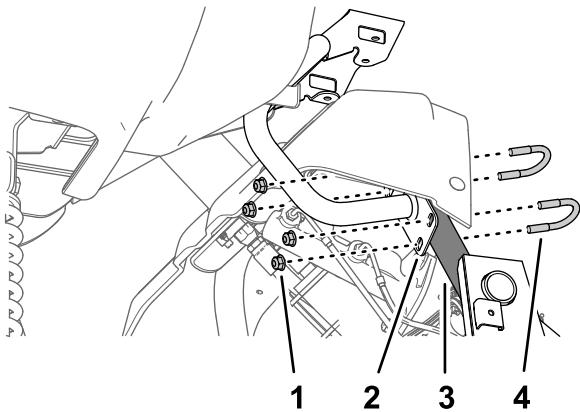


Figura 162

g201180

- Porca flangeada (5/16 pol.)
- Placa (montagem do monitor)
- Tubo de suporte (chassis da máquina)
- Cavilha em U (5/16 pol.)
- Aperte os três parafusos de cabeça flangeada (6 x 12 mm) na válvula da direção com 972 a 1198 N·cm. No tubo de suporte, aperte as porcas de bloqueio flangeadas com 1978 a 2542 N·cm.

Instalação do volante

- Alinhe a marca da fita no volante com a marca na caixa da válvula da direção ([Figura 163](#)).

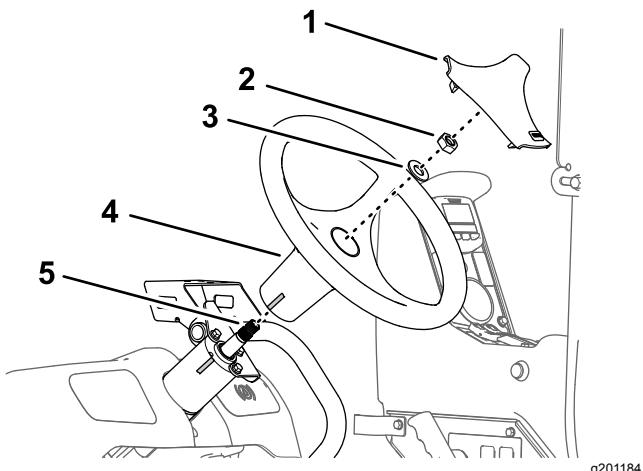


Figura 163

g201184

- Cobertura do volante
- Porca (5/8 pol.)
- Anilha (5/8 pol.)
- Volante
- Eixo (válvula da direção)
- Monte o volante no eixo da válvula da direção ([Figura 163](#)) com a anilha (5/8 pol.) e porca (5/8 pol.) que retirou no passo 3 de [Remoção do volante](#) ([página 73](#)).
- Aperte a porca com uma força de 206 a 254 N m.

- Instale a cobertura que removeu no passo 2 de [Remoção do volante](#) (página 73) no volante ([Figura 169](#)).

Instalar o monitor do pulverizador na montagem

- Monte a montagem da rótula no suporte da montagem do monitor ([Figura 164](#)) com os quatro parafusos de cabeça flangeada (5/16 x 3/4 pol.) e as quatro porcas de bloqueio flangeadas (5/16 pol.).

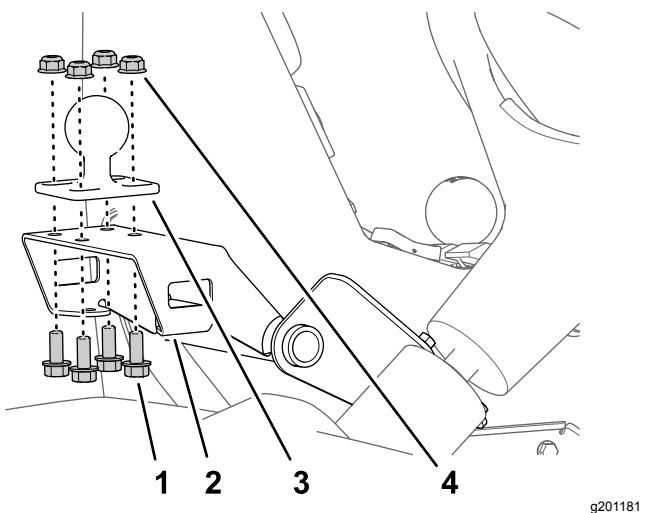


Figura 164

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Suporte (montagem do monitor) | 3. Montagem da rótula |
| 2. Perno com cabeça de flange (5/16 pol. x 3/4 pol.) | 4. Porca flangeada (5/16 pol.) |

- Aperte os parafusos e as porcas com uma força de 1978 a 2542 N·cm.
- Monte a união da rótula no monitor e a montagem da rótula na máquina no braço do monitor ([Figura 165](#)).

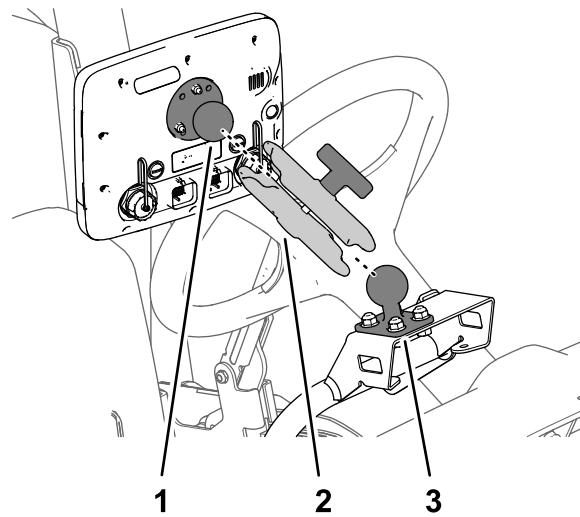


Figura 165

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. União da rótula (monitor) | 3. Montagem da rótula |
| 2. Braço do monitor | |
-
- Ajuste o monitor de forma a que seja visível a partir da posição do operador e aperte o manípulo do braço do monitor à mão ([Figura 165](#)).

31

Ligaçāo dos fios da embraiagem da bomba do pulverizador

Nenhuma peça necessária

Procedimento

- Desligue o conector de duas tomadas da cablagem da máquina rotulado BOBINA DA BOMBA DO PULVERIZADOR (spray pump coil) do conector de dois pinos do alternador ([Figura 166](#)).

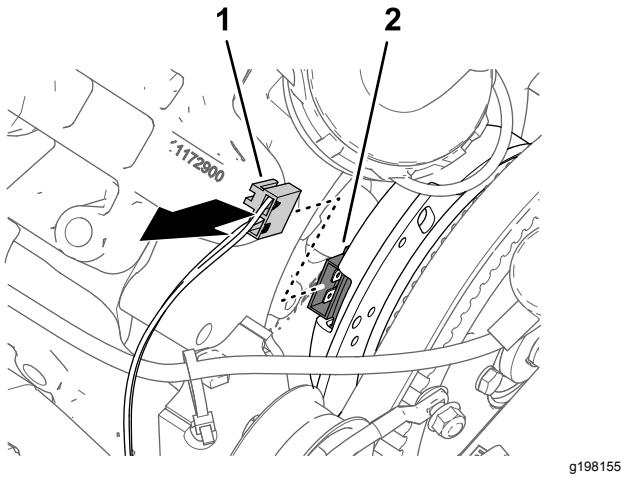


Figura 166

g198155

1. Conector de 2 tomadas — cablagem da máquina (EMBRAIAGEM DA BOMBA)
2. Ligue o conector de 2 pinos da secção de cablagem do kit (84 cm) rotulado EMBRAIAGEM DA BOMBA (pump clutch) ao conector de duas tomadas da cablagem da máquina rotulado BOBINA DA BOMBA DO PULVERIZADOR (spray pump coil) (Figura 167).

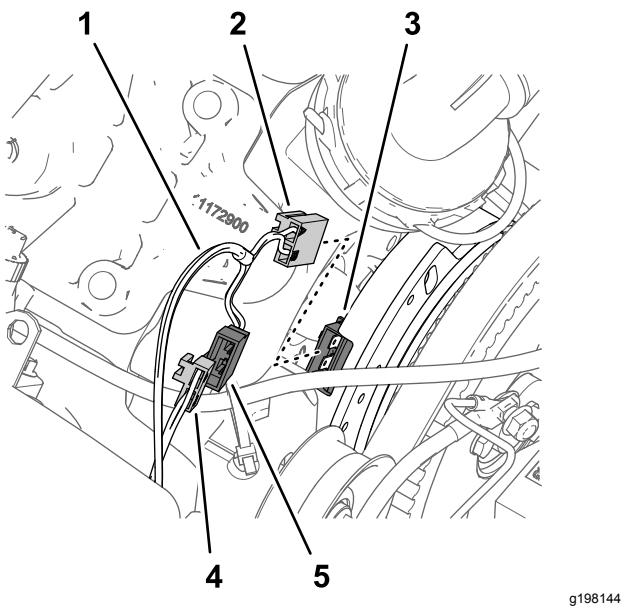


Figura 167

g198144

1. Secção de cablagem do kit - 84 cm
2. Conector de duas tomadas para cablagem da máquina (BOBINA DA BOMBA DO PULVERIZADOR)
3. Conector de dois pinos para o alternador
3. Ligue o conector de duas tomadas da secção de cablagem do kit rotulado EMBRAIAGEM DA

BOMBA (pump clutch) ao conector de 2 pinos do alternador (Figura 167).

4. Encaminhe a secção de cablagem de 84 cm para o motor e bomba do pulverizador de forma a que fique afastada da correia do alternador (Figura 168).

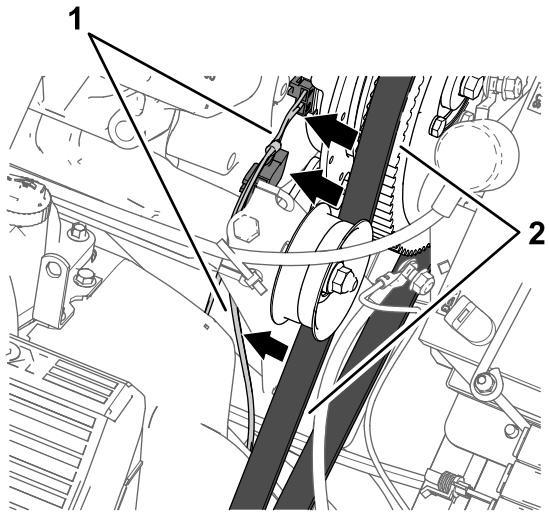


Figura 168

g198156

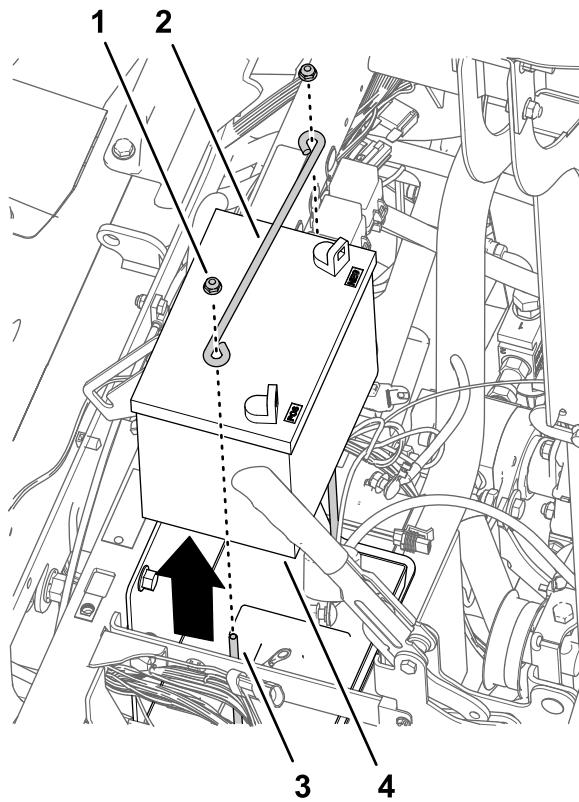
1. Secção de cablagem - 84 cm
2. Correia do alternador

32

Instalar componentes do sistema elétrico do pulverizador

Peças necessárias para este passo:

1	Suporte da bateria
1	Parafuso (5/16 x 3-1/4 pol.)
1	Anilha (5/16 pol.)
1	Bateria (540 A)
1	Fixação da bateria
1	Porca flangeada (5/16 pol.)
1	Suporte do alternador
1	Polia da transmissão 279 mm
4	Parafuso (1/4 x 2¼ pol.)
4	Anilha de bloqueio (1/4 pol.)
1	Alternador (60 A)
1	Parafuso com cabeça flangeada (8 x 25 mm)
1	Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.)
1	Correia em V



g201188

Figura 169

- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| 1. Parafuso flangeada (1/4 pol.) | 3. Perno em J |
| 2. Haste da fixação | 4. Bateria (300 A) |

2. Retire a bateria da máquina ([Figura 169](#)).

Nota: Já não precisa das duas porcas flangeadas, da barra de fixação e da bateria (300 A).

3. Retire os parafusos (10-24 x 3/4 pol.) e as porcas (10-24) que prendem os blocos de fusíveis ao suporte da bateria ([Figura 170](#)).

Nota: Guarde os parafusos (10-24 x 3/4 pol.) e as porcas (10-24) para instalação em [Instalar o suporte da bateria e a bateria \(540 A\)](#) (página 79).

Retirar a bateria (300 A) e suporte da bateria

1. Retire as duas porcas de bloqueio flangeadas e a barra de fixação dos dois parafusos em J que prendem a bateria ao suporte da bateria da máquina ([Figura 169](#)).

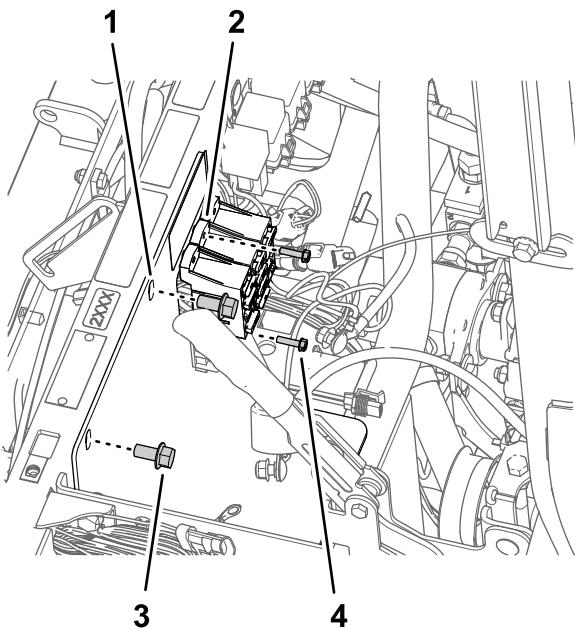


Figura 170

g201185

1. Barra da fixação
2. Bloco de fusíveis
3. Perno com cabeça de flange (3/8 pol. x 3/4 pol.)
4. Parafuso (10-24 pol. x 3/4 pol.)

4. Retire os 2 parafusos de cabeça flangeada (3/8 x 3/4 pol.) que prendem o suporte da bateria ao tubo de suporte do para-choques da máquina ([Figura 170](#)).

Nota: Guarde o parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 3/4 pol.) para instalação em [Instalar o suporte da bateria e a bateria \(540 A\)](#) (página 79).

5. Retire os dois parafusos em J e o tabuleiro da bateria do suporte da bateria ([Figura 171](#)).

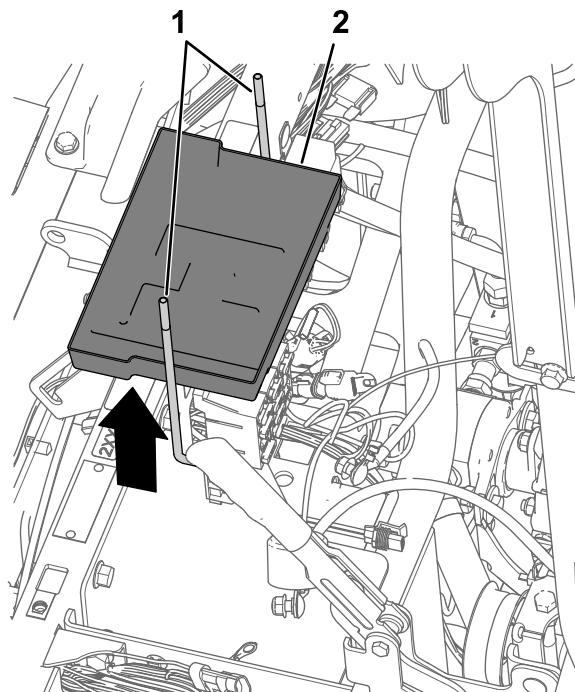


Figura 171

g201187

1. Perno em J
2. Tabuleiro da bateria

6. Remova o suporte da bateria da máquina ([Figura 172](#)).

Nota: Já não precisa dos parafusos em J, do tabuleiro da bateria nem suporte da bateria.

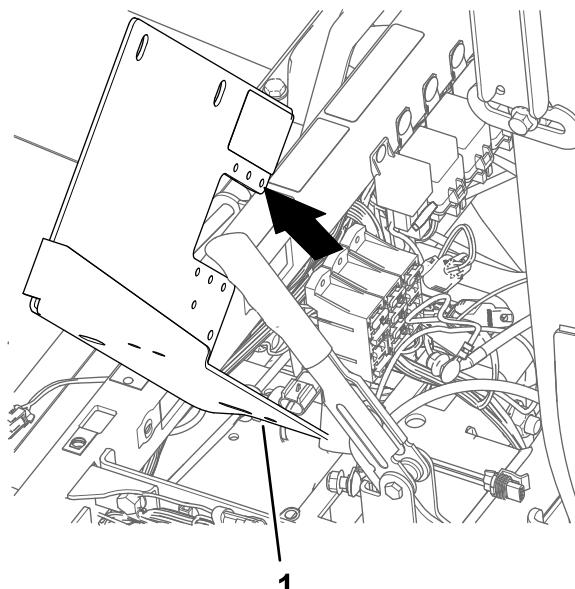


Figura 172

g201186

1. Suporte da bateria

Instalar o suporte da bateria e a bateria (540 A)

1. Alinhe o novo suporte da bateria com o tubo de suporte do para-choques da máquina e os blocos de fusível (Figura 173).

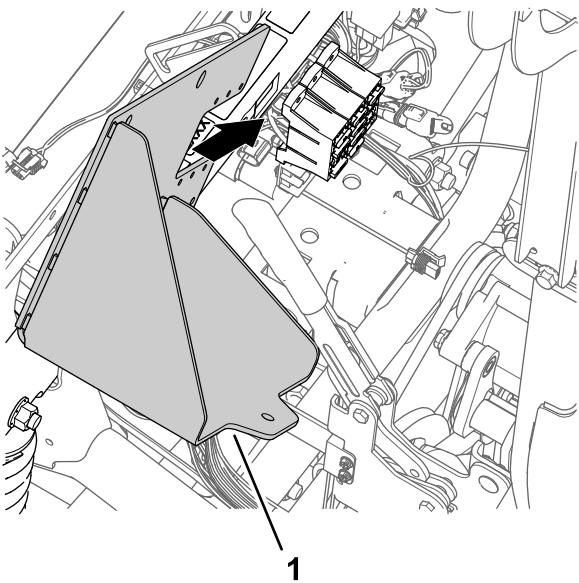


Figura 173

g201177

1. Suporte da bateria

2. Monte o suporte da bateria no tubo de suporte do para-choques (Figura 174) com os dois parafusos de cabeça flangeada (3/8 pol. x 3/4 pol.) que retirou no passo 4 de [Retirar a bateria \(300 A\) e suporte da bateria](#) (página 77).

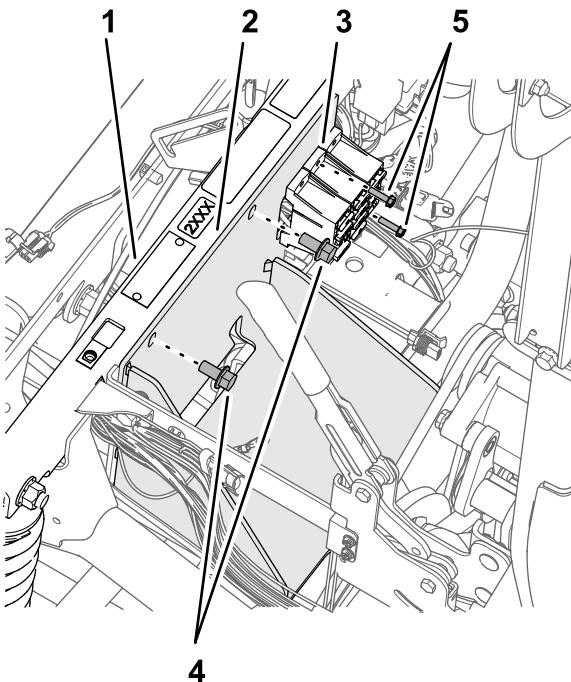


Figura 174

g201178

1. Tubo de suporte do para-choques
 2. Suporte da bateria
 3. Bloco de fusíveis
 4. Parafuso (10-24 pol. x 3/4 pol.)
 5. Perno com cabeça de flange (3/8 pol. x 3/4 pol.)
-
3. Aperte os parafusos de cabeça flangeada com uma força de 37 a 45 N m.
 4. Prenda os blocos de fusíveis no suporte da bateria (Figura 174) com o parafuso (10-24 x 3/4 pol.) e as porcas (10-24) que retirou no passo 3 de [Retirar a bateria \(300 A\) e suporte da bateria](#) (página 77).
 5. Prenda a bateria no suporte da bateria com o parafuso (5/16 x 1-3/4 pol.), anilha (5/16 pol.), retentor da bateria e porca de bloqueio flangeada (5/16 pol.) como se mostra na Figura 175.

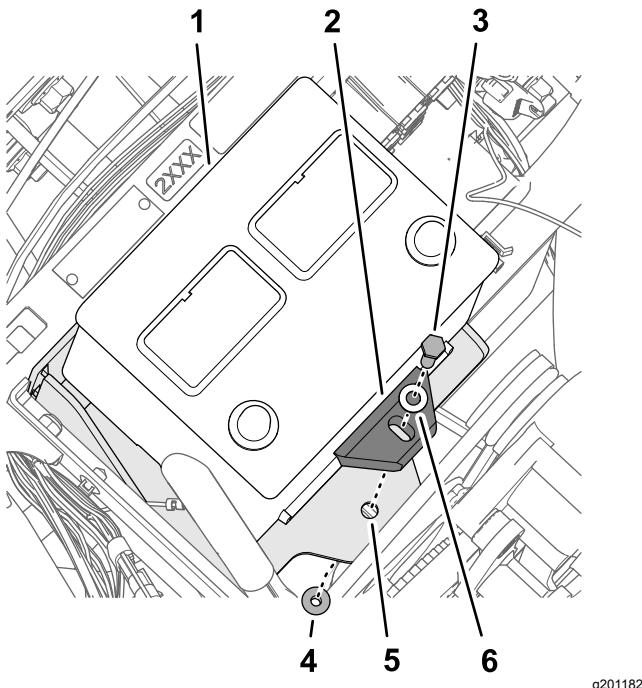


Figura 175

g201182

1. Bateria (540 A)
 2. Fixação da bateria
 3. Parafuso (5/16 x 3-1/4 pol.)
 4. Porca flangeada (5/16 pol.)
 5. Suporte da bateria
 6. Anilha (5/16 pol.)
-
6. Aperte o parafuso e a porca com uma força de 1978 a 2542 N·cm.

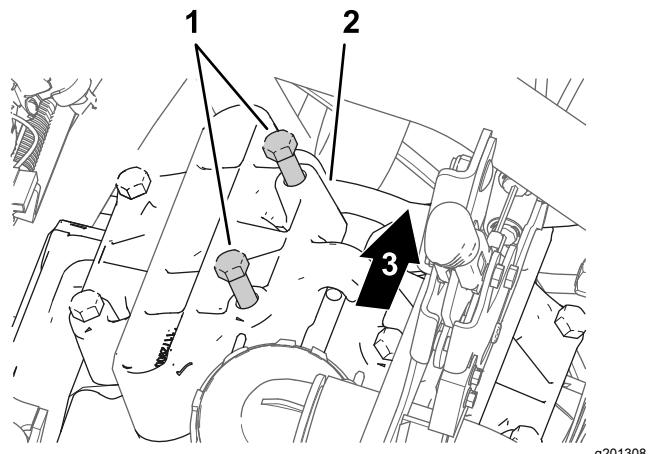


Figura 176

g201308

1. Parafusos (cabeça da bomba)
 2. Cabeça da bomba (posição das 11 horas)
 3. Traseira da máquina
-
2. Alinhe o suporte do alternador entre os parafusos que desapertou e como se mostra no passo 1 e a cabeça da bomba [Figura 177](#).

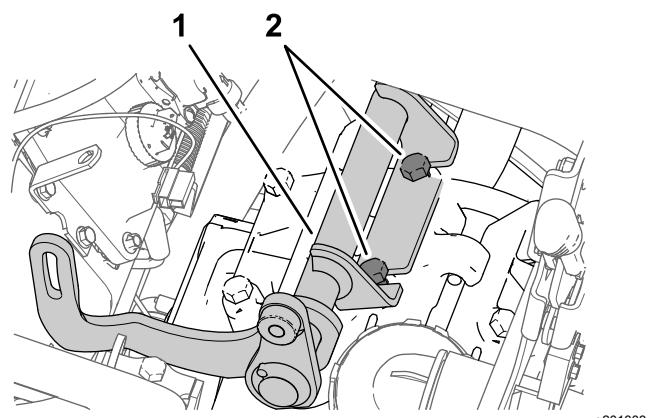


Figura 177

g201303

1. Suporte do alternador
 2. Parafusos (cabeça da bomba)
-
3. Aperte os parafusos com uma força de 61 a 75 N.

Instalar a polia da transmissão

1. Desaperte a porca do eixo da polia intermédia ([Figura 178](#)).

Nota: Certifique-se de que não existe tensão na correia.

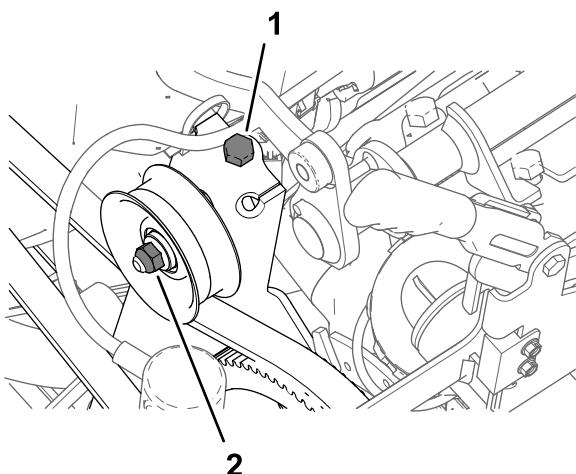


Figura 178

g201304

1. Parafuso de tensionamento da correia
2. Porca (eixo da polia intermédia)
2. Rode o parafuso de tensionamento da correia para remover a tensão da correia da bomba do pulverizador (**Figura 178**).
3. Retire os quatro parafusos (1/4 x 1 pol.) e as 4 anilhas de bloqueio (1/4 pol.) que prendem a polia à bomba do pulverizador (**Figura 179**).

Importante: Não retire a polia.

Nota: Já não precisa dos parafusos nem anilhas de bloqueio.

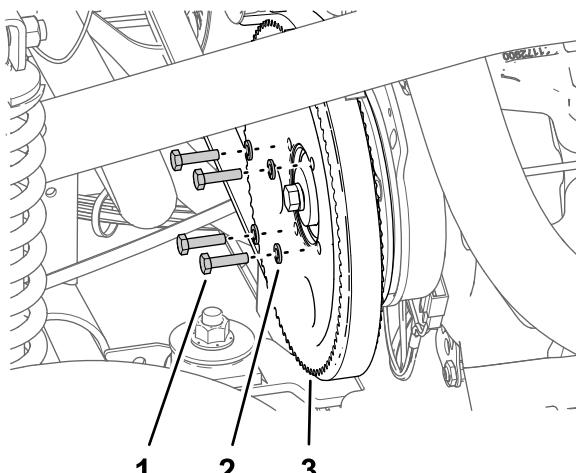
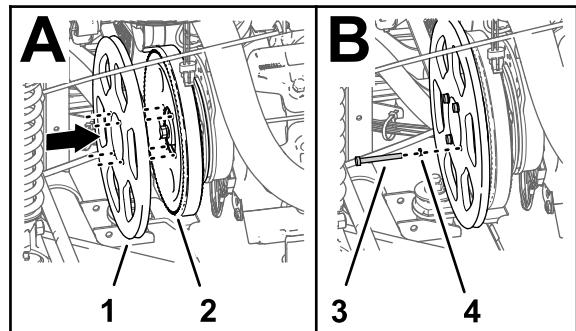


Figura 179

g201306

1. Parafuso (1/4 x 1 pol.)
2. Anilha de bloqueio (1/4 pol.)
3. Polia (bomba do pulverizador)
4. Alinhe os orifícios na polia do alternador (kit) com os orifícios na polia da bomba do pulverizador (**Figura 180**).



g201305

Figura 180

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Polia da transmissão 279 mm | 3. Parafuso (1/4 x 2 1/4 pol.) |
| 2. Polia (bomba do pulverizador) | 4. Anilha de bloqueio (1/4 pol.) |

5. Monte a polia do alternador na polia da bomba do pulverizador e bomba do pulverizador com os quatro parafusos (1/4 x 2-1/4 pol.) e quatro porcas de bloqueio (1/4 pol.).
6. Aperte os parafusos com uma força de 1017 a 1243 N m.
7. Rode o parafuso de tensionamento da correia para tensionar a correia até que meça 9,5 mm de deflexão da correia quando aplica 4,5 kg a meio entre o motor e as rodas dentadas da bomba do pulverizador.

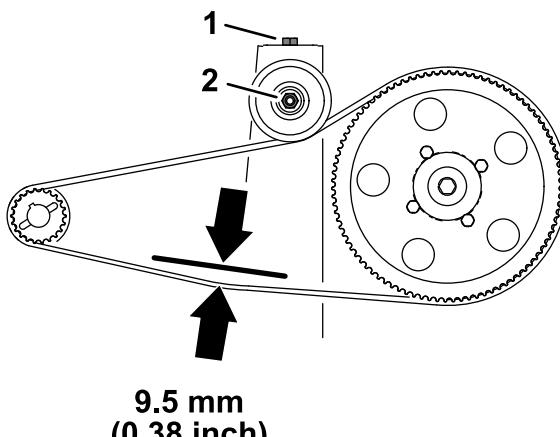


Figura 181

g201360

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Parafuso de tensionamento da correia | 2. Porca (eixo da polia intermédia) |
|---|-------------------------------------|
-
8. Aperte a porca do eixo da polia intermédia com uma força de 37 a 44 N m.

Instalação do alternador

1. Monte o alternador (60 A) na saliência roscada do suporte do alternador (**Figura 182**) com o parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 1-1/2 pol.).

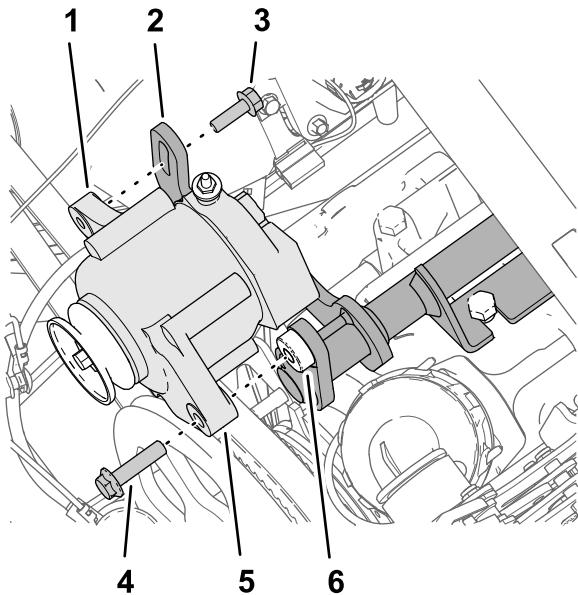


Figura 182

g2014143

- | | |
|--|--|
| 1. Flange roscada (8 mm)—alternador (60 A) | 4. Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.) |
| 2. Flange ranhurada (suporte do alternador) | 5. Flange (furo de 10 mm)—alternador (60 A) |
| 3. Parafuso com cabeça flangeada (8 x 25 mm) | 6. Saliência roscada (3/8-16 - suporte do alternador) |
-

2. Instale a flange roscada do alternador na flange ranhurada do suporte do alternador ([Figura 182](#)) com o parafuso de cabeça flangeada (8 x 25 mm).
3. Monte a cobertura da correia em V na polia da transmissão de 279 mm e a polia do alternador ([Figura 183](#)).

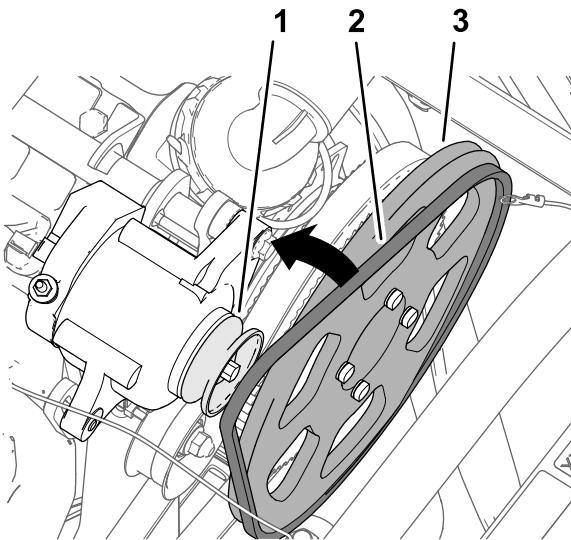


Figura 183

g2014142

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Polia (alternador—60 A) | 3. Polia da transmissão 279 mm |
| 2. Correia em V | |
-
4. Rode o alternador ([Figura 184](#)) para aumentar a tensão na correia até medir uma deflexão da correia de 9,5 mm quando aplica 4,5 kg a meio entre a polia do alternador e a polia da transmissão de 279 mm.

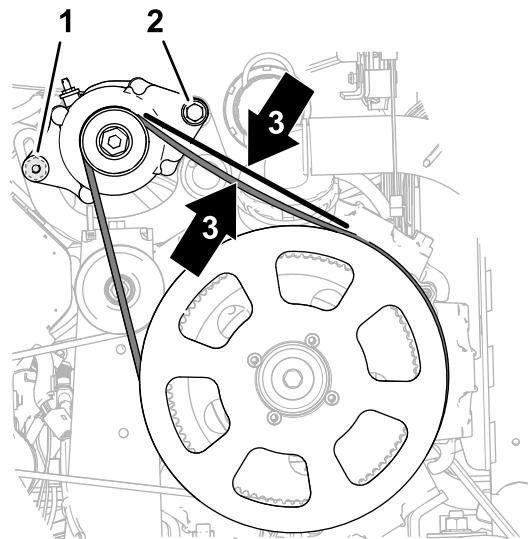


Figura 184

g201701

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Parafuso com cabeça flangeada (8 x 25 mm) | 3. Deflexão da correia de 9,5 mm |
| 2. Parafuso com cabeça flangeada (3/8 pol. x 1-1/2 pol.) | |
-
5. Aperte o parafuso de cabeça flangeada (8 x 25 mm) com 23 a 29 N m.
 6. Aperte o parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 1½ pol.) com uma força de 37 a 45 N m.

33

Ligar o kit da cablagem à base do banco

Peças necessárias para este passo:

1	Relé
1	Fixador de pressão
1	Fusível (15 A)
1	Fusível (50 A)

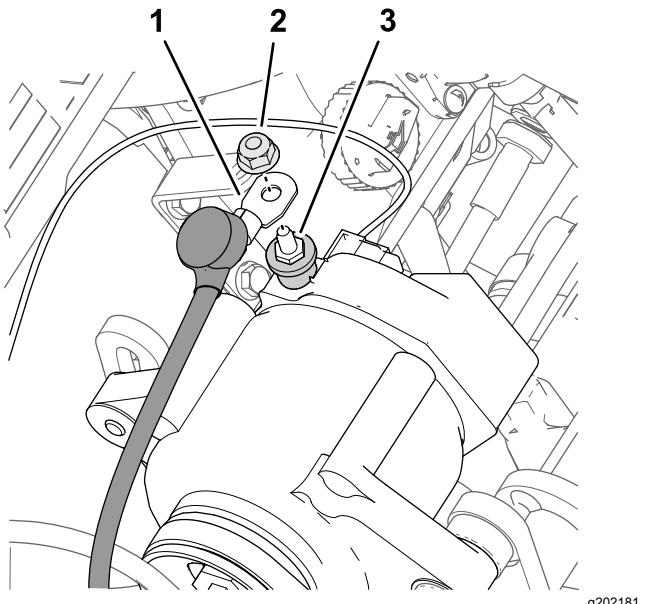


Figura 186

- 1. Fio do alternador (vermelho—grau 6)
- 2. Porca
- 3. Terminal—alternador (50 A)

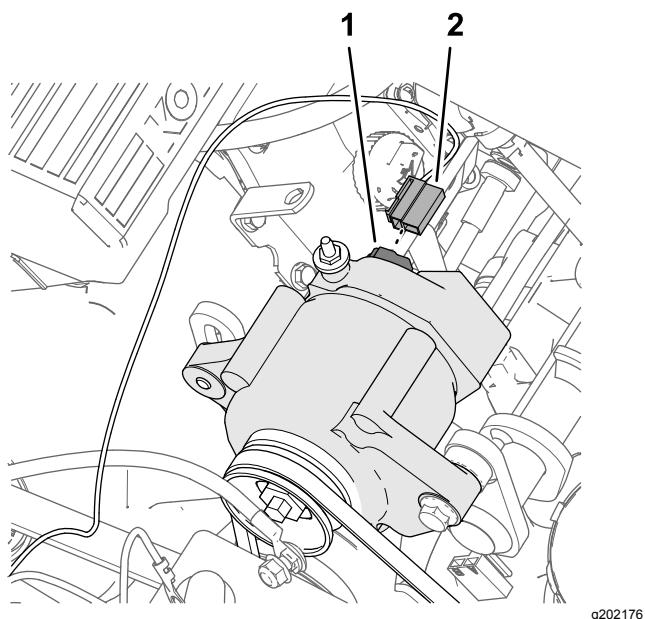
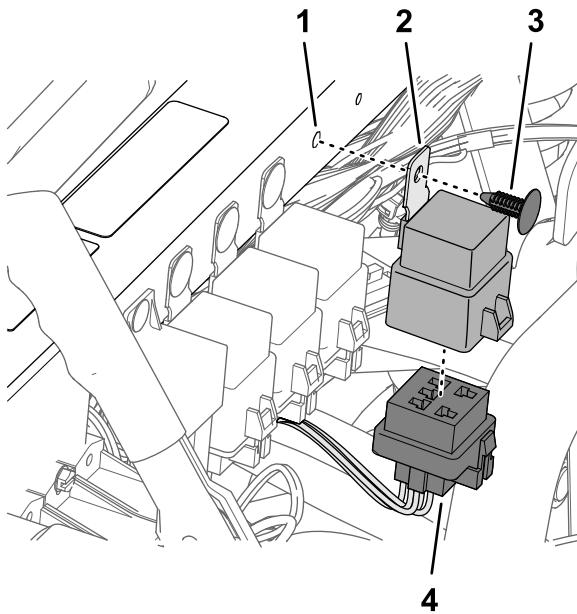


Figura 185

- 1. Conector de 2 pinos—alternador (50 A)
 - 2. Conector de duas tomadas—fio do sensor, cor de rosa 57 cm
-
- 2. Encaminhe o fio do sensor cor de rosa afastando-o das correias do alternador e prenda o fio com uma braçadeira de cabos.
 - 3. Retire a porca do terminal (Figura 186) do alternador (50 A).

Ligar o relé de ativação ASC 10

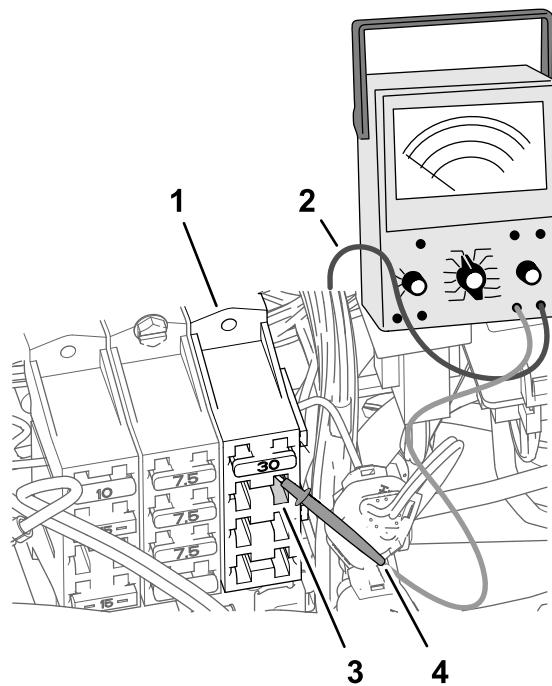
- 1. Ligue o conector de cinco pinos do relé no conector de cinco tomadas (Figura 187) da cablagem do kit rotulado RELÉ ATIVAÇÃO ASC 10 (asc 10 enable relay).



g202182

Figura 187

- | | |
|---|---|
| 1. Furo (tubo de suporte do para-choques) | 3. Fixador de pressão |
| 2. Relé | 4. Conector de 5 tomadas (RELÉ ATIVAÇÃO ASC 10) |
-
2. Alinhe o orifício na patilha de montagem do relé com o orifício no tubo de suporte do para-choques e prenda o relé no tubo com um fixador de pressão ([Figura 187](#)).



g202178

Figura 188

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Bloco de fusíveis 3 (máquina) | 3. Tomada do fusível 2—contacto 4 (coluna direita) |
| 2. Fio do multímetro | 4. Sonda do multímetro |
-
3. No lado frontal dos blocos de fusíveis, utilize a outra sonda do multímetro para identificar o conector de lâmina na extremidade do fio de grau 10 que está ligado à tomada do fusível 2—contacto 4.

Ligar os blocos de fusíveis

1. Regule um multímetro para realizar um teste de continuidade.
2. No bloco de fusíveis 3 da máquina, insira a sonda do multímetro no contacto 4 (na coluna direita) da tomada do fusível 2 como se mostra na [Figura 188](#).

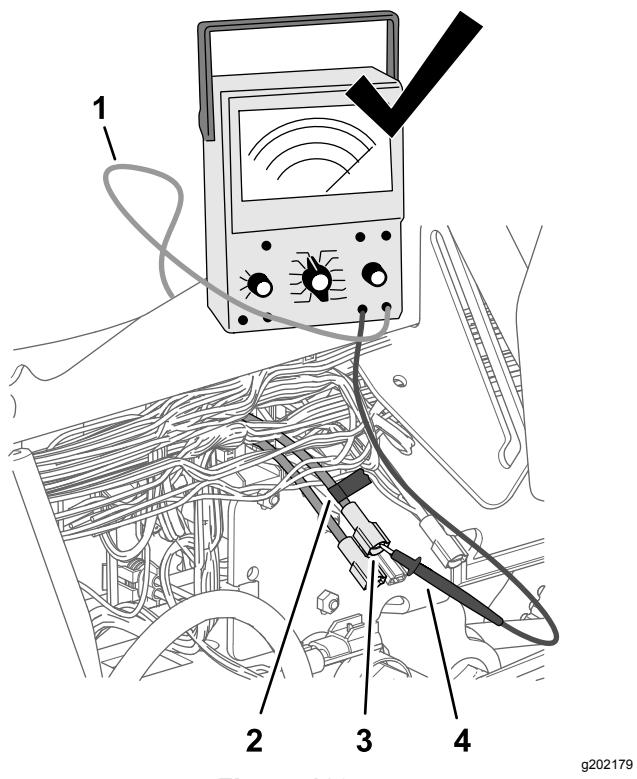


Figura 189

g202179

1. Fio do multímetro
 2. Fita
 3. Conector de lâmina (fio vermelho de grau 10)
 4. Sonda do multímetro
-
4. Utilize um pedaço de fita para marcar o conector e fio que identificou no passo 3 (Figura 189).
 5. Ligue o conector de lâmina que marcou no passo 4 no conector de tomada na extremidade do fio cor de rosa de 51 mm da cablagem do kit (Figura 190).

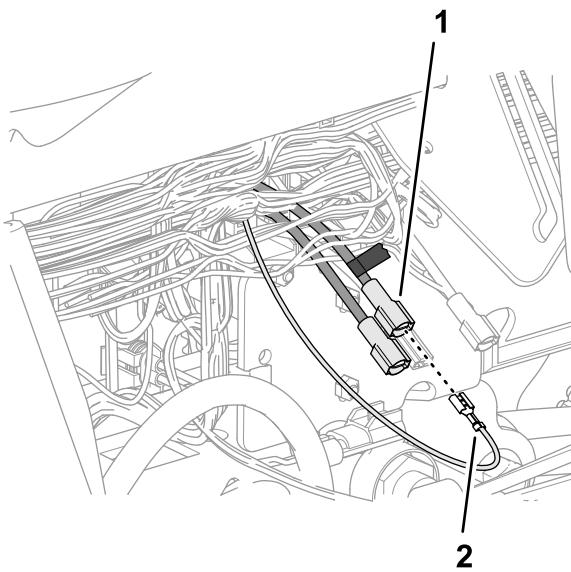


Figura 190

g202177

1. Conector de lâmina marcado (fio vermelho de grau 10)
 2. Conector de tomada—fio cor de rosa 51 mm
-
6. Insira o fusível (15 A) na tomada do fusível do bloco de fusíveis 2 até que o fusível esteja totalmente encaixado (Figura 191).

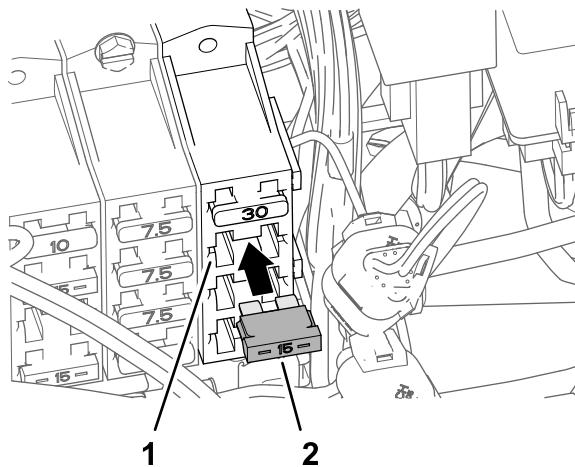
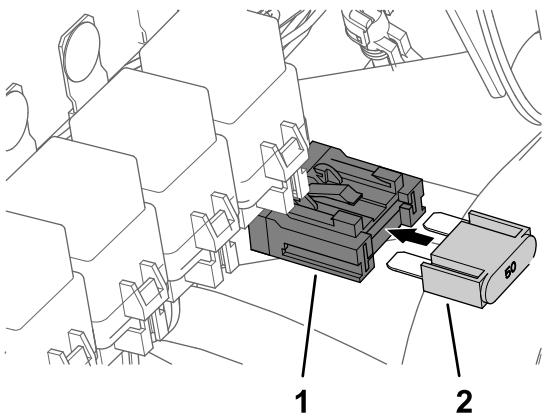


Figura 191

g202180

1. Tomada de fusível 2 (bloco 1)
 2. Fusível (15 A) de fusíveis 3
-
7. Insira o fusível (50 A) no bloco de fusíveis em linha até que o fusível esteja totalmente encaixado (Figura 192).



g202183

Figura 192

1. Bloco de fusíveis em linha
 2. Fusível (50 A)
-

34

Instalar as cablagens para os componentes de navegação

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem dos dados (sistema de navegação) — kit do sistema de pulverização com precisão GeoLink (modelo 41630)
1	Cablagem da bateria (sistema de navegação) — kit do sistema de pulverização com precisão GeoLink (modelo 41630)
8	Braçadeira de cabos
1	Grampo de ligação rápida (manípulo vermelho)
1	Grampo de ligação rápida (manípulo preto)

Ligar as cablagens elétrica e dos dados de navegação

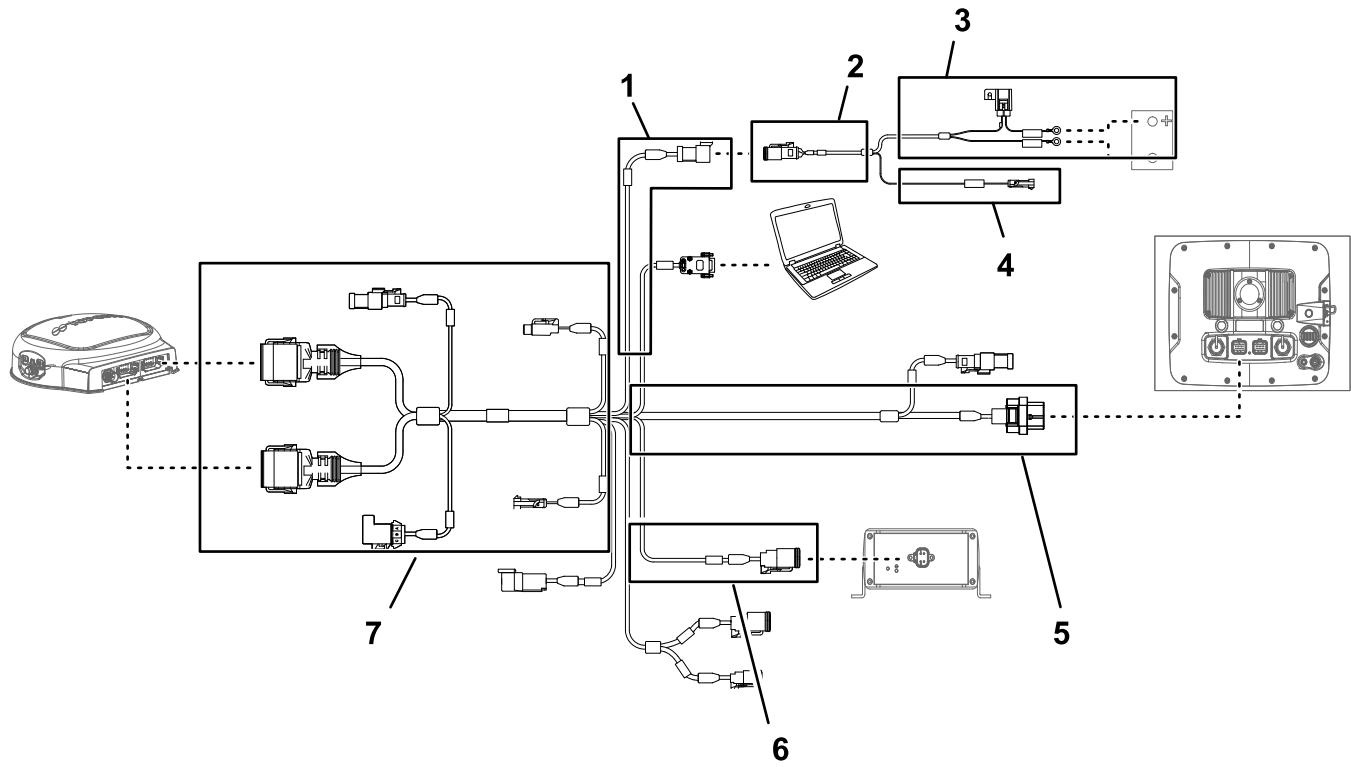


Figura 193

- g203663
1. Secção com 100 cm da cablagem dos dados (alimentação elétrica)
 2. Secção com 100 cm da cablagem da bateria
 3. Secção com 220 cm da cablagem da bateria
 4. Secção com 100 cm da cablagem da bateria (alimentação ligada)
 5. Secção com 390 cm da cablagem dos dados (recetor da navegação)
 6. Secção com 13 cm da cablagem dos dados (interface de cablagem do kit)
 7. Secção com 220 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização)

Importante: Alguns conectores da cablagem dos dados não são utilizados. Certifique-se de que as tampas e os tampões dos conectores não utilizados estão presos.

Ligue o conector de três tomadas (interface da alimentação elétrica) da cablagem elétrica da navegação ao conector de três pinos (interface da alimentação elétrica) da cablagem dos dados (Figura 193).

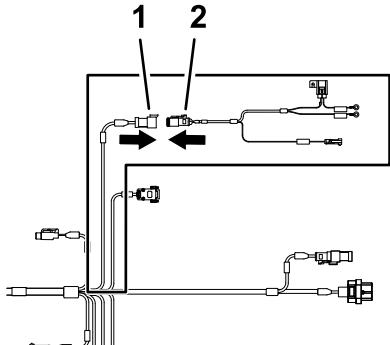


Figura 194

g202247

- 1. Conector de três pinos — cablagem dos dados (SEPARAÇÃO DA ALIMENTAÇÃO DO SISTEMA)
- 2. Conector de três tomadas — cablagem da bateria (interface da alimentação elétrica)

1. Encaminhe a secção com 390 cm da cablagem dos dados ao longo da parte de trás do tubo da barra de segurança vertical esquerda.

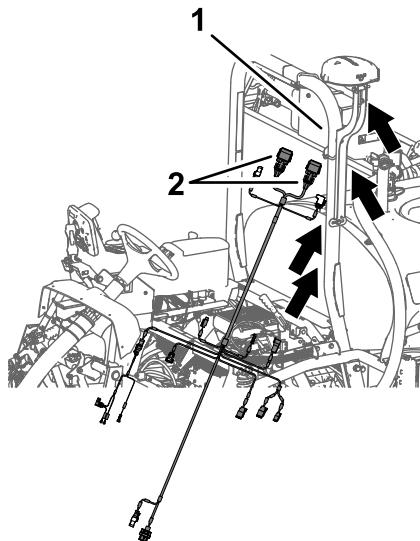


Figura 196

g202268

- 1. Tubo da barra de segurança vertical esquerda
- 2. Conectores de 12 tomadas — secção com 390 cm da cablagem de dados

2. Passe a secção com 390 cm da cablagem dos dados ao lado do tubo ROPS direito com o conector de 12 tomadas (cinzento) e o conector de 12 tomadas (preto) para cima na direção do recetor da navegação (Figura 197).

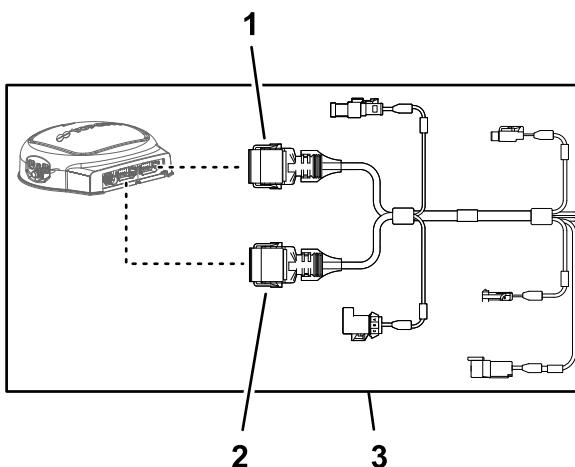


Figura 195

g203668

- 1. Conector de 12 tomadas (cinzento), cablagem dos dados (recetor da navegação)
- 2. Conector de 12 tomadas (preto), cablagem dos dados (recetor da navegação)
- 3. Secção com 390 cm da cablagem dos dados (recetor da navegação)

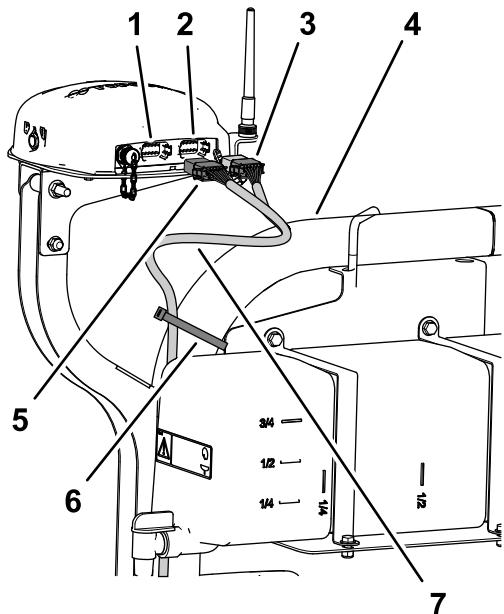


Figura 197

g202280

1. Conector de 12 pinos esquerdo (cinzento) — receptor de navegação
2. Conector de 12 pinos direito (preto) — receptor de navegação
3. Conector de 12 tomadas (preto) — cablagem dos dados
4. Barra de segurança
5. Conector de 12 tomadas (cinzento/preto) — cablagem dos dados
6. Braçadeira de cabos
7. Secção com 390 cm da cablagem dos dados

3. Alinhe as 2 abas no lado comprido do conector de 12 tomadas cinzento e preto da cablagem dos dados com as 2 ranhuras para abas na parede horizontal inferior do conector de 12 pinos esquerdo (cinzento) do receptor de navegação ([Figura 198](#)).

Nota: Tenha cuidado quando ligar a cablagem ao receptor de navegação; as abas de alinhamento dos conectores da cablagem são exclusivas das chavetas dos conectores de pinos do receptor de navegação.

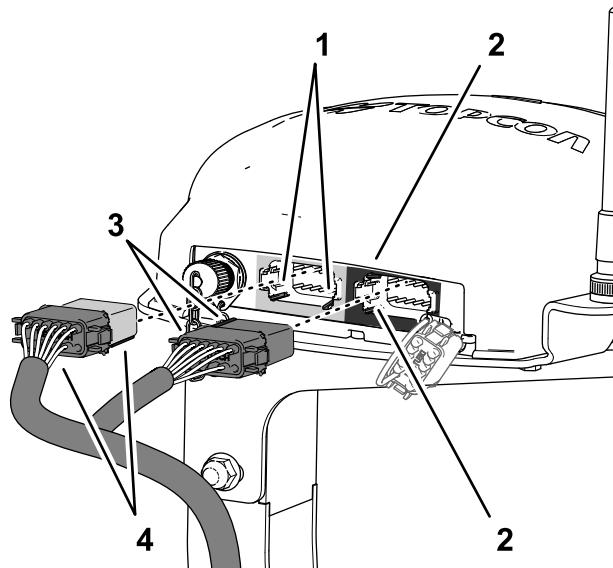


Figura 198

g202413

1. Ranhuras para abas — parede horizontal inferior (conector de 12 pinos esquerdo (cinzento) — receptor de navegação)
2. Ranhuras para abas — parede vertical esquerda (conector de 12 pinos direito (preto) — receptor de navegação)
3. Abas de alinhamento — superfície curta (conector de 12 tomadas preto — cablagem dos dados)
4. Abas de alinhamento — superfície comprida (conector de 12 tomadas cinzento/preto — cablagem dos dados)
4. Ligue o conector de 12 tomadas cinzento e preto da cablagem dos dados ao conector de 12 pinos esquerdo (cinzento) do receptor de navegação até o conector ficar preso com firmeza ([Figura 198](#)).
5. Alinhe as 2 abas no lado curto do conector de 12 tomadas preto da cablagem dos dados com as 2 ranhuras das abas na parede vertical esquerda do conector de 12 pinos direito (preto) do receptor de navegação ([Figura 198](#)).
- Nota:** Tenha cuidado quando ligar a cablagem ao receptor de navegação; as abas de alinhamento dos conectores da cablagem são exclusivas das chavetas dos conectores de pinos do receptor de navegação.
6. Ligue o conector de 12 tomadas **preto** da cablagem dos dados ao conector de 12 pinos **esquerdo (preto)** do receptor de navegação até o conector ficar preso com firmeza ([Figura 198](#)).
7. Prenda a secção com 390 cm da cablagem dos dados ao tubo ROPS direito com 2 braçadeiras de cabos, como se mostra na [Figura 197](#).

Nota: Certifique-se de que o cabo fica frouxo entre o conector de 12 tomadas e a braçadeira de cabos.

Encaminhar a cablagem elétrica de navegação no lado direito da máquina.

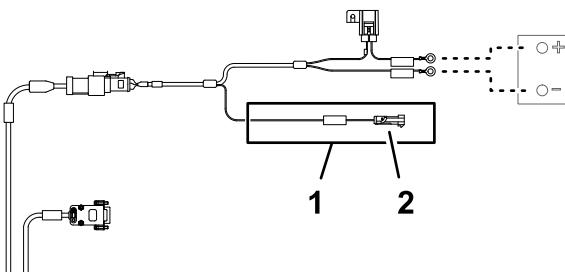


Figura 199

g203670

1. Conector de um pino—seção de ligação elétrica
(***)IMPORTANTE***LIGUE ESTE FIO UNICAMENTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO LIGADA 12 V)
2. Secção com 100 cm da cablagem da bateria (alimentação ligada)

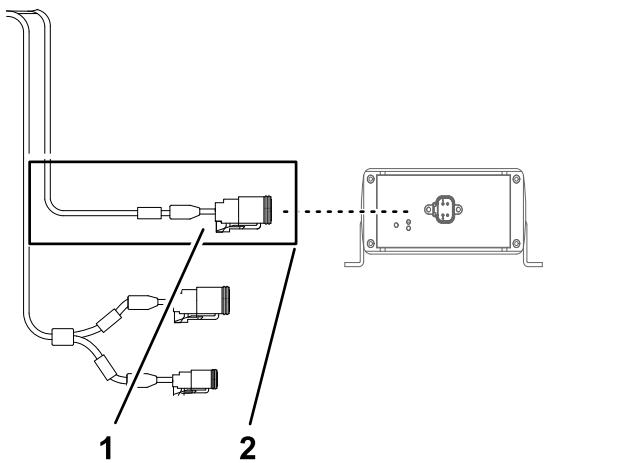


Figura 200

g203666

1. Conector de 4 pinos (CAN 2/ASC10 BUS)
2. Secção com 13 cm da cablagem dos dados (interface de cablagem do kit)

1. Encaminhe a cablagem de dados e a cablagem da bateria para baixo e para trás da barra de segurança vertical esquerda para a travessa de suporte do banco (Figura 201).

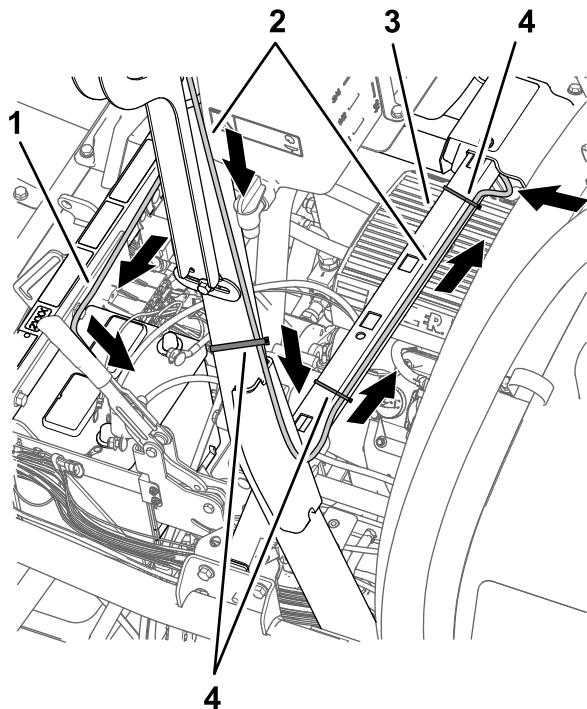


Figura 201

g202521

1. Secção com 220 cm da cablagem da bateria (não encaminhe a secção com 100 cm de ligação elétrica, alimentação ligada, com a secção da cablagem da bateria)
 2. Secção com 390 cm da cablagem dos dados (recetor da navegação)
 3. Travessa (suporte do banco)
 4. Braçadeiras de cabos
-
2. Prenda a secção com 390 cm da cablagem dos dados do recetor de navegação à barra de segurança como se mostra na [Figura 201](#).
 3. Ligue o conector de um pino da cablagem da bateria rotulado ***IMPORTANTE***LIGUE ESTE FIO UNICAMENTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO LIGADA 12 V (***)important*** only connect this wire to switched 12v power source) no conector de uma tomada da secção com 66 cm da cablagem do kit ([Figura 202](#)) rotulado SW'D PWR DE GEN 2 TOPCON (sw'd pwr for gen 2 topcon).

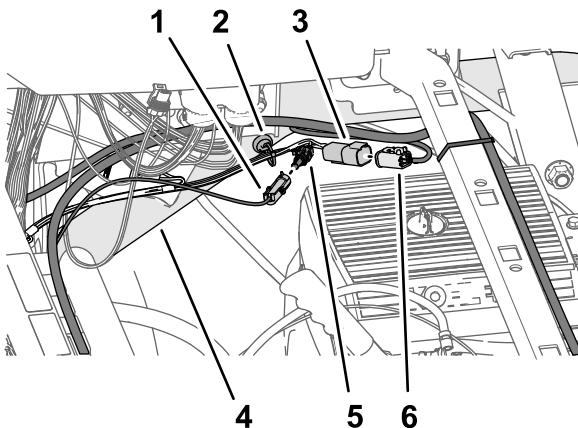


Figura 202

g202588

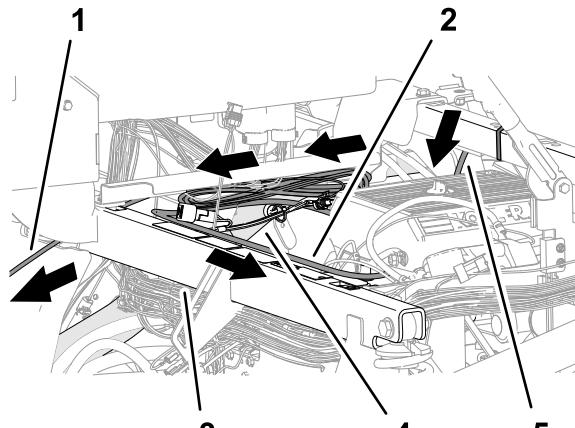


Figura 203

g202520

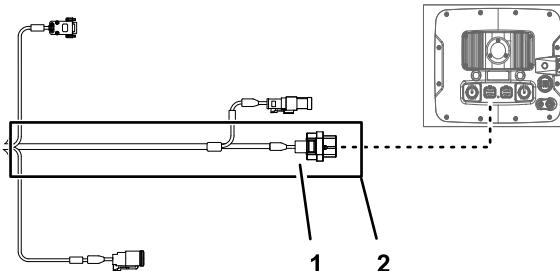
1. Conector de um pino—secção de cablagem da bateria (**IMPORTANTE***LIGUE ESTE FIO UNICAMENTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO LIGADA 12 V)
 2. Âncora de cablagem magnética
 3. Conector de quatro tomadas — secção com 66 cm da cablagem do kit (ALIMENTAÇÃO ASC 10 E CAN DO X30).
 4. Ligue o conector de quatro pinos da secção de cablagem de 66 cm do kit rotulado ALIMENTAÇÃO ASC 10 E CAN DO X30 (asc 10 pwr & can from x30) ao conector de quatro tomadas da secção da cablagem de dados rotulado CAN 2/ASC10 BUS (Figura 202).
 5. Encaminhe a cablagem de dados e cablagem da bateria através da travessa de suporte do banco e prenda a secção de 390 cm da cablagem de dados para a travessa com duas braçadeiras de cabos (Figura 201 e Figura 203).
4. Tubo da estrutura superior direito
 5. Conector de uma tomada — secção com 66 cm da cablagem do kit (ALIMENTAÇÃO SW'D PARA GEN 2 TOPCON).
 6. Conector de quatro tomadas—secção da cablagem de dados (CAN 2/ASC10 BUS)

1. Secção com 220 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização)
2. Secção com 220 cm da cablagem da bateria
3. Tubo de suporte do para-choques
4. Tubo da estrutura superior direito
5. Secção com 390 cm da cablagem dos dados (recetor da navegação)
6. Encaminhe a secção com 220 cm da cablagem da bateria ao longo do tubo da estrutura superior direita (Figura 203).
7. Encaminhe a secção com 220 cm da cablagem da bateria através do tubo de suporte do para-choques em direção à bateria (Figura 203).

Nota: Certifique-se de que a secção com 100 cm da cablagem de ligação elétrica (alimentação ligada) permanece encaminhada pelo tubo da estrutura superior direito.

8. Encaminhe a secção com 220 cm da cablagem dos dados (a secção da cablagem com o conector de 26 tomadas) por baixo da consola de controlo e para a frente na direção do painel de controlo (Figura 203).

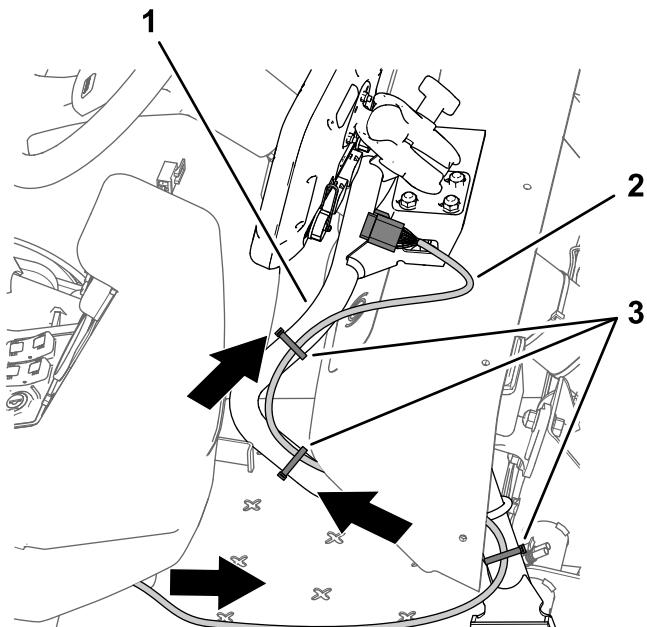
Passar e ligar o cabo dos dados ao monitor de pulverização



1. Conector de 26 tomadas — cablagem dos dados (monitor de pulverização)
2. Secção com 220 cm da cablagem dos dados (monitor de pulverização)

g203669

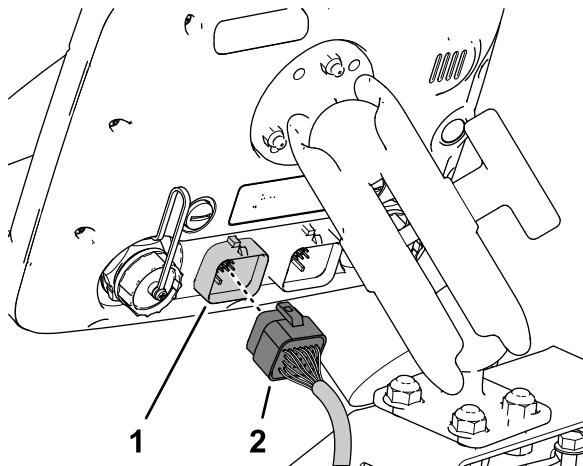
1. Encaminhe a secção com 220 cm da cablagem dos dados (a secção da cablagem com o conector de 26 tomadas) para a frente e por baixo do painel de instrumentos ([Figura 205](#)).



1. Tubo de suporte (monitor)
2. Secção com 220 cm da cablagem dos dados
3. Braçadeiras de cabos

g202451

2. Encaminhe a secção com 220 cm da cablagem de dados ao longo do tubo de suporte do monitor ([Figura 205](#)).
3. Alinhe o conector de 26 tomadas da cablagem dos dados com o conector de 26 pinos do monitor de pulverização e pressione o conector da tomada para o conector do pino até o trinco do conector ficar bem preso ([Figura 206](#)).

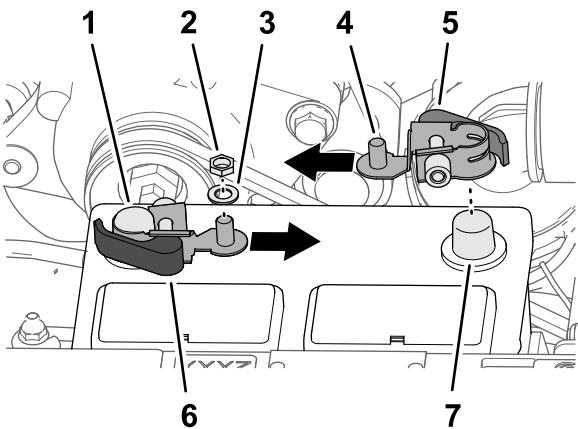


g202452

1. Conector de 26 pinos (monitor do pulverizador)
2. Conector de 26 tomadas — cablagem dos dados (monitor de pulverização)
4. Certifique-se de que a secção com 220 cm da cablagem de dados tem folga suficiente para permitir que o operador do pulverizador ajuste a posição do monitor e prenda a cablagem ao tubo de suporte do monitor com braçadeiras de cabos como se mostra na [Figura 205](#).

Montar os grampos de desligação rápida na bateria

1. Retire as porcas hexagonais e as anilhas dos grampos de ligação rápida do manípulo preto ([Figura 207](#)).



g202692

1. Borne negativo da bateria
2. Porca hexagonal (1/4 pol. - grampo de ligação rápida)
3. Anilha (1/4 pol. - grampo de ligação rápida)
4. Poste rosado
5. Manípulo do trinco vermelho (grampo de ligação rápida)
6. Manípulo do trinco preto (grampo de ligação rápida)
7. Borne positivo da bateria

- Abra o manípulo do trinco do grampo de ligação rápida com o manípulo preto (Figura 208).

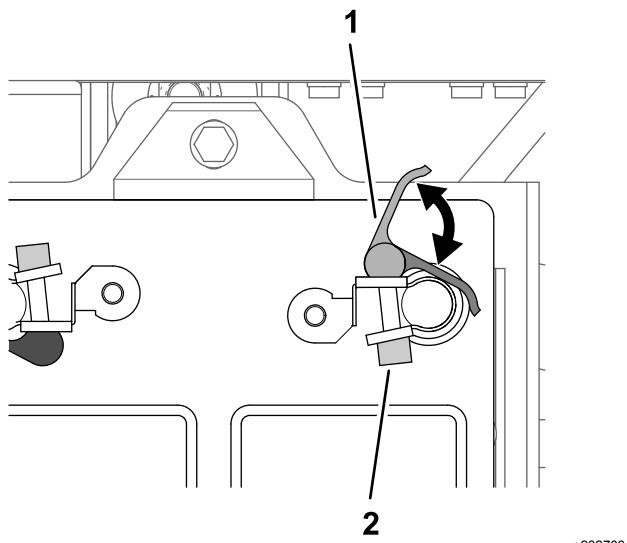


Figura 208

g202703

- Manípulo (grampo de ligação rápida)
- Porca serrilhada
- Monte o grampo de ligação rápida no borne negativo da bateria, com o poste roscado do grampo alinhado na direção do centro da bateria como se mostra na Figura 207.
- Feche a pega do trinco do grampo de ligação rápida (Figura 208).
- Repita os passos 2 a 4 do grampo de ligação rápida com o manípulo vermelho no borne positivo da bateria.

Nota: Se necessitar de ajustar a força de aperto do grampo de ligação rápida, abra o manípulo, rode a porca serrilhada para aumentar ou diminuir a força de aperto e feche o manípulo do grampo.

Ligar a bateria

⚠ AVISO

As faíscas elétricas podem provocar uma explosão dos gases da bateria, resultando em lesões.

A ligação incorreta dos cabos da bateria poderá danificar o pulverizador e os cabos produzindo faíscas.

- Desligue sempre o cabo negativo (preto) antes de desligar o cabo positivo (vermelho).
- Ligue sempre o cabo positivo (vermelho) antes de ligar o cabo negativo (negro).

Os terminais da bateria e as ferramentas de metal poderão provocar curto-circuitos noutros componentes do veículo, produzindo faíscas.

- Quando retirar ou montar a bateria, não toque com os terminais da bateria noutras peças metálicas do pulverizador.
- Deverá evitar quaisquer curto-circuitos entre os terminais da bateria e as peças metálicas do pulverizador.
- Mantenha sempre a faixa da bateria na sua posição correta de modo a proteger e manter a bateria bem fixa.

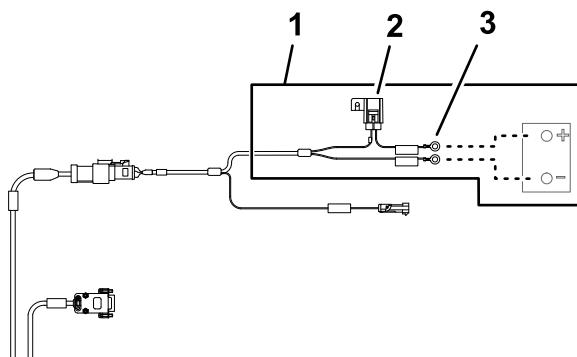


Figura 209

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Secção com 220 cm da cablagem da bateria | 3. Terminais redondos (bateria) |
| 2. Fusível de 10 A (bateria) | |

- Deslize a cobertura de isolamento do cabo positivo da bateria para o arrancador como se mostra na Figura 210.

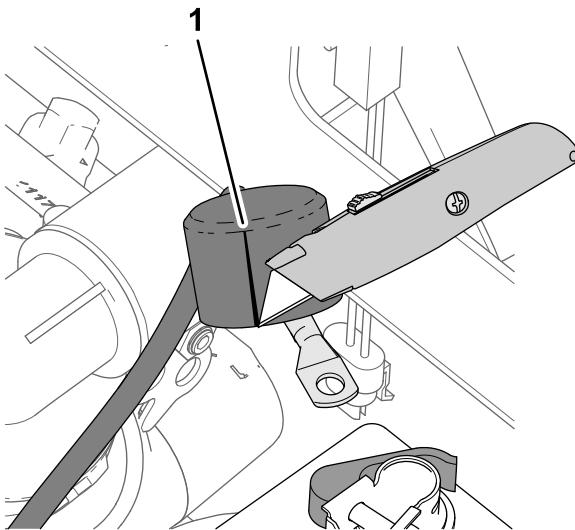


Figura 210

g202746

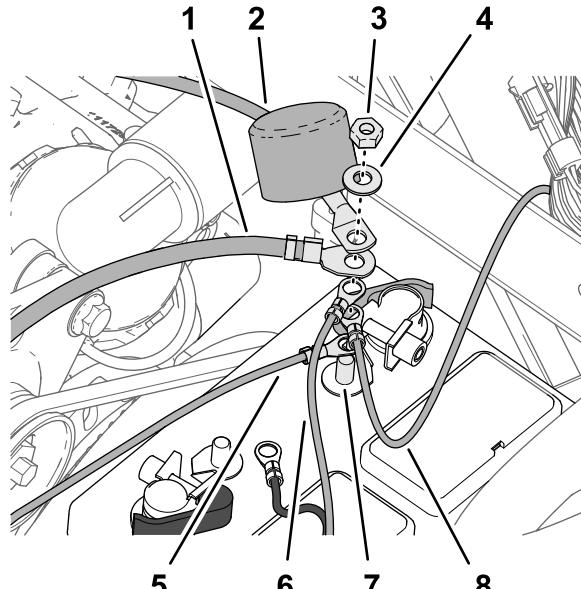


Figura 211

g202767

1. Deslizar (cobertura de isolamento—cabو positivo da bateria para o arrancador)

2. Monte os seguintes terminais do fio e cabo nos postes roscados do terminal positivo da bateria ([Figura 211](#)) na ordem seguinte:

Nota: Certifique-se de que o terminal do cabo da bateria (positivo) para o arrancador do motor está posicionado na parte superior da pilha de terminais no poste roscado.

- A. Terminal de anel—cablagem com 22 cm da máquina rotulada BATERIA (+) (battery)
- B. Terminal de anel—Secção com 220 cm da cablagem da bateria rotulada
***IMPORTANTE ***LIGUE ESTE FIO AO POSITIVO DA BATERIA (**important** connect this wire to positive on battery)
- C. Terminal de anel—Secção com 60 cm da cablagem do kit rotulado PARA POSITIVO DA BATERIA (to battery positive)
- D. Terminal do cabo da bateria (positivo)—para o alternador (50 A)
- E. Terminal do cabo da bateria (positivo)—para o arrancador do motor

1. Terminal do cabo da bateria (positivo)—para o alternador (50 A)
2. Terminal do cabo da bateria (positivo)—para o arrancador do motor
3. Porca hexagonal (1/4 pol. - grampo de ligação rápida)
4. Anilha (1/4 pol. - grampo de ligação rápida)
5. Terminal de anel—Secção com 60 cm da cablagem do kit PARA POSITIVO DA BATERIA
6. Terminal de anel—Secção com 220 cm da cablagem da bateria
***IMPORTANTE ***LIGUE ESTE FIO AO POSITIVO DA BATERIA
7. Poste roscado (terminal positivo da bateria)
8. Terminal de anel—cablagem com 22 cm da máquina BATERIA (+)

3. Monte a porca hexagonal (1/4 pol.) e a anilha no poste roscado e aperte a porca com 1017 e 1234 N cm.
4. Alinhe a cobertura de isolamento do cabo positivo da bateria para o arrancador sobre o poste roscado ([Figura 211](#)).
5. Monte os seguintes terminais do fio e cabo nos postes roscados do terminal negativo da bateria ([Figura 212](#)) na ordem seguinte:

Nota: Certifique-se de que o terminal do cabo da bateria (negativo) para a ligação à terra do chassis do motor está posicionado na parte superior da pilha de terminais no poste roscado.

- A. Terminal de anel—Secção com 220 cm da cablagem da bateria rotulada
***IMPORTANTE ***LIGUE ESTE FIO AO TERMINAL - VE DA BATERIA QUE ESTÁ LIGADA À ESTRUTURA DO TRATOR (**important** connect this wire to - Ve terminal of battery which is connected to tractor frame)

- B. Terminal de anel—Secção com 60 cm da cablagem do kit - negativo da bateria
- C. Terminal do cabo da bateria (negativo)—para o motor e ligação à terra do chassis

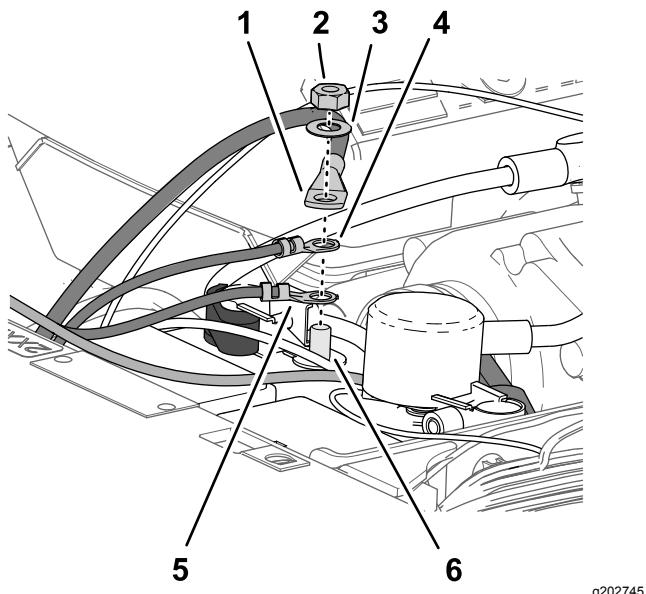


Figura 212

- | | |
|---|---|
| 1. Terminal do cabo da bateria (negativo)—para o motor e ligação à terra do chassis | 4. Terminal de anel—Secção com 60 cm da cablagem do kit - negativo da bateria |
| 2. Porca hexagonal (1/4 pol. - grampo de ligação rápida) | 5. Terminal de anel—Secção com 220 cm da cablagem da bateria
(* IMPORTANTE * LIGUE ESTE FIO A TERMINAL - VE TERMINAL QUE ESTÁ LIGADA À ESTRUTURA DO TRATOR) |
| 3. Anilha (1/4 pol. - grampo de ligação rápida) | 6. Poste rosado (terminal negativo da bateria) |

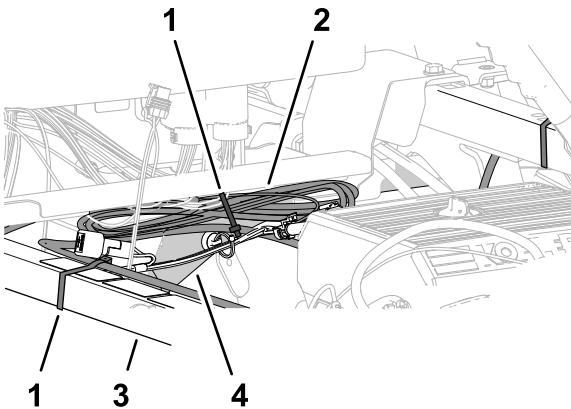


Figura 213

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Braçadeira de cabos | 3. Tubo de suporte do para-choques |
| 2. Feixe da cablagem de dados | 4. Tubo da estrutura superior direita |

2. Alinhe a cablagem de dados com o tubo de suporte do para-choques e prenda a cablagem ao tubo com uma braçadeira de cabos ([Figura 213](#)).
3. Alinhe o feixe da cablagem de dados com o tubo da estrutura superior direita e prenda o feixe da cablagem à estrutura com uma braçadeira de cabos ([Figura 213](#)).
4. Certifique-se de que existe folga entre as polias e correias e a cablagem de dados, cablagem da bateria, cablagem do kit e cabos da bateria.

Prenda a cablagem e cabos com braçadeiras, como necessário, para criar folga afastando-os das correias e polias.

35

Instalar o capot e os guarda-lamas frontais esquerdo e direito

Peças necessárias para este passo:

13	Fixador de pressão
----	--------------------

Instalação do capot

1. Alinhe os furos do capot no capot com os furos no painel de instrumentos e estrutura da máquina ([Figura 214](#)).

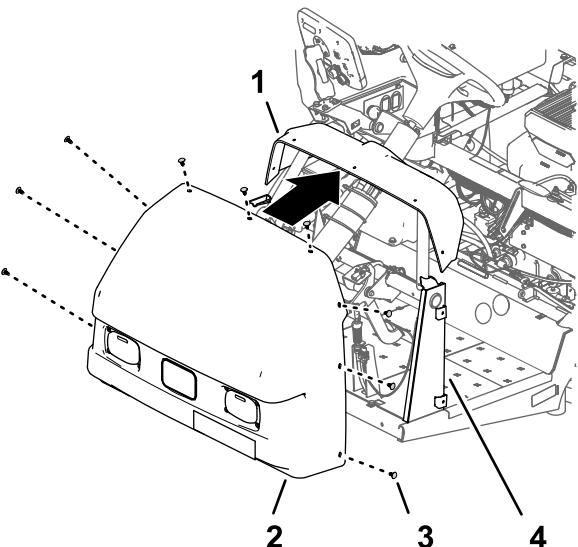


Figura 214

- 1. Painel de instrumentos
- 2. Capot
- 3. Fixador de pressão
- 4. Suporte do painel

2. Prenda o capot ao painel de instrumentos e estrutura com nove fixadores de pressão ([Figura 214](#)).
3. Ligue os dois conectores elétricos (duas tomadas) da cablagem da máquina dos conectores de dois pinos dos faróis esquerdo e direito ([Figura 215](#)).

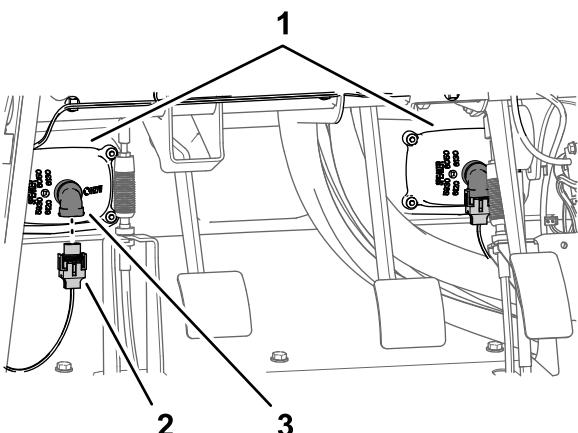


Figura 215

- 1. Faróis
- 2. Conector de duas tomadas (cablagem da máquina)
- 3. Conector de 2 pinos (faróis)

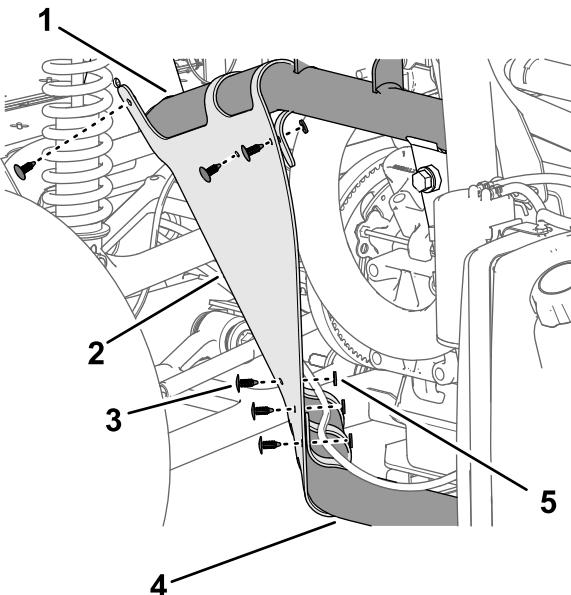
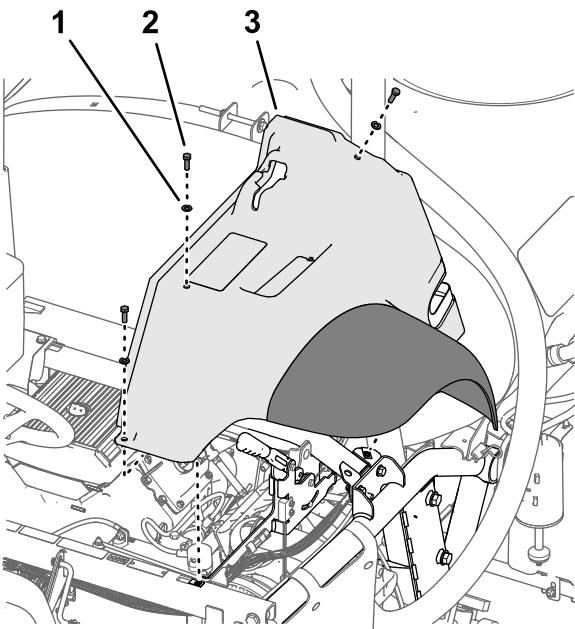


Figura 216

- 1. Tubo da estrutura superior esquerdo
 - 2. Resguardo interior do guarda-lamas
 - 3. Fixador de pressão
 - 4. Tubo da estrutura inferior esquerdo
 - 5. Anilha (9/2 x 1/16 pol.)
2. Prenda o resguardo do guarda-lamas interior nos tubos da estrutura com os seis fixadores de pressão ([Figura 216](#)).
 3. Alinhe os furos no guarda-lamas com os furos na estrutura da máquina como se mostra na [Figura 216](#).

Instalar os guarda-lamas frontais esquerdo e direito

1. Alinhe o resguardo do guarda-lamas interior com os tubos da estrutura esquerdo, superior e esquerdo inferior ([Figura 215](#)).

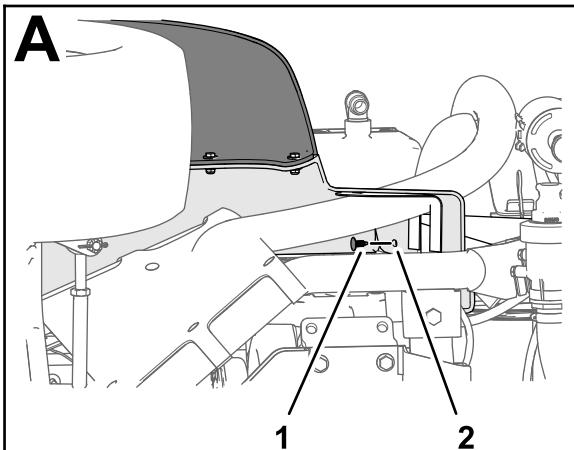


g197152

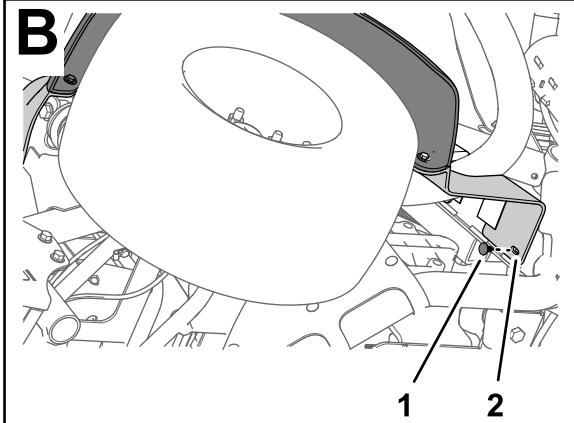
Figura 217

1. Anilha (5/16 pol.)
2. Parafuso (5/16 x 1 pol.)
3. Guarda-lamas dianteiro esquerdo

4. Monte, sem apertar, o guarda-lamas na estrutura ([Figura 217](#)) com os três parafusos (5/16 x 1 pol.) e as três anilhas (5/16 pol.) que removeu no passo 2 de [Retirar os guarda-lamas frontais esquerdo e direito](#) ([página 8](#)).
5. Prenda o guarda-lamas no canal da estrutura com os dois fixadores de pressão ([Figura 218](#)).



1 2



1 2

g197151

Figura 218

1. Fixador de pressão
2. Guarda-lamas dianteiro esquerdo

6. Aperte o parafuso (5/16 x 1 pol.) com uma força de 1978 a 2542 N·cm.
7. Repita os passos 1 a 6 para o resguardo do guarda-lamas interior e guarda-lamas no outro lado da máquina.

36

Instalar o painel de acesso e o banco

Nenhuma peça necessária

Instalar o painel de acesso ao motor

1. Alinhe os trincos do painel de acesso ao motor com os casquilhos nos suportes do painel na barra de segurança ([Figura 219](#)).

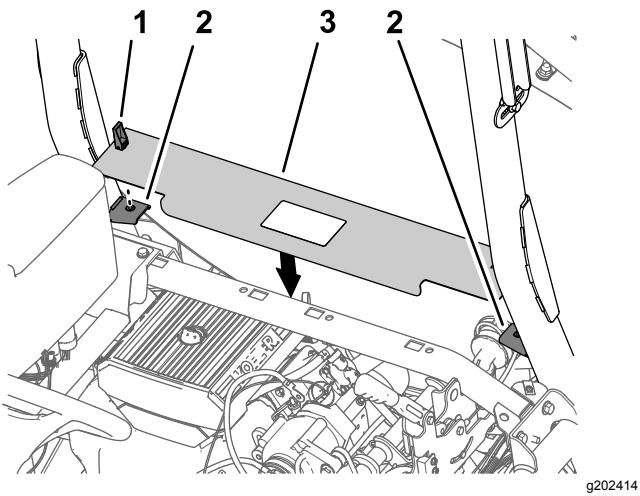


Figura 219

- 1. Trinco
- 2. Suportes de apoio do painel
- 3. Painel de acesso ao motor

2. Monte o painel nos suportes ([Figura 219](#)).
3. Rode os trincos dos manípulos para baixo para prender o painel aos suportes ([Figura 219](#)).

Instalar o banco

1. Alinhe o banco e a placa do banco ao chassis da máquina ([Figura 220](#)).

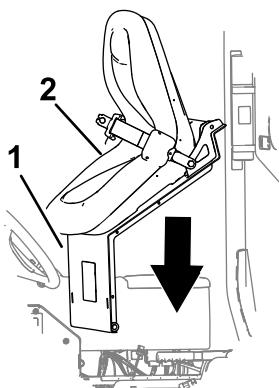


Figura 220

- 1. Placa do banco
- 2. Banco

2. Alinhe os orifícios nas uniões da articulação do painel do banco com os orifícios no suporte do chassis ([Figura 221](#)).

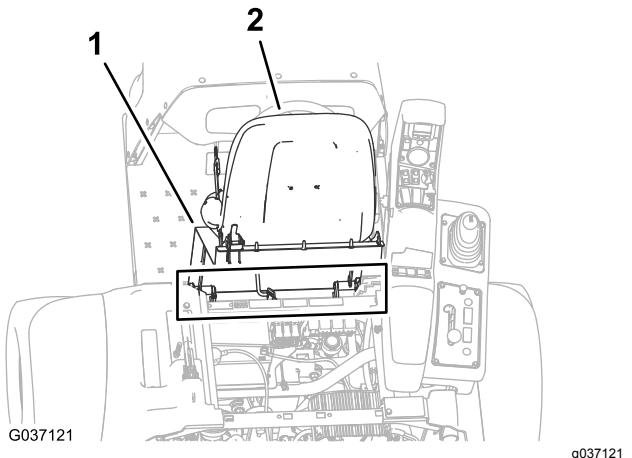


Figura 221

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Placa do banco | 4. Encaixe articulado (painel do banco) |
| 2. Banco | 5. Suporte do chassis |
| 3. Perno de gancho | 6. Pino de articulação |

3. Monte o painel do banco nos suportes do chassis com dois pinos articulados ([Figura 221](#)).
4. Prenda os pinos articulados na máquina com dois pernos de gancho ([Figura 221](#)).
5. Monte a barra de apoio no suporte do banco com a anilha e perno de gancho ([Figura 222](#)).

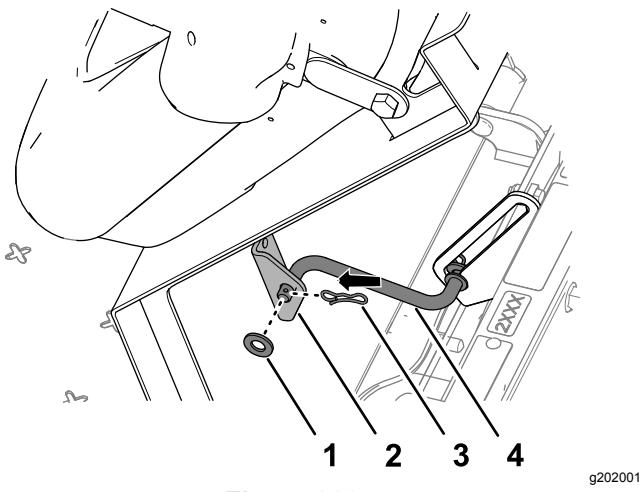


Figura 222

- 1. Anilha
 - 2. Suporte (banco)
 - 3. Perno de gancho
 - 4. Barra de apoio
-
6. Ligue o conector de duas tomadas da cablagem da máquina no conector do interruptor do banco até que os conectores encaixem em segurança ([Figura 223](#)).

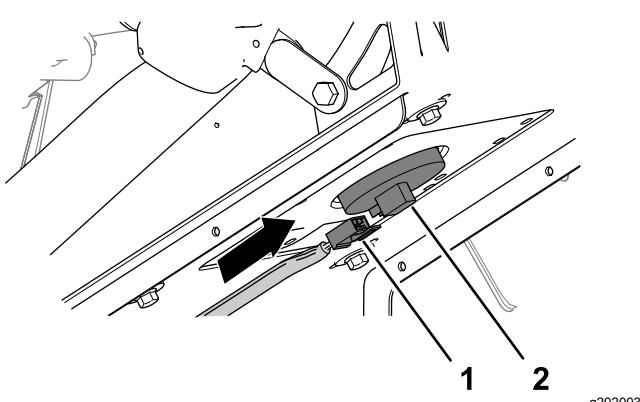


Figura 223

- 1. Conector de duas tomadas (cablagem da máquina)
 - 2. Conector do interruptor do banco
-
7. Rode o banco ligeiramente para a frente, retire a barra de apoio do entalhe, rode o banco para baixo até que o banco encaixe em segurança.

37

Programar as definições da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Insira a chave na ignição e rode-a para a posição LIGAR.

O ecrã de inicialização surge no ecrã do InfoCenter e a luz do indicador acende por breves momentos ([Figura 224](#)).

Nota: Não ligue o motor.

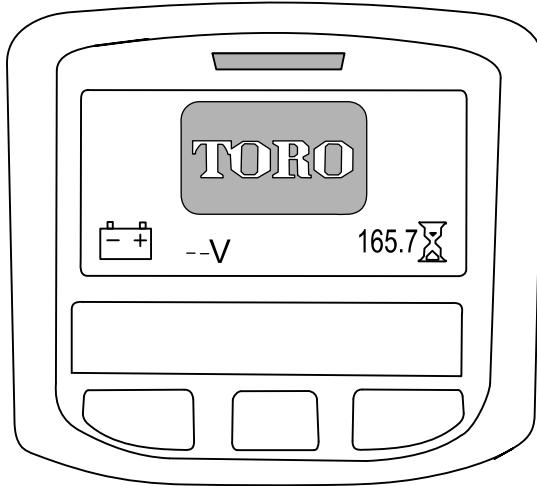


Figura 224

g202877

2. No ecrã de início, pressione o botão central no InfoCenter para aceder ao ecrã de navegação ([Figura 225](#)).

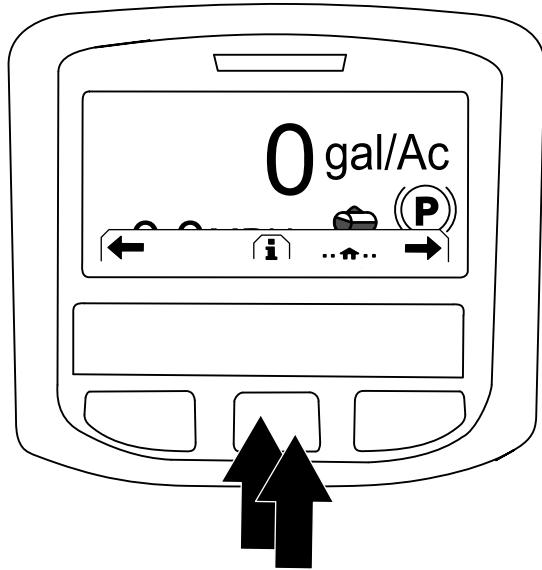


Figura 225

g202868

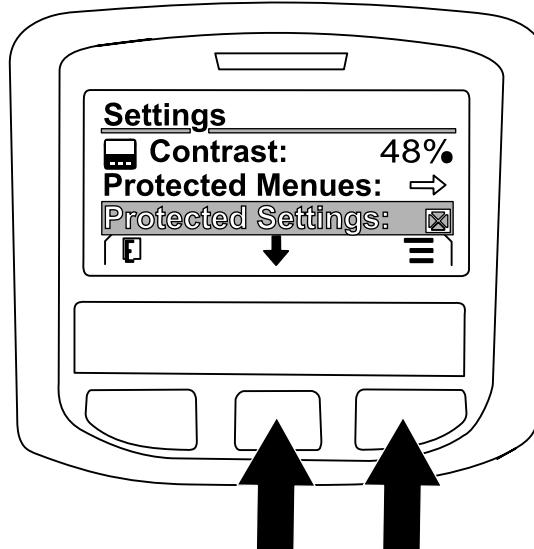


Figura 227

g202869

3. Carregue no botão central do InfoCenter para aceder ao menu principal ([Figura 225](#)).
4. No ecrã de MENU PRINCIPAL, pressione o botão central para navegar até à opção de DEFINIÇÕES e pressione o botão direito para selecionar a opção ([Figura 226](#)).

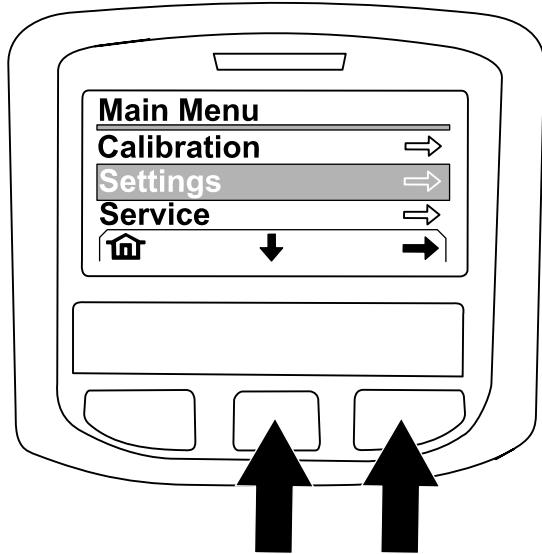


Figura 226

g202874

5. No ecrã de DEFINIÇÕES, pressione o botão central para navegar até à opção de DEFINIÇÕES PROTEGIDAS e pressione o botão direito para selecionar a opção.

6. Introduza o código PIN da seguinte forma:
 - A. Carregue no botão central como necessário para introduzir o número do código PIN da posição esquerda ([Figura 228](#)).

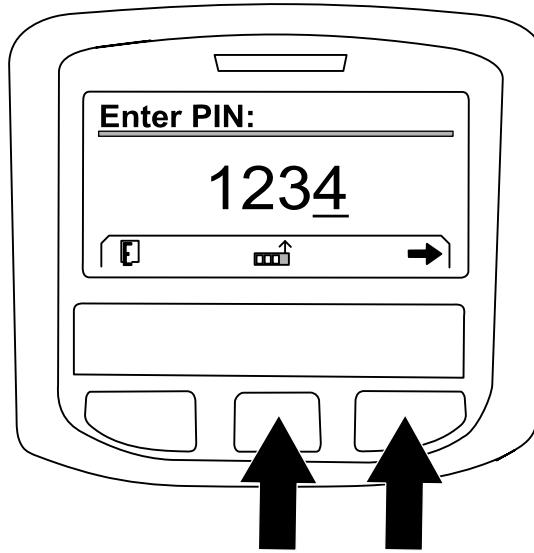


Figura 228

g202870

- B. Carregue no botão direito para navegar para a próxima posição do número do código PIN ([Figura 228](#)).
- C. Repita os passos A e B para as outras três posições do número do código PIN.
- D. Quando todos os números do código PIN tiverem sido introduzidos, pressione o botão direito ([Figura 228](#)) e, em seguida, pressione o botão central para introduzir o código PIN ([Figura 229](#)).

A luz do indicador acende por breves momentos.

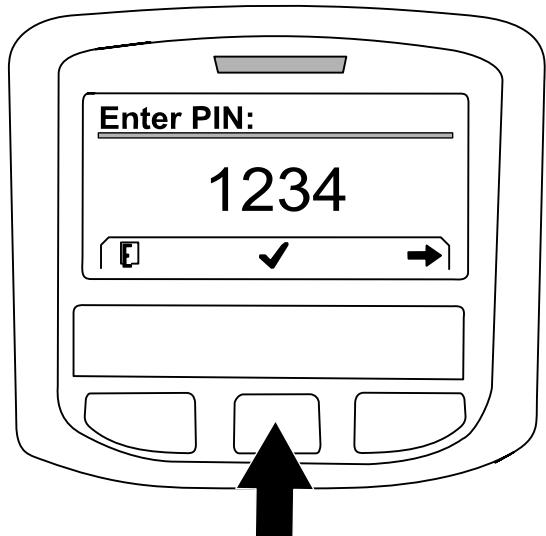


Figura 229

g202871



Figura 231

g202872

7. Pressione o botão central para navegar até à opção GEOLINK e pressione o botão direito para definir a opção (Figura 230).

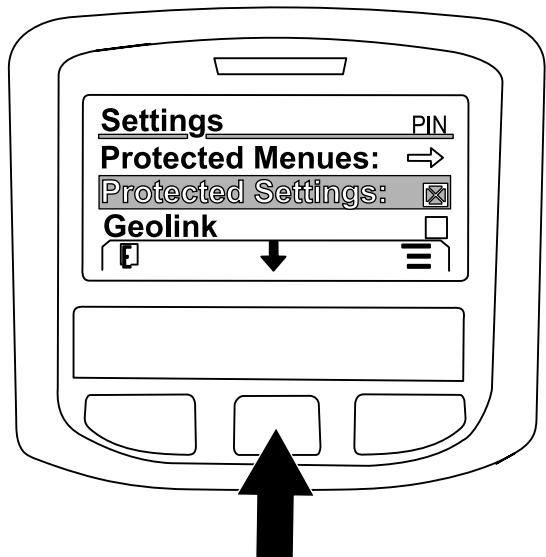


Figura 230

g202875

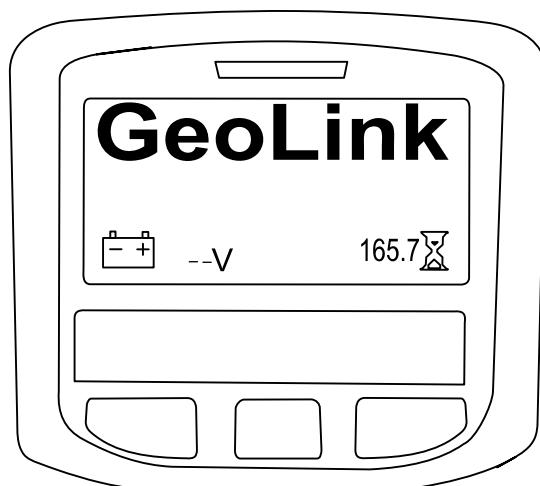


Figura 232

g202878

Surge o ecrã de confirmação GeoLink no InfoCenter (Figura 231).

Notas:

Aviso de privacidade europeu

As informações que a Toro recolhe

A Toro Warranty Company (Toro) respeita a sua privacidade. Para processar as suas reclamações e o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro ou do seu representante Toro.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIOS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIOS CONFORME É DESCrito NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.

A forma como a Toro utiliza as informações

A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações e para o contactar em caso de recolha de produtos ou qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, representantes ou outros parceiros de negócios relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades devidas, para operar os seus sistemas devidamente para sua própria proteção e de outros utilizadores.

Retenção de informações pessoais

Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais elas foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como conformidade com regulamentos), ou conforme seja exigido pela lei aplicável.

O nosso compromisso com a segurança das suas informações pessoais

Tomamos as precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Também tomamos medidas para manter a precisão e o estado atualizado das informações pessoais.

Aceder e corrigir as suas informações pessoais

Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através do endereço de e-mail legal@toro.com.

Lei do consumidor australiana

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a Lei do consumidor australiana no interior da caixa ou no seu representante Toro local.



A garantia Toro

Garantia limitada de dois anos

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

* Produto equipado com contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Representante Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste de utilização, exceto se apresentarem um defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climatéricas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.

- As questões de falha ou desempenho devido a utilização de combustíveis (por exemplo, gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita; por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.

Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.